



Notice originale
Original instructions
Originalbedienungsanleitung
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Manual original
Istruzioni originali
Manual original
Instrukcja oryginalna

Original brugsanvisning
Οδηγίες χρήσης
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Původní návod
Originale instruksjonene

FCL045



- ▀ BALADEUSE POUR CAPOT
- ▀ UNDER-BONNET LIGHT
- ▀ MOTORHAUBENLEUCHE
- ▀ MOTORKAPVERLICHTING
- ▀ LÁMPARA DE CAPÓ
- ▀ LAMPADA SOTTOCOFANO
- ▀ GAMBIARRA
- ▀ LAMPA POD MASKE
- ▀ LAMPE TIL UNDER MOTORHJELME
- ▀ ΦΩΣ ΓΙΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΠΟ
- ▀ MOTORHUVSLAMPA
- ▀ MOOTTORITILAN VALO
- ▀ SVÍTLILNA POD KAPOTU
- ▀ UNDER-PANSERET LAMPE



WARNING

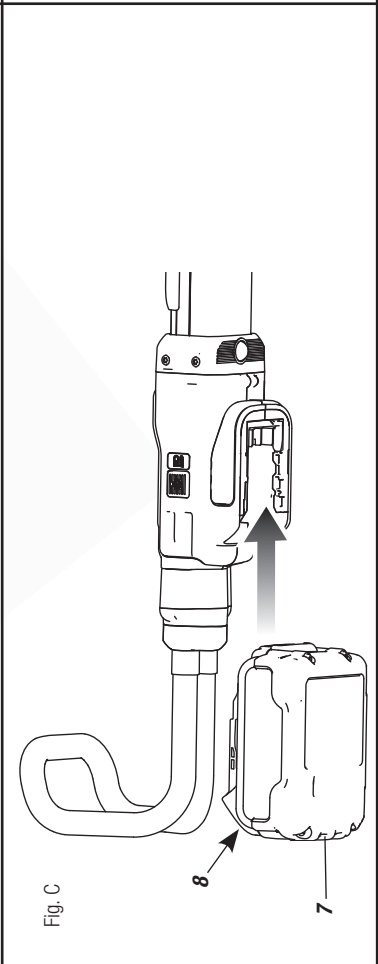
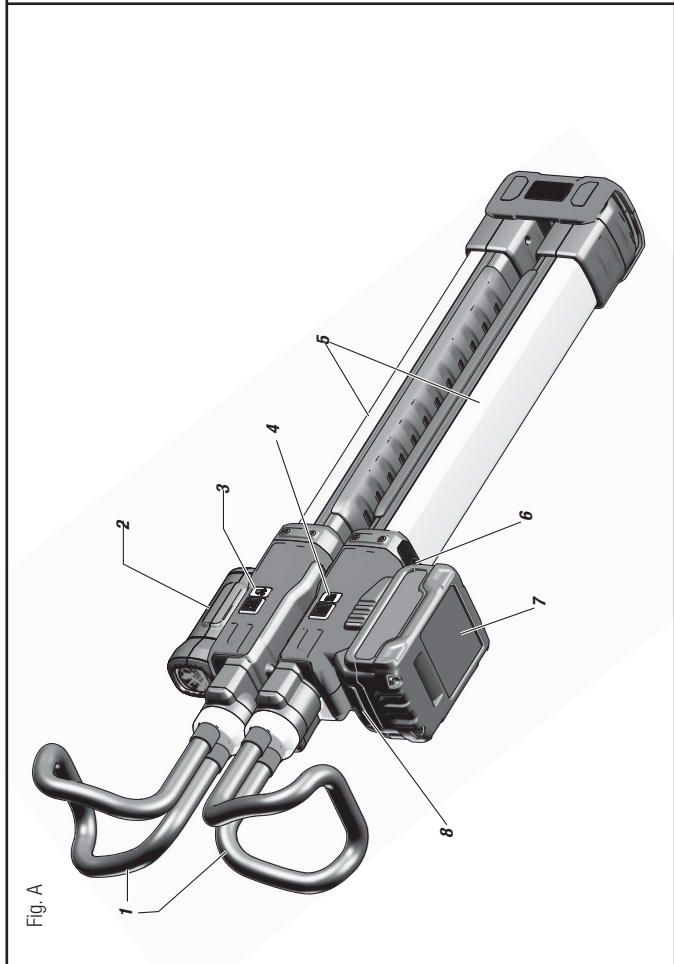
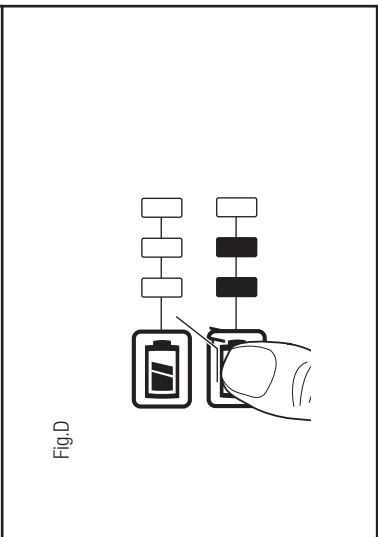
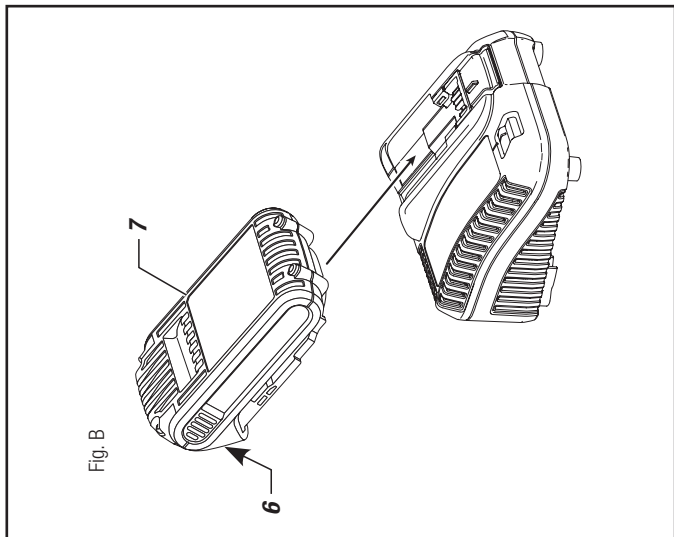
To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the tool. Keep these instructions with the tool for future reference. If you have any questions, contact your FACOM representative or distributor.

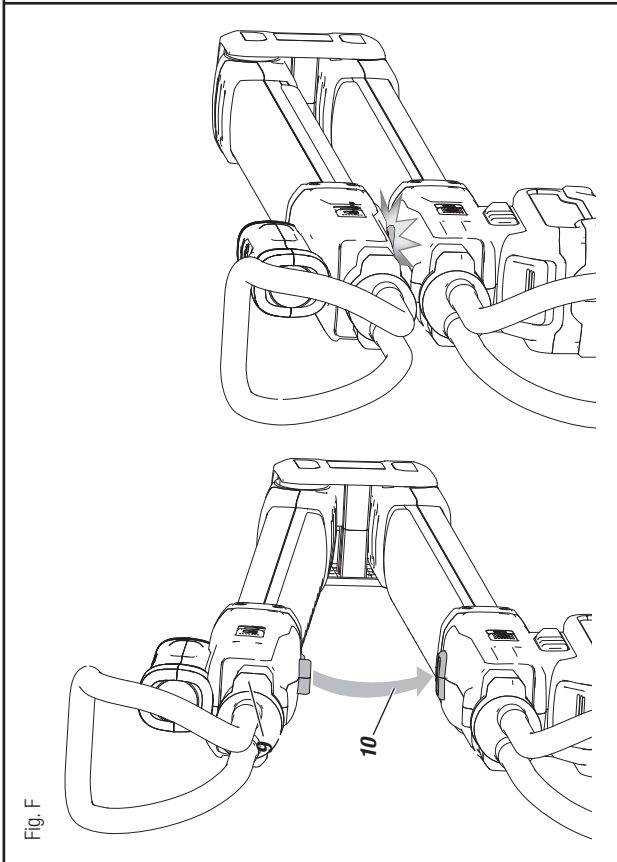
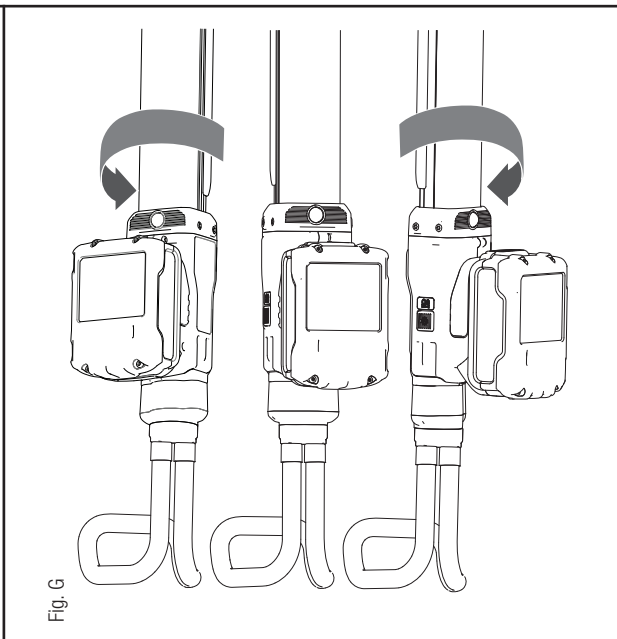
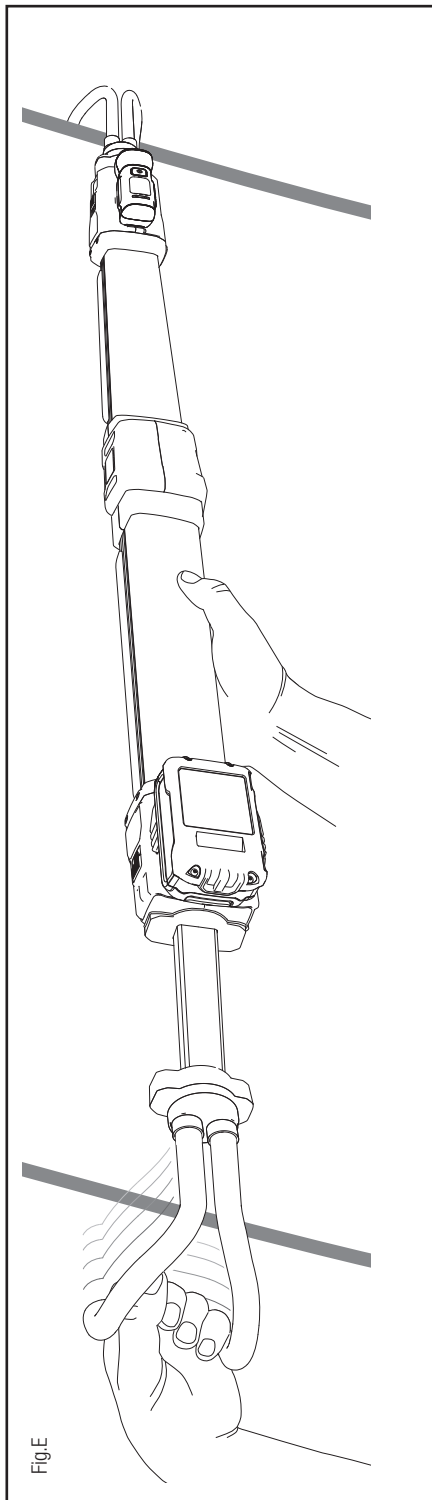
 **FACOM**[®]

www.facom.com



FR	Notice originale	5
EN	Original instructions	15
DE	Originalbedienungsanleitung	24
NL	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	34
ES	Manual original	44
IT	Istruzioni originali	53
PT	Manual original	63
PL	Instrukcja oryginalna	73
DA	Original brugsanvisning	83
EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσεως	93
SV	Originalbruksanvisning	104
FI	Alkuperäinen käyttöohje	114
CS	Původní návod	124
NO	Bruks- og vedlikeholdshåndbok	133














Définitions : Consignes de sécurité

Les définitions ci-après décrivent le niveau de sévérité de chaque avertissement. Lisez le manuel et observez les symboles.

-  **DANGER** : Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**
-  **ATTENTION DANGER** : Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**
-  **ATTENTION** : Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **entraînerait des blessures mineures ou modérées.**
-  **REMARQUE** : Signale une pratique **sans risque de blessures corporelles** mais qui, si elle n'est pas évitée, entraînerait des **dommages matériels.**
-  Signale un risque de choc électrique.
-  Signale un risque d'incendie.
-  **ATTENTION DANGER** : Pour réduire le risque de blessures, lisez la notice d'instruction.

Consignes générales de sécurité des outils énergisés


-  **ATTENTION DANGER ! Lisez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions.** Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Consignes de sécurité importantes

 **AVERTISSEMENT !** Les consignes de base, notamment celles qui suivent, doivent toujours être respectées lorsque vous utilisez la baladeuse pour capot :

- a.) Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la baladeuse pour capot.
- b.) Afin de réduire le risque de blessures, vous devez être particulièrement vigilant si la baladeuse pour capot est utilisée près d'enfants.
- c.) Éteignez la baladeuse pour capot si elle n'est pas utilisée et avant de procéder à son entretien ou à son nettoyage.
- d.) Ne faites jamais fonctionner une baladeuse pour capot après un dysfonctionnement, si elle a chuté ou si elle a été endommagée de quelque façon que ce soit. Retournez la baladeuse pour capot au centre d'assistance agréé le plus proche pour qu'elle y soit contrôlée, réparée ou que son système électrique ou mécanique soit réglé.
- e.) Afin de réduire tout risque de choc électrique, ne plongez pas la baladeuse pour capot dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Ne placez et ne rangez pas la baladeuse pour capot dans un endroit duquel elle pourrait tomber ou être entraînée dans une baignoire ou un évier.
- f.) N'utilisez que des équipements recommandés ou vendus par le fabricant.
- g.) Cette baladeuse pour capot est destinée à une utilisation intérieure et extérieure.

Règles de sécurité spécifiques concernant les baladeuses pour capot

-  **Avvertissement : Risque d'incendie.** N'utilisez pas la baladeuse pour capot ou le chargeur à proximité de liquides inflammables ou dans des atmosphères gazeuses ou explosives. Les étincelles créées à l'intérieur pourraient enflammer les fumées et provoquer des blessures.
 - Ne lavez pas la baladeuse pour capot ou le chargeur à l'eau et ne laissez pas d'eau pénétrer à l'intérieur de la baladeuse ou du chargeur. N'immergez la baladeuse pour capot dans l'eau sous aucun prétexte.
 - N'exposez pas la baladeuse pour capot à la pluie ou à des conditions humides.
 - Lorsque la baladeuse pour capot est en marche, ne la couvrez pas d'un chiffon ou de tout autre matière inflammable car cela augmenterait le risque d'incendie.
 - La baladeuse pour capot est destinée à une utilisation professionnelle et grand public. Elle peut être utilisée à l'extérieur.

- Rangez la baladeuse pour capot à l'intérieur lorsqu'elle n'est pas utilisée.

⚠ Avertissement : Ne placez pas la baladeuse pour capot dans une position permettant que quiconque puisse regarder volontairement ou non vers le faisceau lumineux. De graves lésions oculaires pourraient en résulter.

⚠ Attention : Lorsqu'elle n'est pas utilisée, posez la baladeuse pour capot sur sa partie arrière, sur une surface stable d'où elle ne pourra faire tomber ou trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc-batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais ils manquent alors de stabilité.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner à une seule tension. Vérifiez toujours que la tension de la batterie correspond à la tension notée sur l'outil. Assurez-vous également que la tension du chargeur correspond à celle du secteur.

Le chargeur FACOM bénéficie d'une isolation renforcée conformément à la norme EN 60335 et aucune borne de terre n'est requise.

Si le câble d'alimentation est abîmé, vous devez le remplacer par un câble spécifique que vous obtiendrez auprès du service de maintenance FACOM.

Remplacement de la prise secteur (Royaume-Uni et Irlande uniquement)

Si vous devez remplacer une nouvelle prise secteur :

- Éliminez l'ancienne prise en toute sécurité.
- Connectez le fil marron sur la borne sous tension de la prise.
- Connectez le fil bleu sur la borne neutre.

ATTENTION DANGER : Ne raccordez aucun fil sur la borne de terre.

Suivez les instructions d'installations fournies avec la prise de bonne qualité. Fusible recommandé : 3 A.

Utilisation d'un câble d'extension

N'utilisez pas de câble d'extension sauf en cas d'absolue nécessité. Utilisez un câble d'extension approuvé et adapté à la prise de votre chargeur.

Taille minimum du conducteur : 1 mm² ; longueur maximale : 30 m.

Si vous utilisez un enrouleur, déroulez toujours le câble complètement.

Chargeurs

Les chargeurs FACOM ne nécessitent aucun réglage et ils sont conçus pour une utilisation des plus simples possible.

Consignes de sécurité importantes pour tous les chargeurs de batteries

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation liées aux chargeurs de batterie compatibles (consultez la section Caractéristiques techniques).

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions liés au bloc-batterie, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement au respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.

CONSERVEZ CES CONSIGNES : Le présent manuel contient des consignes importantes de sécurité et d'utilisation des chargeurs de batterie.

- Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les consignes et les étiquettes d'avertissement apposées sur le chargeur, la batterie et l'outil qui utilise la batterie.

⚠ ATTENTION DANGER : Risque de choc électrique. Empêchez la pénétration des liquides dans le chargeur. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

⚠ ATTENTION : Risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessure, ne rechargez que des batteries rechargeables FACOM. Tout autre type de batterie peut exploser et provoquer des blessures et des dommages corporels.

⚠ ATTENTION : Les enfants doivent être surveillés et ne pas jouer avec les appareils.

REMARQUE : Dans certaines conditions, le chargeur étant connecté à l'alimentation, il peut être mis en court-circuit par des corps étrangers. Les corps étrangers conducteurs tels que, mais de façon non limitative, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou tout autre élément composé de particules métalliques, ne doivent pas pénétrer dans les réceptacles du chargeur. Déconnectez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucune batterie dans les réceptacles. Déconnectez le chargeur avant de le nettoyer.

- **N'essayez PAS de recharger les batteries avec des chargeurs autres que ceux mentionnés dans le présent manuel.** Le chargeur et la batterie sont conçus spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne peuvent être utilisés que pour recharger les batteries rechargeables FACOM.** Toute autre utilisation peut provoquer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne laissez pas le chargeur exposé à la pluie ou à la neige.**

- Lorsque vous débranchez le chargeur, tirez de préférence sur la fiche et non sur le câble d'alimentation. Cette précaution permet de réduire le risque d'endommager la fiche électrique ou le câble d'alimentation.
- Vérifiez que le câble d'alimentation est placé de manière à ne pas être piétiné, à ne pas faire trébucher ou à ne pas être endommagé ou tendu.
- N'utilisez pas de câble d'extension sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'un câble d'extension inadapté peut provoquer un incendie, un choc électrique ou une électrocution.
- Ne placez aucun objet sur le dessus du chargeur et ne placez pas le chargeur sur une surface molle qui pourrait obturer les fentes d'aération et engendrer une accumulation de chaleur à l'intérieur. Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré grâce aux fentes sur le dessus et au bas du boîtier.
- N'obtenez pas les fentes d'aération du chargeur. Les fentes d'aération sont situées sur le haut et sur les côtés du chargeur. Tenez le chargeur éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas le chargeur si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés - procédez immédiatement à leur remplacement.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Envoyez-le à un centre de maintenance agréé.
- Ne démontez pas le chargeur. Envoyez-le à un centre de maintenance agréé pour une maintenance ou une réparation. Un remontage incorrect peut provoquer un choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- S'il est endommagé, le câble d'alimentation doit être immédiatement remplacé par le fabricant, un agent de maintenance ou tout autre personne qualifiée, afin de prévenir tout accident.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer. Cette précaution diminue le risque de choc électrique. L'extraction de la batterie ne réduit pas ce risque.
- NE tentez JAMAIS de raccorder 2 chargeurs ensemble.
- Le chargeur est conçu pour fonctionner à la tension standard de 230 V pour les appareils électroménagers. N'essayez pas de l'utiliser à d'autres tensions. Cette consigne ne concerne pas le chargeur véhicule.











Recharger la batterie (Fig. B)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc batterie.
2. Insérez le bloc-batterie (7) dans le chargeur en vous assurant qu'il est parfaitement en place dans le chargeur. Le témoin rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-batterie du chargeur, appuyez sur le bouton de libération de la batterie (8) situé sur le bloc-batterie.

REMARQUE : Afin de garantir la performance et une durée de vie optimale des blocs-batteries Li-ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

Fonctionnement du chargeur

Consultez les indicateurs ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

CL3.CH1018	
 En charge	— — — —
 Complètement rechargé	————
 Délai Bloc chaud/froid	— • — • — •
 Problème sur le bloc ou le chargeur	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 En charge	— — — — 
 Complètement rechargé	———— 
 Délai Bloc chaud/froid*	— — — ————— 

*CL3.CH115 : Le voyant rouge continue de clignoter mais un voyant jaune est également allumé pendant cette opération. Une fois que le bloc-batterie a atteint une température correcte, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique que le bloc-batterie est défectueux en refusant de s'allumer ou en affichant le motif clignotant indiquant un problème sur le bloc ou le chargeur.

REMARQUE : Cela peut également signifier un problème avec un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, apportez-le avec le bloc-batterie dans un centre de réparation agréé pour les faire tester.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que le bloc-batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité assure une durée de vie maximale du bloc-batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence moins rapide qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc-batterie se recharge ainsi plus lentement durant tout le cycle de charge et n'atteint pas la charge maximale même si le bloc-batterie se réchauffe.

Système de protection électronique

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège le bloc-batterie des surcharges, des surchauffes ou d'être complètement déchargé.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez le bloc-batterie Lithium-ion sur le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement rechargé.

Fixation murale

CL3.CH115

Ce chargeur est conçu pour être installé au mur ou être posé debout sur une table ou une surface de travail. Si vous l'installez sur un mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un angle ou d'autres obstacles qui pourraient entraver son aération. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour positionner les vis de fixation au mur. Fixez fermement le chargeur à l'aide de vis pour cloison sèche (à acheter séparément) d'au moins 25,4 mm de long et avec des têtes d'un diamètre de 7 à 9 mm que vous visserez dans le bois à une profondeur optimale, en laissant environ 5,5 mm des vis à nu. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis et insérez complètement ces dernières dans les fentes.

Consignes pour le nettoyage du chargeur

⚠ ATTENTION DANGER : Risque de choc électrique. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage. La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur du chargeur avec un chiffon ou une brosse souple non métallique. N'utilisez pas d'eau ou de solutions de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de chargeur ; n'immergez jamais aucune pièce de l'appareil dans aucun liquide.

Blocs-batteries

Consignes de sécurité importantes propres à tous les blocs-batteries

Si vous commandez des blocs-batteries de rechange, assurez-vous d'inclure le numéro d'article et la tension.

Le bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la livraison. Avant d'utiliser le bloc-batterie et le chargeur, veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessous. Suivez ensuite les procédures de charge décrites.

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES

- **Ne rechargez et n'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** L'insertion ou le retrait de la batterie du chargeur peut faire enflammer les poussières ou les fumées.
- **Ne forcez jamais pour insérer le bloc-batterie dans le chargeur. Ne modifiez le bloc-batterie d'aucune manière pour le faire entrer dans un chargeur incompatible car il pourrait éclater et provoquer de graves blessures.**
- Ne rechargez les blocs-batteries qu'avec des chargeurs FACOM.
- **NE les aspergez et NE les immergez PAS dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- **Ne rangez et n'utilisez pas l'appareil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40°C (104°F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple).**
- N'incinerez pas le bloc-batterie même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. Il pourrait exploser dans les flammes. Des fumées et substances toxiques se dégagent lors de l'incinération de blocs-batteries lithium ion.
- **Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau.** Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires.** Aérez. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.



AVERTISSEMENT : Risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT : Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. N'écrasez pas le bloc-batterie, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas le bloc-batterie ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, cognés par un marteau ou piétinés par exemple). Il y a sinon risque de choc électrique ou d'électrocution. Les blocs-batteries endommagés doivent être retournés dans un centre de réparation pour y être recyclés.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie de façon que des objets métalliques pourraient entrer en contact avec les bornes de la batterie. Ne placez par exemple pas le bloc-batterie dans un tablier, des poches, des boîtes à outils, des caisses de kits, des tiroirs, etc, en présence de clous, de vis, de clés, etc.

Transport

AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court circuit. Les batteries FACOM sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries ion lithium ont été testées conformément à la section 38,3 des recommandations de l'ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses. Dans la plupart des cas, l'envoi d'un bloc-batterie FACOM ne sera pas soumis à la classification réglementée de classe 9 pour les matières dangereuses. En règle générale, seuls les envois contenant une batterie Lithium-Ion d'une énergie nominale supérieure à 100 Watts/heure (Wh) nécessitent une expédition réglementée de classe 9. L'énergie nominale en Watts/heure de toutes les batteries Lithium-Ion est indiquée sur l'emballage. De plus, en raison de la complexité de la réglementation, FACOM ne recommande pas l'expédition aérienne de blocs-batteries seuls, peu importe le wattage/heure nominal. Les envois d'outil avec batterie (kit combiné) peuvent être faits par avion si le wattage/heure nominal du bloc-batterie n'excède pas 100 Wh. Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation. Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et sont considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être fournie. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

Préconisations liées au stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un endroit frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Afin d'optimiser leur performance et leur durée de vie, rangez les blocs-batteries à température ambiante lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. En cas de stockage prolongé, il est recommandé de conserver le bloc-batterie complètement rechargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

REMARQUE : Les blocs-batteries ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc batterie devra être rechargé avant l'utilisation.

Étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie comportent les pictogrammes suivants :



Lire la notice d'instruction avant toute utilisation.



Ne pas mettre en contact avec des objets conducteurs.



Ne pas recharger une batterie endommagée.



Utiliser le chargeur exclusivement avec des batteries FACOM. Tout autre type de batteries pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.



Ne pas exposer à l'eau.



Remplacer systématiquement tout cordon endommagé.



Recharger seulement entre 4°C et 40°C.



Mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement.



Ne jetez pas le bloc batterie au feu.



Charge les batteries Li-Ion.



Consulter la Fiche technique pour les temps de charge.



Utiliser uniquement à l'intérieur.

Type de batterie

Le modèle FCL045 fonctionne grâce à un bloc-batterie de 18 volts.

Ces blocs-batteries peuvent être utilisés : CL3.BA1820 et CL3.BA1850. Consultez les caractéristiques techniques pour plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

1 baladeuse pour capot LED sans fil

1 Manuel d'utilisation

- Vérifiez que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prenez le temps de lire entièrement et de parfaitement comprendre ce manuel avant utilisation.

Marquages sur l'appareil

Les pictogrammes suivants sont apposés sur la baladeuse pour capot :



Veillez lire le manuel d'utilisation avant utilisation.



Rayonnement visible. Ne regardez pas directement la source lumineuse.



Ne fixez pas directement la source lumineuse quand la lampe est allumée.

Emplacement du code date (Fig. A)

La code date qui inclut également l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

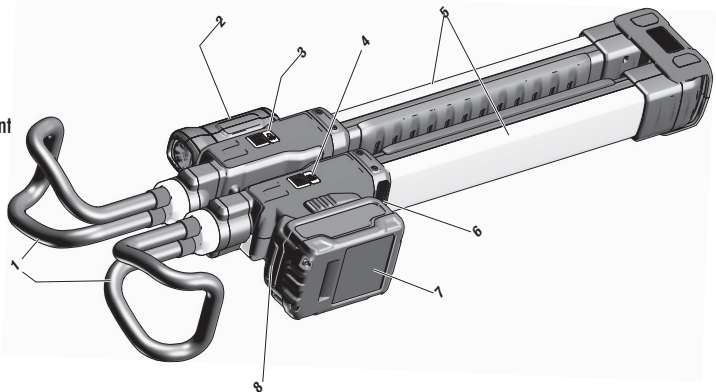
Exemple 2017 XX XX

Année de fabrication

Description

⚠ ATTENTION DANGER : Ne modifiez jamais l'outil énergisé ni aucune de ses pièces. Cela pourrait provoquer des dommages matériels ou corporels.

- 1 Crochets étirables
- 2 Lampe torche
- 3 Bouton Capteur de mouvement
- 4 Bouton d'alimentation
- 5 Lentille
- 6 Capteur de mouvements
- 7 Batterie
- 8 Bouton de libération



Utilisation prévue

Votre baladeuse LED pour capot, magnétique et sans fil, a été conçue pour servir d'éclairage professionnel.

NE L'UTILISEZ PAS dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette baladeuse pour capot est un outil professionnel.

NE LAISSEZ PAS les enfants la manipuler. La surveillance des utilisateurs inexpérimentés est nécessaire.

- **Jeunes enfants et personnes handicapées.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou manquant d'expérience, de connaissances ou de compétences, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

Assemblage et réglages

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la baladeuse pour capot et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez que des blocs-batteries et des chargeurs FACOM.

REMARQUE : Ce produit contient des diodes électroluminescentes (LED) à longue durée de vie. Ces ampoules LED ne sont pas remplaçables. Lorsque les ampoules LED atteignent la fin de leur durée de vie, la baladeuse pour capot / lampe torche amovible doivent être recyclées ou jetées en respectant les procédures liées aux déchets électriques et électroniques en vigueur.

Installer et retirer le bloc batterie (Fig. C)

REMARQUE : Assurez-vous que votre bloc-batterie (7) est complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie dans la baladeuse pour capot

1. Alignez le bloc-batterie (7) avec les rails à l'intérieur de la poignée de la baladeuse pour capot (Fig. C).
2. Glissez le bloc-batterie dans la poignée jusqu'à ce qu'il soit fermement en place dans la baladeuse pour capot et assurez-vous d'entendre le clic de verrouillage.

Pour retirer le bloc-batterie de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton de libération (8) et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de la baladeuse pour capot.
2. Insérez le bloc batterie dans le chargeur comme décrit dans la section Chargeur de ce manuel.

Jauge de puissance des blocs-batteries (Fig. D)

Certains blocs-batteries FACOM sont équipés d'une jauge de puissance composée de trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

La jauge de puissance sert à indiquer le niveau de charge approximatif restant dans le bloc-batterie de la façon suivante :

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance (11). Les trois voyants verts s'allument de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite permettant l'utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : La jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restante dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

Fonctionnement

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : Respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la baladeuse pour capot et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Fixer la baladeuse pour capot sur le capot du véhicule (Fig. E)

Dépliez la baladeuse pour capot et fixez le crochet (1) de l'un des côtés de la baladeuse sur le capot du véhicule, puis tirez doucement sur l'autre crochet pour l'étirer et le sortir du corps de l'appareil. Une fois le crochet suffisamment étiré pour dépasser du bord du capot, laissez lentement le crochet revenir en arrière (sans le lâcher) jusqu'à ce qu'il soit fixé sur l'autre extrémité du capot du véhicule.

ATTENTION : Assurez-vous que la zone entre le crochet étiré et la baladeuse est libre avant de relâcher le crochet.

Bouton d'alimentation (Fig. A)

Pour allumer la baladeuse, appuyez sur le bouton d'alimentation (4), le réglage d'origine est le mode d'éclairage Fort, appuyez de nouveau pour que l'éclairage passe en mode Faible, appuyez de nouveau pour éteindre l'éclairage.

Capteur de mouvements (Fig. A)

Pour activer le capteur de mouvements, appuyez sur le bouton Capteur de mouvements (3). Appuyez à nouveau sur le bouton pour le désactiver. Lorsqu'il est activé, le capteur détecte l'absence de mouvements sur un délai de 3 minutes et éteint automatiquement la baladeuse. Le capteur de mouvement s'éteindra automatiquement s'il n'est pas déclenché après 4 heures.

Réglage de l'orientation de la baladeuse pour capot (Fig. G)

Une fois la baladeuse fixée sur le capot du véhicule, l'éclairage peut être pivoté à la position voulue. Les mécanismes pivotant se trouvent à la base de chaque crochet.

Baladeuse amovible (Fig. A)

Pour encore mieux éclairer votre travail, une lampe torche amovible (2) vous est fournie. Glissez la lampe vers l'extérieur pour la retirer du corps de la baladeuse. La lampe torche est rechargée quand une batterie FACOM 18 volts est installée dans la baladeuse pour capot.

Rangement de la baladeuse pour capot (Fig. F)

La baladeuse pour capot se replie pour faciliter son rangement. Assurez-vous que l'articulation centrale est libre de tout obstacle avant de replier la baladeuse. Afin de replier la baladeuse pour capot de façon sûre, alignez la patte (9) dans le réceptacle (10) jusqu'à ce qu'ils se clipsent ensemble.

Indicateur Batterie faible

Lorsque la batterie est presque déchargée, le voyant clignote deux fois avant de s'assombrir en diminuant l'intensité de l'éclairage par rapport à son niveau normal. Le voyant continue à clignoter deux fois toutes les 45 secondes jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée et que l'éclairage s'éteigne. La durée de cet avertissement varie en fonction de la capacité du bloc-batterie.

DONNÉES TECHNIQUES

FCL045		
Tension	V_{CC}	18
Type		1
Type de batterie		Li-Ion
Poids (sans bloc batterie)	kg	2.49

Bloc-batterie		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion
Tension	V_{CC}	18	18
Capacité	Ah	2.0	5.0
Poids	kg	0.40	0.70

Chargeur		CL3.CH115		
Tension secteur	V_{CA}	230		
Type de batterie		18 Li-Ion		
Temps de charge approx. des blocs-batteries	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Poids	kg	0.5		

Le chargeur CL3 CH115 est compatible avec les blocs-batteries Li-Ion 18V (CL3.BA1820 et CL3.BA1850)

Fusibles :

Europe	Outils 230V	10 ampères, secteur
RU et Irlande	Outils 230V	dans prise 3 ampères

Maintenance

Votre outil énergisé FACOM est conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum de maintenance. Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre outil, vous devez l'entretenir et le nettoyer régulièrement.

⚠ ATTENTION DANGER : Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.

Lubrification

Il n'est pas nécessaire de relubrifier votre outil énergisé.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : Soufflez poussières et saletés sur le corps principal à l'aide d'air sec chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués pendant cette procédure.

⚠ ATTENTION DANGER : N'utilisez jamais de solvants ni de substances chimiques puissantes pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil, elles pourraient abîmer le plastique utilisé dans ces pièces. Nettoyez l'outil avec un chiffon imbibé d'eau et de savon doux. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil, ne plongez jamais aucune pièce de l'outil dans un liquide.

Consignes pour le nettoyage du chargeur

⚠ ATTENTION DANGER : Risque de choc électrique. Avant de le nettoyer, débranchez le chargeur de la prise de courant. Utilisez un chiffon ou une brosse douce non métallique pour retirer la poussière ou la graisse sur les parties externes du chargeur. N'utilisez pas d'eau ni de solution de nettoyage.

Accessoires

⚠ ATTENTION DANGER : Les accessoires autres que ceux proposés par FACOM n'ayant pas été testés sur cet outil, il peut être dangereux de les utiliser. Pour réduire les risques de blessures, vous ne devez utiliser que les accessoires recommandés par FACOM sur cet outil. Consultez votre représentant local pour plus de détails sur les accessoires appropriés.

Réparations

Le chargeur et la batterie ne sont pas réparables. Les pièces du chargeur ou de la batterie ne sont pas réparables. Afin de garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, la maintenance et les réglages (y compris l'inspection et le remplacement des brosses) doivent être réalisés par un centre de maintenance agréé FACOM ou tout autre personnel de maintenance qualifié. Utilisez toujours des pièces de rechange identiques.

Protection de l'environnement

MISE AU REBUT DE VOTRE APPAREIL

Chers clients,

Si vous souhaitez vous débarrasser de votre appareil, sachez qu'il est essentiellement composé de pièces qui peuvent être recyclées. L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ; il doit être déposé à un point de collecte dédié.



Le tri sélectif des produits usagés et des emballages facilite le recyclage et la réutilisation. La réutilisation des produits recyclés protège l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Batterie rechargeable

Vous devez recharger la batterie longue durée lorsque la puissance produite n'est plus suffisante pour réaliser les opérations aussi facilement qu'habituellement. A la fin de sa durée de vie technique, vous devez la jeter selon les règles de protection de l'environnement en vigueur.



- Déchargez la batterie complètement puis retirez-la de l'outil.
- Les batteries Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre représentant local ou dans un centre de recyclage proche. Les batteries récupérées seront recyclées ou éliminées proprement.



Service après-vente

- Pour toute question ou intervention sur l'outil, contactez votre distributeur FACOM.

Garantie

Les outils énergisés FACOM sont garantis 24 mois à dater de la date d'achat, contre tout défaut ou vice de fabrication.

Les accessoires et pièces d'usure, le chargeur et les batteries FACOM bénéficient de la garantie légale.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : usure normale, non-respect des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité, utilisation non-conventionnelle ou abusive de l'outil, surcharge de l'outil, manque d'entretien ou de maintenance, intrusion de corps étrangers, démontage ou modification de l'outil, traces de chocs (enfoncements, fissures ou bris de carters...), utilisation avec un accessoire de mauvaise qualité ou non compatible.

Pour toute mise en œuvre de la garantie, présenter : l'outil avec son numéro de série ainsi que la facture d'origine lisible et non raturée comportant la désignation du produit et sa date d'achat.







Conditions détaillées d'application de la garantie : consultez votre distributeur.





Definitions: Safety Guidelines


The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may result in property damage.**
-  Denotes risk of electric shock
-  Denotes risk of fire
-  **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.




General Power Tool Safety Warnings

-  **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Important Safety Instructions

-  **WARNING!** When using the under-bonnet light, basic precautions should always be followed, including the following:
 - a) Read all the instructions before using the under-bonnet light.
 - b) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a under-bonnet light is used near children.
 - c) Turn the under-bonnet light off when not in use and before servicing or cleaning.
 - d) Do not operate any under-bonnet light after it malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return under-bonnet light to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
 - e) To reduce the risk of electrical shock, do not put under-bonnet light in water or other liquid. Do not place or store under-bonnet light where it can fall or be pulled into a tub or sink.
 - f) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
 - g) This under-bonnet light is intended for indoor and outdoor use.

Specific Safety Rules for Under-bonnet Lights

-  **Warning: Fire hazard.** Do not operate under-bonnet light or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Internal sparks may ignite fumes causing personal injury.
 - Do not wash under-bonnet light or charger with water or allow water to get inside light or charger. Do not submerge under-bonnet light in water at any time.
 - Do not expose the under-bonnet light to rain or wet conditions.
 - While under-bonnet light is in use, do not cover with cloth or other flammable materials due to increased risk of fire.
 - The under-bonnet light is intended for commercial and household use. It can be used outdoors.
 - Store the under-bonnet light indoors when not in use.
-  **Warning: Do not place the under-bonnet light in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the light.** Serious eye injury could result.
-  **Caution: When not in use, place under-bonnet light on its back on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Electrical safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.

Your FACOM charger is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the FACOM service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted :

- Safety dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.

⚠ WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plug. Recommended fuse : 3A.

Using an extension cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger. The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Chargers

FACOM chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to Technical Data).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.

⚠ WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.

⚠ WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

⚠ CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only FACOM rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



⚠ CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging FACOM rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug - have them replaced immediately.**
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorized service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.

- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect 2 chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.











Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack  into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button  on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

CL3.CH1018	
 Charging	— — — — —
 Fully Charged	—————
 Hot/Cold Pack Delay	— • — • — •
 Problem Pack or Charger	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Charging	— — — — — 
 Fully Charged	————— 
 Hot/Cold Pack Delay*	— — — — — — 

*: The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery pack by refusing to light or by displaying a problem pack or charger blink pattern.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

Hot/Cold pack delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life. A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

This charger is designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow.

Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25,4 mm long, with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

⚠ WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the charger; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in FACOM chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.

⚠ WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

⚠ WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.

⚠ WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

Transportation

WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

FACOM batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38,3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instance, shipping a FACOM battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipment containing a Lithium-ion battery with an emergency rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9.

All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, FACOM does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipment of tools with batteries (combo kits) can be shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Whr.

Regardless of whether a shipment is considered excepted of fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on charger and battery pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs :



Read instruction manual before use



Do not probe with conductive objects



Do not charge damaged battery packs



Use only with facom battery packs. other may burst causing personal injury and damage.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charger only between 4°C and 40°C.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Do not incinerate the battery pack.



Charges li-ion battery packs.



See technical data for charging time.



Only for indoor use.

Battery Type

The FCL045 operates on an 18 volt battery pack.

These battery packs may be used: CL3.BA1820 and CL3.BA1850. Refer to Technical Data for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Cordless LED Under-bonnet light
- 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the under-bonnet light:



Read instruction manual before use.



Visible radiation. Do not stare into light.



Do not stare at the operating light source.

Date Code Position

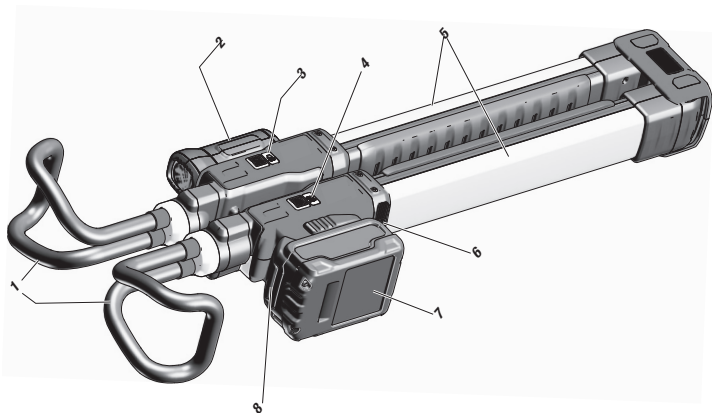
The date code, which also includes the year of manufacture is printed into the housing.

Example 2017 XX XX
Year of Manufacture

Description

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Extendable hooks
- 2 Worklight
- 3 Motion sensor button
- 4 Power button
- 5 Lens
- 6 Motion sensor
- 7 Battery
- 8 Release button



Intended Use

Your cordless magnetic LED under-bonnet light has been designed for professional lighting applications.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This under-bonnet light is a professional tool.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Assembly and adjustments

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn under-bonnet light off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Use only FACOM battery packs and chargers.

NOTE: This product contains long-life Light Emitting Diode bulbs (LED). These LED bulbs are not replaceable. When the LED bulbs reach the end of life, the under-bonnet light / detachable work light should be recycled or disposed of through available channels for electrical waste and electronic equipment.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. C)

NOTE: Make sure your battery pack ⑦ is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Under-bonnet light

1. Align the battery pack ⑦ with the rails inside the under-bonnet light's handle (Fig. C).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the under-bonnet light and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the release button ⑧ and firmly pull the battery pack out of the under-bonnet light's handle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.



Fuel Gauge Battery Packs (Fig. D)

Some FACOM battery packs include a fuel gauge (11) which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack. The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:


To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button (11). A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.


Operation

Instructions for Use

 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.


 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn under-bonnet light off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Attaching Under-bonnet light to Automobile Hood (Fig. E)

Unfold the under-bonnet light and attach the hook  on one side of the light to the hood of the automobile, then carefully pull on the other hook so that it extends out from the housing. Once the hooks extends past the edge of the hood, slowly allow the hook to slide back into the housing (do not release the hook) until it attaches to the hood of the automobile.

CAUTION: Ensure area between extended hook and under-bonnet light is clear before releasing hook.

Power Button (Fig. A)

To turn the light on, press the power button  , this initial setting is high mode, press the button again and the light will convert to low mode, press again to turn the light off.


Motion Sensor (Fig. A)

To turn the motion sensor on, press the motion sensor button  . To turn it off, press the button again. When activated, the sensor will detect when no motion has occurred for 3 minutes and will automatically turn the light off. Motion Sensor will automatically turn off if not triggered after 4 hours.




Adjusting the Orientation of the Under-bonnet light (Fig. G)

Once attached to the automobile hood, the light can be rotated to the desired position. The rotating mechanisms are located in the base of each hook.

Detachable Work Light (Fig. A)

For even greater illumination of your work, a detachable work light  is included. Slide the light outwards to remove from the hood light housing. The worklight is charged when a FACOM 18 volt battery is installed in the under-bonnet light.

Under-bonnet light Storage (Fig. F)

The under-bonnet light folds down for storage. Ensure center joint  is clear of obstruction before folding. To secure folded under-bonnet light, align tab  to receiver  until they snap together.

Low Battery Indicator

As the battery nears a fully discharged state, the light will blink twice and then dim, dropping the brightness of the light below the normal level. The light will continue to blink twice every 45 seconds until the battery is fully discharged at which time the light will turn off. Indication time will vary based on battery pack capacity.



Technical Data

FCL045		
Voltage	V_{DC}	18
Type		1
Battery type		Li-Ion
Weight (without battery pack)	kg	2.49

Battery pack		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Battery type		Li-Ion	Li-Ion
Voltage	V_{DC}	18	18
Capacity	Ah	2.0	5.0
Weight	kg	0.40	0.70

Charger		CL3.CH115		
Mains voltage	V_{AC}	230		
Battery type		18 Li-Ion		
Approx. charging time of battery packs	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.5		

The CL3.CH115 charger accepts 18V Li-Ion battery packs (CL3.BA1820 and CL3.BA1850)

Fuses:			
Europe	230V tools	10 Amperes. mains	
U.K. & Ireland	230V tools	3 Amperes. in plugs	

Maintenance

Your FACOM power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

⚠ WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

⚠ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Charger cleaning instructions

⚠ WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Accessories

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by FACOM, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only FACOM-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the environment

DISPOSAL OF THIS ARTICLE

Dear Customer, If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



Separate collection of used product and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before.

At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the Battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.



After-sales service

- For any question or intervention in the machine, call your FACOM distributor.

Guarantee

Facom power tools are guaranteed for 24 months from the date of purchase against any defect or manufacturing fault.

Facom accessories and wear parts, charger and batteries are covered by the legally enforced guarantee.

This guarantee does not cover the following cases: normal wear, non compliance of instructions of use and safety guidelines, non-conventional or abusive use of the tool, tool overloading, lack of servicing or maintenance, intrusion of foreign bodies, tools which have been disassembled or modified, or featuring traces of shock (dents, cracks or broken covers...), use with poor quality or non compatible accessories.







To use the guarantee, provide: the tool with its serial number as well as the legible and unmarked original invoice designating the product and its date of purchase.

Detailed conditions of application of the guarantee: call your distributor.

**DE****ACHTUNG**

Definitionen: Sicherheitsvorschriften


Die nachfolgenden Definitionen beschreiben den Schweregrad für jedes Signalwort. Bitte lesen Sie die Anleitung durch und beachten Sie diese Symbole.

-  **GEFAHR:** Bezeichnet eine unmittelbar gefährliche Situation, die zu **Tod oder schweren Verletzungen führt**, wenn sie nicht vermieden wird.
-  **WARNUNG:** Bezeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die zu **Tod oder schweren Verletzungen führen könnte**, wenn sie nicht vermieden wird.
-  **VORSICHT:** Bezeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die zu **leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**, wenn sie nicht vermieden wird.
- HINWEIS:** Bezeichnet eine **nicht auf Personenschaden bezogene** Vorgehensweise, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
-  Bezeichnet Elektroschock-Gefahr
-  Bezeichnet Brandgefahr
-  **WARNUNG:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, um die Verletzungsgefahr zu verringern.


Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

-  **WARNUNG!** Lesen Sie alle **Sicherheitswarnungen und Anweisungen**. Das Nichtbefolgen der Warnungen und Anweisungen kann zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Wichtige Sicherheitshinweise

-  **WARNUNG!** Bei Verwendung der Motorhaubenleuchte sollten immer die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:
 - a) Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die Motorhaubenleuchte verwenden.
 - b) Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, ist eine genaue Überwachung notwendig, wenn eine Motorhaubenleuchte in der Nähe von Kindern verwendet wird.
 - c) Schalten Sie die Motorhaubenleuchte aus, wenn sie nicht verwendet wird und bevor sie gewartet oder gereinigt wird.
 - d) Verwenden Sie die Motorhaubenleuchte nicht, nachdem ein Defekt aufgetreten ist oder sie fallengelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie die Motorhaubenleuchte zur autorisierten Kundendienststelle, wenn eine Prüfung, Reparatur oder eine elektrische oder mechanische Einstellung nötig ist.
 - e) Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie die Motorhaubenleuchte keinem Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Platzieren oder bewahren Sie die Motorhaubenleuchte nicht an einer Stelle auf, wo sie herunterfallen oder in eine Wanne oder einen Abfluss gezogen werden kann.
 - f) Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen oder verkauft wurde.
 - g) Diese Motorhaubenleuchte ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.

Besondere Sicherheitshinweise für Motorhaubenleuchten

-  **Warnung: Feuergefahr.** Betreiben Sie die Motorhaubenleuchte oder das Ladegerät nicht in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen oder in explosionsgefährdeten Umgebungen. Funken im Inneren können Gase entzünden und zu Verletzungen führen.
 - Reinigen Sie die Motorhaubenleuchte oder das Ladegerät nicht mit Wasser und lassen Sie keine Flüssigkeiten hineingelangen.



Tauchen Sie die Motorhaubenleuchte keinesfalls unter Wasser.

- Schützen Sie die Motorhaubenleuchte vor Regen und Nässe.
- Während des Gebrauchs darf die Motorhaubenleuchte nicht mit Tüchern oder anderen brennbaren Materialien abgedeckt werden, da sonst ein erhöhtes Brandrisiko besteht.
- Die Motorhaubenleuchte ist für die gewerbliche und die private Nutzung geeignet. Die Verwendung im Freien ist möglich.
- Bewahren Sie die Motorhaubenleuchte bei Nichtgebrauch in einem geschlossenen Raum auf.

⚠️ Warnung: Bringen Sie die Motorhaubenleuchte nicht in eine Position, in der jemand absichtlich oder unabsichtlich in den Lichtstrahl blicken kann. Es können schwere Augenverletzungen auftreten.

⚠️ Vorsicht: Legen Sie die Motorhaubenleuchte bei Nichtgebrauch auf dem Rücken auf einer stabilen Unterlage ab, und achten Sie darauf, dass andere Personen nicht darüber stolpern können. Bestimmte Werkzeuge mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgeworfen werden.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor ist nur für eine Spannung ausgelegt. Immer überprüfen, ob die Spannung des Akkupakets der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Vergewissern Sie sich auch, dass die Spannung Ihres Ladegeräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

Ihr FACOM-Ladegerät ist doppelt isoliert gemäß EN 60335; deshalb ist keine Erdung erforderlich.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das über den FACOM-Kundendienst erhältlich ist.

Ersetzen des Netzsteckers (nur UK & Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- Den alten Stecker sicher entsorgen.
- Die braune Ader mit der stromführenden Klemme im Stecker verbinden.
- Die blaue Ader mit der Neutralleiterklemme verbinden.

⚠️ WARNUNG: Die Erdungsklemme darf nicht angeschlossen werden.

Die Montageanweisungen befolgen, die hochwertigen Steckern beiliegen. Empfohlene Sicherung: 3A.

Benutzung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur benutzt werden, wenn absolut erforderlich. Benutzen Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme Ihres Ladegeräts geeignet ist. Der minimale Leitungsquerschnitt beträgt 1 mm²; die maximale Länge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel benutzen, das Kabel immer ganz abwickeln.

Ladegeräte

An FACOM-Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden, und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für alle Akkuladegeräte

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF: Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe Technische Daten).

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen für den Akku, das Ladegerät und das Elektrowerkzeug. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromgeräts mit einer Reststromstärke von maximal 30mA.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN: Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für Akkuladegeräte.

- Vor dem Benutzen des Ladegeräts bitte alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akkupaket und dem Produkt, in dem das Akkupaket verwendet wird, lesen.

⚠️ WARNUNG: Elektroschockgefahr. Keine Flüssigkeit in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann zu Elektroschock führen.

⚠️ VORSICHT: Brandgefahr. Zum Verringern der Verletzungsgefahr nur wiederaufladbare Akkus von FACOM aufladen. Andere Akkutypen könnten bersten und Personen- und Sachschaden verursachen.

⚠️ VORSICHT: Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

HINWEIS: Wenn das Ladegerät an das Netz angeschlossen ist, kann es unter bestimmten Bedingungen durch Fremdkörper kurzgeschlossen werden. Leitende Fremdkörper wie z.B. (aber nicht ausschließlich) Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder jegliche Ablagerungen von Metallpartikeln müssen von den Ladegerätmulden ferngehalten werden. Das Ladegerät immer vom Netz trennen, wenn kein Akkupaket in der Mulde steckt. Das Ladegerät vor dem Reinigen aus der Steckdose ziehen.



- **NIEMALS versuchen, das Akkupaket mit anderen Ladegeräten als den in dieser Anleitung beschriebenen aufzuladen.** Das Ladegerät und das Akkupaket sind speziell aufeinander abgestimmt.
- **Diese Ladegeräte sind nur zum Aufladen von wiederaufladbaren FACOM-Akkus gedacht.** Jegliche andere Benutzung kann zu Brandgefahr, Elektroschock oder Stromschlag führen.
- **Das Ladegerät nicht Regen oder Schnee aussetzen.**
- **Beim Abziehen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel ziehen.** Dadurch wird die Beschädigungsgefahr an Stecker und Kabel verringert.
- **Das Kabel so verlegen, dass nicht darauf getreten wird, niemand darüber stolpern kann oder dass es nicht auf sonstige Weise Schäden oder Spannungen ausgesetzt wird.**
- **Ein Verlängerungskabel nur verwenden, wenn absolut erforderlich.** Die Benutzung eines ungeeigneten Verlängerungskabels könnte zu Brandgefahr, Elektroschock oder Stromschlag führen.
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche.** Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden. Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.
- **Die Lüftungsschlitze am Ladegerät nicht blockieren. Die Lüftungsschlitze befinden sich oben und an den Seiten des Ladegeräts.** Halten Sie das Ladegerät fern von Wärmequellen.
- **Das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker benutzen** - sie müssen unverzüglich ersetzt werden.
- **Das Ladegerät nicht benutzen, wenn es einen starken Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder auf sonstige Weise beschädigt wurde.** Bringen Sie es zu einer zugelassenen Kundendienststelle.
- **Das Ladegerät nicht zerlegen; bringen Sie es zu einer zugelassenen Kundendienststelle, wenn eine Instandsetzung oder Reparatur erforderlich wird.** Ein unsachgemäßer Wiederzusammenbau kann zu Elektroschock-, Stromschlag- oder Brandgefahr führen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es unverzüglich vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer gleichwertig qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr auszuschließen.
- **Das Ladegerät vor dem Reinigen von der Steckdose abziehen. Dadurch wird die Elektroschockgefahr verringert.** Durch das Entfernen des Akkupakets wird diese Gefahr nicht verringert.
- **NIEMALS versuchen, 2 Ladegeräte zusammenzuschließen.**
- **Das Ladegerät ist für einen Betrieb mit 230 V Haushaltsstrom ausgelegt. Nicht versuchen, es mit einer anderen Spannung zu betreiben.** Dies gilt nicht für das Fahrzeug-Ladegerät.





Laden eines Akkus (Abb. B)

1. Setzen Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie das Akku einsetzen.
2. Legen Sie den Akku (7) vollständig in das Ladegerät ein. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt wiederholt und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das rote Licht dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden. Um den Akku aus dem Ladegerät zu entfernen, drücken Sie den Löseknopf (8) des Akkus.

HINWEIS: Um die maximale Lebensdauer der Lithium-Ion-Akkus zu gewähren, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Betrieb des Ladegeräts

Beachten Sie die nachfolgenden Anzeigen für den Ladezustand des Akkus.

CL3.CH1018	
	Wird aufgeladen — — — —
	Vollständig aufgeladen ————
	Verzögerung bei heißem/kaltem Akku — • — • — •
	Problem mit Akku oder Ladegerät • • • • • • • •

CL3.CH115



*CL3.CH115: Während dieses Vorgangs blinkt das rote Licht weiter, aber es leuchtet auch eine gelbe Kontrollleuchte. Sobald der Akku eine geeignete Temperatur erreicht hat, schaltet sich das gelbe Licht aus und das Ladegerät setzt den Ladevorgang fort.

Das kompatible Ladegerät lädt keine fehlerhaften Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen fehlerhaften Akku an, indem es gar nicht leuchtet oder ein Blinkmuster anzeigt, das auf ein Problem mit Akku oder Ladegerät hinweist.

HINWEIS: Dies könnte auch ein Problem mit einem Ladegerät bedeuten.

Wenn das Ladegerät ein Problem anzeigt, lassen Sie das Ladegerät und den Akku bei einem autorisierten Servicezentrum überprüfen.

Verzögerung bei heißem/kaltem Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch eine Verzögerung bei heißem/kaltem Akku, die das Laden verhindert, bis der Akku eine geeignete Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät wechselt dann automatisch in den Auflademodus. Diese Funktion sorgt für eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Ein kalter Akku wird langsamer aufgeladen als ein warmer Akku. Der Akku wird während des gesamten Ladezyklus mit dieser langsamen Geschwindigkeit aufgeladen und kehrt nicht zur maximalen Ladungsrate zurück, auch wenn der Akku aufgewärmt ist.

Elektronisches Schutzsystem

Li-Ion-Werkzeuge sind mit einem elektronischen Schutzsystem versehen, das den Akku vor Überlastung, Überhitzung oder starker Entladung schützt.

Das Werkzeug wird automatisch abgeschaltet, wenn das elektronische Schutzsystem anspricht. Wenn das passiert, legen Sie den Li-Ion-Akku ins Ladegerät, bis er vollständig aufgeladen ist.

Wandmontage

CL3.CH115

Dieses Ladegerät kann an der Wand montiert oder aufrecht auf einen Tisch oder eine Arbeitsfläche gestellt werden. Bei der Wandmontage muss das Ladegerät in Reichweite einer Steckdose und nicht in einer Ecke oder in der Nähe anderer Hindernisse angebracht werden, die den Luftstrom behindern könnten. Verwenden Sie die Rückseite des Ladegeräts als Vorlage für die Position der Befestigungsschrauben an der Wand. Montieren Sie das Ladegerät sicher mit Trockenbau-Schrauben (separat erhältlich), die mindestens 25,4 mm lang sind, einen Schraubkopfdurchmesser von 7-9 mm haben und optimalerweise so tief in das Holz eingeschraubt werden, dass noch ca. 5,5 mm der Schraube herausragen. Richten Sie die Schlitzlöcher an der Rückseite des Ladegeräts an den herausragenden Schrauben aus und schieben Sie diese vollständig in die Schlitzlöcher.

Reinigungsanweisungen für das Ladegerät

⚠️ WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose. Schmutz und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Ladegeräts entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Lassen Sie keinerlei Flüssigkeit in das Ladegerät gelangen; tauchen Sie keinesfalls Teile des Werkzeugs in Flüssigkeit ein.

Akkus

Wichtige Sicherheitsvorschriften für alle Akkus


Achten Sie bei der Bestellung von Ersatz-Akkus darauf, Katalognummer und Spannung anzugeben.

Der Akku ist bei Lieferung nicht vollständig aufgeladen. Bevor Sie den Akku und das Ladegerät benutzen, lesen Sie bitte die unten aufgeführten Sicherheitshinweise. Folgen Sie dann den aufgeführten Verfahren zum Aufladen.

SÄMTLICHE ANWEISUNGEN SIND ZU LESEN

- **Laden oder betreiben Sie den Akku nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.
- **Setzen Sie den Akku niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Nehmen Sie keinerlei Änderungen an dem Akku vor, damit er in ein nicht-kompatibles Ladegerät passt, da der Akku reißen kann, was zu schweren Verletzungen führt.**
- Laden Sie die Akkus nur in FACOM-Ladegeräten auf.
- Gerät **NICHT** Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- **Das Werkzeug und den Akku niemals in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).**
- Akku nicht verbrennen, auch nicht bei schwerer Beschädigung oder völliger Entleerung. Der Akku kann im Feuer explodieren. Es entstehen giftige Dämpfe und Stoffe, wenn Lithium-Ionen-Akkus verbrannt werden.
- **Wenn der Inhalt des Akkus mit der Haut in Berührung kommt, den Bereich sofort mit milder Seife und Wasser abwaschen.** Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, das offene Auge 15 Minuten lang spülen, oder bis die Reizung aufhört. Ist ärztliche Hilfe erforderlich, geben Sie an, dass das Elektrolyt des Akkus aus einer Mischung aus flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen besteht.
- **Der Inhalt von geöffneten Akkuzellen kann die Atemwege reizen.** Für Frischluft sorgen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

 **WARNUNG:** Verbrennungsgefahr. Die Akkufflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder Flammen ausgesetzt wird.

 **WARNUNG:** Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Ein Stromunfall oder ein tödlicher Stromschlag könnte entstehen. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.

 **WARNUNG:** Feuergefahr. Akku nicht so aufbewahren oder transportieren, dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können. Bringen Sie den Akku zum Beispiel nicht in Schürzen, Taschen, Werkzeugkästen, Produktkästen, Schubladen usw. unter, in denen sich lose Nägel, Schrauben, Schlüssel usw. befinden.

Transport

WARNUNG: Feuergefahr. Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt Kontakt mit leitfähigen Materialien bekommen. Stellen Sie beim Transportieren von Akkus sicher, dass die Batterieanschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann. FACOM Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, so wie sie von den Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter; der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38,3 der „Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien“ getestet. In den meisten Fällen ist zu erwarten, dass der Versand eines FACOM-Akkus von der Klassifizierung als Gefahrstoff der voll regulierten Klasse 9 ausgenommen wird. In der Regel müssen nur Sendungen, die einen Lithium-Ionen-Akku mit einer Energiekennzahl von mehr als 100 Wattstunden (Wh) enthalten, als voll regulierte Klasse 9 verschickt werden. Bei allen Lithium-Ionen-Akkus ist die Wattstunden-Bewertung auf der Packung angegeben. Außerdem empfiehlt FACOM den alleinigen Luftversand von Lithium-Ionen-Akkus aufgrund der komplexen Regulierungen generell nicht, und zwar unabhängig von der Wattstunden-Bewertung. Lieferungen von Werkzeugen mit Batterien (Combo-Kits) können als Ausnahme per Luftfracht versandt werden, wenn die Wattstunden-Bewertung des Akkus nicht mehr als 100 Wh beträgt. Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren. Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments genau sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

Hinweise zur Aufbewahrung

1. Der beste Aufbewahrungsort ist ein kühler und trockener Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und ohne extreme hohe oder niedrige Temperaturen. Um eine optimale Leistung und Lebensdauer des Akkus zu erhalten, lagern Sie die Akkupacks bei Raumtemperatur, wenn sie nicht benutzt werden.

2. Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

HINWEIS: Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

Etiketten auf Ladegerät und Akku

Zusätzlich zu den in diesem Handbuch verwendeten Piktogrammen können die Etiketten auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme aufweisen:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen berühren.



Beschädigte Akkus nicht aufladen.



Nur mit FACOM Akkus verwenden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Beschädigungen verursachen.



Das Gerät keiner Nässe aussetzen.



Beschädigte Kabel sofort austauschen.



Nur zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.



Akku umweltgerecht entsorgen.



Den Akku nicht verbrennen.



Lädt nur Li-Ion-Akkus.



Die Ladezeit ist den Technische Daten zu entnehmen.



Nur in Innenräumen verwenden.

Akkutyp

Für das Modell FCL045 wird ein 18-Volt-Akku eingesetzt.

Diese Akkus können verwendet werden: CL3.BA1820 und CL3.BA1850. Weitere Angaben sind den Technischen Daten zu entnehmen.

Überprüfen der Lieferung

Die Verpackung enthält:

1 Akku-LED-Motorhaubenleuchte

1 Betriebsanleitung

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind an der Motorhaubenleuchte sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Sichtbare Strahlung. Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl.



Blicken Sie nicht in die Lichtquelle der Arbeitsleuchte.

Lage des Datumscodes (Abb. A)

Der Datumscode, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

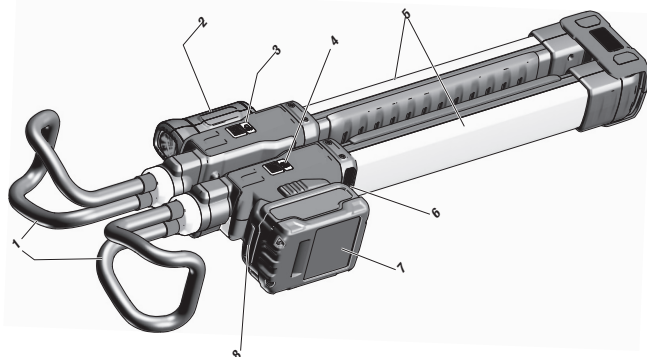
Beispiel: 2017 XX XX

Herstelljahr

Beschreibung

⚠️ WARNUNG: Das Elektrowerkzeug oder Teile davon niemals modifizieren. Dies könnte zu Personen- oder Sachschaden führen.

- 1 Ausziehbare Haken
- 2 Arbeitsleuchte
- 3 Bewegungssensortaste
- 4 Ein-/Ausshalter
- 5 Linse
- 6 Bewegungssensor
- 7 Akku
- 8 Löseknopf



Verwendungszweck

Ihre kabellose magnetische LED-Motorhaubenleuchte wurde für den professionelle Beleuchtungsanwendungen entwickelt.

NICHT verwenden in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Diese Motorhaubenleuchte ist ein Werkzeug für den professionellen Gebrauch.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.**
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Zusammenbau und einstellungen

⚠️ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie die Motorhaubenleuchte aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann zu Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur Ladegeräte und Akkus von FACOM.

HINWEIS: Dieses Produkt enthält langlebige Leuchtdiodenglühlampen (LEDs). Diese LEDs sind nicht austauschbar. Wenn die LED-Glühlampen das Ende ihrer Lebensdauer erreichen, sollte die Motorhaubenleuchte / abnehmbare Arbeitsleuchte durch die zuständigen Stellen für Elektro- und Elektronikgeräte recycelt oder entsorgt werden.

Anbringen und Entfernen des Akkus (Abb. C)

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku (7) vollständig geladen ist.

Anbringen des Akkus in der Motorhaubenleuchte

1. Richten Sie den Akku (7) an den Schienen im Inneren des Griffs der Motorhaubenleuchte aus (Abb. C).
2. Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest in der Motorhaubenleuchte sitzt, und stellen Sie sicher, dass die Sperre hörbar einrastet.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug

1. Drücken Sie den Löseknopf (8) und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Griff der Motorhaubenleuchte.
2. Legen Sie den Akku wie im Abschnitt Ladegerät dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät.

Akkus mit Ladestandsanzeige (Abb. D)

Einige FACOM-Akkus verfügen über eine Ladestandsanzeige, die aus drei grünen LED-Leuchten besteht, die den Ladezustand angeben.

Die Ladestandsanzeige ist ein Hinweis auf die ungefähren Ladungsstufen des Akkus und entsprechen folgender Ladung:

Um die Ladestandsanzeige zu aktivieren, halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige (11) gedrückt. Eine Kombination aus drei grünen LED-Leuchten zeigt den verbleibenden Ladezustand an. Wenn der Ladezustand unterhalb des Grenzwerts liegt, bei dem das Werkzeug noch nutzbar ist, leuchtet die Anzeige nicht mehr und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige dient nur als Hinweis auf die im Akku verbleibende Ladung. Sie zeigt keine Werkzeugfunktionalität an und kann je nach Produktkomponenten, Temperatur und Endbenutzeranwendung variieren.

Betrieb

Gebrauchsanweisung

⚠ WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

⚠ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie die Motorhaubenleuchte aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann zu Verletzungen führen.

Anbringen der Leuchte an der Motorhaube (Abb. E)

Klappen Sie die Motorhaubenleuchte auseinander und bringen Sie den Haken (1) an einer Seite der Leuchte an der Motorhaube des Fahrzeugs an, ziehen Sie dann vorsichtig an dem anderen Haken, so das er aus dem Gehäuse herauskommt. Sobald der Haken über den Rand der Motorhaube herausragt, lassen Sie ihn langsam wieder in das Gehäuse zurückgleiten (Haken dabei nicht loslassen), bis er richtig an der Motorhaube des Fahrzeugs befestigt ist.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass der Bereich zwischen dem ausgezogenen Haken und der Motorhaubenleuchte frei ist, bevor Sie den Haken loslassen.

Ein-/Ausschalter (Abb. A)

Drücken Sie zum Einschalten der Leuchte den Ein-/Ausschalter (4); dann wird helles Licht abgegeben, durch erneutes Drücken des Schalters wird das Licht etwas dunkler, und durch ein weiteres Drücken wird die Leuchte ausgeschaltet.

Bewegungssensor (Abb. A)

Durch Drücken der Bewegungssensortaste (3) wird der Bewegungssensor eingeschaltet. Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter erneut. Wenn er aktiviert wurde, erkennt der Sensor, wenn 3 Minuten lang keine Bewegung erfolgt ist, und schaltet die Leuchte automatisch aus. Der Bewegungssensor schaltet sich automatisch aus, wenn er nach 4 Stunden nicht ausgelöst wird..

Anpassen der Orientierung der Motorhaubenleuchte (Abb. G)

Nach dem Anbringen an die Motorhaube des Fahrzeugs kann die Leuchte in die gewünschte Position gedreht werden. Die Drehmechanismen befinden sich in der Basis der einzelnen Haken.

Abnehmbare Arbeitsleuchte (Abb. A)

Um Ihren Arbeitsbereich noch stärker zu beleuchten, ist eine abnehmbare Arbeitsleuchte (2) vorhanden. Schieben Sie die Leuchte nach außen, um sie aus dem Gehäuse der Motorhaubenleuchte zu entfernen. Die Arbeitsleuchte wird aufgeladen, wenn ein FACOM 18-Volt-Akku in die Motorhaubenleuchte eingesetzt wird.

Aufbewahrung der Motorhaubenleuchte (Abb. F)

Die Motorhaubenleuchte lässt sich zum Aufbewahren zusammenklappen. Achten Sie vor dem Zusammenklappen darauf, dass das mittlere Gelenk frei ist. Um die zusammengeklappte Motorhaubenleuchte zu sichern, richten Sie die Lasche (9) an der Gegenstelle (10) aus, bis sie zusammenschnappen.

Anzeige für schwache Batterie

Wenn der Akku fast vollständig entladen ist, blinkt die Leuchte zweimal und wird dann gedimmt, so dass die Helligkeit unter das normale Niveau sinkt. Das Licht blinkt weiterhin zweimal alle 45 Sekunden, bis der Akku vollständig leer ist, woraufhin sich die Leuchte ausschaltet. Die Anzeigzeit variiert je nach Akkukapazität.

TECHNISCHE DATEN

		FCL045
Spannung	V_{DC}	18
Typ		1
Akkutyp:		Li-Ionen
Gewicht (ohne Akku):	kg	2.49

Akku		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Akkutyp:		Li-Ionen	Li-Ionen
Spannung	V_{DC}	18	18
Kapazität	Ah	2.0	5.0
Gewicht	kg	0.40	0.70

Ladegerät		CL3.CH115		
Netzspannung	V_{AC}	230		
Akkutyp:		18 Li-Ionen		
Geschätzte Lade- dauer des Akkus	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Gewicht	kg	0.5		

Das Ladegerät CL3.CH115 ist für 18V Li-Ion-Akkus (CL3.BA1820 und CL3.BA1850) vorgesehen.

Sicherungen:

Europa	230V-Werkzeuge	10 Ampere Stromversorgung
UK & Irland	230V-Werkzeuge	3 Ampere in Steckern

Wartung

Ihr FACOM Elektrowerkzeug ist für einen Betrieb über einen langen Zeitraum mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Ein dauerhaft zufriedenstellender Betrieb hängt von einer sachgemäßen Werkzeugpflege und regelmäßiger Reinigung ab.

⚠️ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör oder Anbaugeräte anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann zu Verletzungen führen. Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

Schmierung

Ihr Elektrowerkzeug erfordert keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung

⚠️ WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

⚠️ WARNUNG: Niemals Lösungsmittel oder aggressive Chemikalien zum Reinigen der nichtmetallischen Teile des Werkzeugs benutzen. Diese Chemikalien können die in diesen Teilen benutzten Kunststoffe angreifen. Ein nur mit Wasser und milder Seife angefeuchtetes Tuch benutzen. Niemals Flüssigkeit in das Werkzeug gelangen lassen; niemals Teile des Werkzeugs in eine Flüssigkeit tauchen.

Reinigungsanweisungen für das Ladegerät

⚠️ WARNUNG: Elektroschockgefahr. Das Ladegerät vor dem Reinigen von der Wechselstrom-Steckdose abziehen. Schmutz und Fett außen am Ladegerät kann mit einem Tuch oder einer weichen, nichtmetallischen Bürste entfernt werden. Kein Wasser oder Reinigungslösungen benutzen.

Zubehör

⚠️ WARNUNG: Da nicht von FACOM angebotene Zubehörteile nicht mit diesem Produkt getestet wurden, könnte die Benutzung solcher Zubehörteile gefährlich sein. Zum Verringern der Verletzungsgefahr sollten nur von FACOM empfohlene Zubehörteile mit diesem Produkt benutzt werden.

Nähere Informationen über die geeigneten Zubehörteile kann Ihnen Ihr Händler geben.

Reparaturen

Das Ladegerät und das Akkupaket können nicht instandgesetzt werden. Es gibt keine instandzusetzenden Teile im Ladegerät oder Akkupaket. Für ein SICHERES und ZUVERLÄSSIGES Produkt sollten Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen (einschließlich Inspektion und Austausch der Bürsten) von einer zugelassenen FACOM Kundendienststelle oder von anderem qualifizierten Wartungspersonal vorgenommen werden. Immer identische Ersatzteile verwenden.

Umweltschutz

ENTSORGUNG DIESER ARTIKEL

Sehr geehrter Kunde,

Wenn Sie diesen Artikel irgendwann entsorgen wollen, denken Sie bitte daran, dass viele seiner Bauteile aus Wertstoffen bestehen, die wiederverwendet werden können.

Bitte entsorgen Sie ihn nicht in die Mülltonne, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach Entsorgungseinrichtungen an Ihrem Wohnort.



Durch eine getrennte Sammlung verbrauchter Produkte und Verpackungen können die Werkstoffe wiederverwertet werden. Die Wiederverwertung von Werkstoffen verhindert Umweltverschmutzung und verringert den Verbrauch von Rohstoffen.

Wiederaufladbares Akkupaket

Dieses Akkupaket mit langer Lebensdauer muss wieder aufgeladen werden, wenn es nicht mehr genug Energie für Arbeiten liefert, die vorher leicht ausgeführt werden konnten. Am Ende seiner technischen Lebensdauer muss es umweltgerecht entsorgt werden.

- Das Akkupaket vollständig entleeren und dann vom Werkzeug entfernen.
- Lithiumionenzellen sind wiederverwertbar. Bringen Sie sie zu Ihrem Händler oder zu einer lokalen Sammelstelle. Die gesammelten Akkupakete werden ordnungsgemäß wiederverwertet oder entsorgt.



Kundendienst

- Für Fragen oder für Arbeiten an der Maschine wenden Sie sich bitte an Ihren FACOM-Händler.

Garantie

FACOM Elektrowerkzeuge haben ab dem Verkaufsdatum 24 Monate Garantie auf Defekte und Herstellungsfehler.

FACOM Zubehör- und Verschleißteile, Ladegeräte und Akkus werden von der gesetzlich vorgeschriebenen Garantie erfasst.

Diese Garantie erfasst nicht folgende Fälle: normalen Verschleiß, Nichtbeachtung der Bedienungs- und Sicherheitsvorschriften, zweckentfremdete oder missbräuchliche Benutzung des Werkzeugs, Überlastung des Werkzeugs, mangelnde Instandsetzung oder Wartung, Eindringen von Fremdkörpern, Werkzeuge, die zerlegt oder modifiziert wurden bzw. Stoßspuren aufweisen (Beulen, Risse oder gebrochene Gehäuse...), Benutzung mit minderwertigen oder inkompatiblen Zubehörteilen.







Zur Inanspruchnahme der Garantie folgendes vorlegen: das Werkzeug mit seiner Seriennummer sowie der lesbaren und unbeschädigten Originalrechnung, auf der das Produkt und das Verkaufsdatum angegeben sind.

Zu detaillierten Bedingungen für die Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



Definities: Veiligheidsinstructies

De volgende definities beschrijven het niveau van ernst van iedere waarschuwing. Lees de handleiding en bekijk de symbolen.

-  **GEVAAR:** Geeft een dreigende gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, **de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.**
-  **LET OP GEVAAR:** Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, **de dood of ernstig letsel tot gevolg zou kunnen hebben.**
-  **LET OP:** Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, **licht of matig letsel tot gevolg zou kunnen hebben.**
OPMERKING: Geeft een handelwijze **zonder risico van lichamelijk letsel** aan die echter, als deze niet vermeden wordt, **materiële schade zou kunnen veroorzaken.**
-  Geeft een risico op elektrische schokken aan.
-  Geeft brandgevaar aan.
-  **LET OP GEVAAR:** Lees, om het risico op letsel te verminderen, de instructiehandleiding door.

Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap


-  **LET OP GEVAAR!** Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies door. Het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Belangrijke veiligheidsinstructies

 **WAARSCHUWING!** Wanneer u de motorkapverlichting gebruikt, moet u de elementaire voorzorgsmaatregelen altijd opvolgen, inclusief de volgende:

- a) Lees alle instructies voordat u de motorkapverlichting gebruikt.
- b) Beperk het risico van letsel, houd streng toezicht wanneer de motorkapverlichting wordt gebruikt in de nabijheid van kinderen.
- c) Schakel de motorkapverlichting uit wanneer u de verlichting niet gebruikt en voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- d) Gebruik de motorkapverlichting niet wanneer deze niet meer goed werkt of wanneer u de verlichting hebt laten vallen of deze op welke manier dan ook beschadigd is. Breng de motorkapverlichting terug naar het geautoriseerde servicecentrum bij u in de buurt, voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
- e) Beperk het risico van een elektrische schok, zet de motorkapverlichting niet in water of in een andere vloeistof. Plaats de motorkapverlichting niet waar de verlichting in een bak of gootsteen kan worden getrokken en berg de verlichting ook niet op een dergelijke plaats op.
- f) Gebruik alleen hulpstukken die worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant.
- g) Deze motorkapverlichting is bedoeld voor gebruik binnenshuis en buitenshuis.

Specifieke veiligheidsregels voor motorkapverlichting

-  **Waarschuwing: Brandgevaar.** Werk niet met de motorkapverlichting of de lader bij brandbare vloeistoffen of in een atmosfeer waarin zich gas of een explosieve stof bevindt. Vonken die intern worden gegenereerd, kunnen dampen doen ontbranden, waardoor persoonlijk letsel kan ontstaan.
 - Was de motorkapverlichting of de lader niet met water en laat geen water in de verlichting of de lader dringen. Dompel de motorkapverlichting nooit onder in water.
 - Stel de motorkapverlichting niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
 - Dek motorkapverlichting niet tijdens gebruik af met een doek of andere brandbare materialen, omdat dat het risico van brand vergroot.

- Deze motorkapverlichting is bedoeld voor commercieel en huishoudelijk gebruik. De verlichting kan buitenshuis worden gebruikt.
- Berg de motorkapverlichting, wanneer deze niet in gebruik is, binnenshuis op.

⚠ WAARSCHUWING: Plaats de motorkapverlichting niet zo dat iemand, al dan niet opzettelijk, in de lichtstraal kan kijken. Ernstig letsel aan de ogen zou het gevolg kunnen zijn.

⚠ Voorzichtig: Plaats de motorkapverlichting, wanneer deze niet wordt gebruikt, op de achterzijde op een stabiel oppervlak, waar niet het gevaar bestaat dat iemand erover struikelt of dat het gereedschap valt. Sommig gereedschap met grote accu's kan rechtop staan op de accu maar kan gemakkelijk worden omgegooid.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is ontworpen voor een werking op één spanning. Controleer altijd of de spanning van de accu overeenkomt met de op het gereedschap genoteerde spanning. Controleer ook of de spanning van de oplader overeenkomt met de netspanning.

De FACOM oplader beschikt over een versterkte isolatie conform de norm EN 60335 en er is geen aardklem nodig.

Als de voedingskabel beschadigd is, moet u deze vervangen door een speciale kabel die u bij de servicedienst van FACOM kunt krijgen.

Vervanging van de netstekker (Uitsluitend voor het Verenigd Koninkrijk en Ierland)

Als u een nieuwe netstekker nodig heeft:

- Verwijder de oude stekker op veilige wijze.
- Sluit de bruine draad op de onder spanning staande klem van de stekker.
- Sluit de blauwe draad aan op de sterpuntklem.

⚠ LET OP GEVAAR: Sluit geen enkele draad aan op de aardklem.

Volg de met de stekker van goede kwaliteit meegeleverde installatie-instructies. Aanbevolen zekering: 3 A.

Gebruik van een verlengkabel

Gebruik geen verlengkabel, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurde, voor de stekker van uw oplader geschikte verlengkabel. Minimale lengte van de geleider: 1 mm²; maximale lengte: 30 m.

Als u een kabelhaspel gebruikt, rol de kabel dan altijd volledig af.

Laders

FACOM-laders hoeven niet te worden afgesteld en zijn zo ontworpen dat zij zeer gemakkelijk in het gebruik zijn.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor alle accu-opladers

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES: Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor de veiligheid en voor de bediening van geschikte batterijladers (raadpleeg Technische Gegevens).

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies voor de accu, de lader en het elektrisch gereedschap. Wanneer u geen gevolg geeft aan de waarschuwingen en instructies, kan dat leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Wij adviseren een reststroomschakelaar te gebruiken met een reststroom-classificatie van 30mA of minder.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN: Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksvoorschriften voor de accu-opladers.

- Lees, alvorens de oplader te gebruiken, alle voorschriften en waarschuwingsetiketten op de oplader, de accu en het gereedschap dat de accu gebruikt.

⚠ LET OP GEVAAR: Risico op elektrische schokken. Verhinder het binnendringen van vloeistoffen in de oplader. Dit zou elektrische schokken kunnen veroorzaken.

⚠ LET OP: Risico op brandwonden. Om het risico op letsel te verminderen, dient u uitsluitend oplaadbare accu's van FACOM op te laden. Alle andere soorten accu's kunnen ontploffen en letsel veroorzaken.

⚠ LET OP: Kinderen moeten onder toezicht staan en mogen niet met de apparaten spelen.

OPMERKING: In bepaalde omstandigheden kan bij aansluiting van de oplader op het spanningsnet kortsluiting met vreemde voorwerpen ontstaan. Geleidende vreemde voorwerpen, zoals slijpstof, metalen spaanders, staalwol, aluminiumfolie en verder alle andere elementen bestaande uit metalen deeltjes, mogen niet in de oplader terecht komen. Haal altijd de oplader uit het spanningsnet wanneer deze geen accu's bevat. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact alvorens deze te reinigen.

- **Probeer NIET accu's op te laden met een andere oplader dan die in deze handleiding vermeld staat.** De oplader en de accu zijn speciaal ontworpen om samen te functioneren.
- **Deze opladers kunnen uitsluitend gebruikt worden voor het opladen van oplaadbare FACOM accu's.** Ieder ander gebruik kan een risico op brand, elektrische schokken en elektrocutie veroorzaken.
- **Stel de oplader niet bloot aan regen of sneeuw.**

- **Wanneer u de stekker van de oplader uit het stopcontact haalt, trek dan bij voorkeur aan de stekker en niet aan de voedingskabel.** Hiermee vermindert u het risico van beschadiging van de stekker of de voedingskabel.
- **Controleer of de voedingskabel zodanig geplaatst is, dat deze niet kan worden platgetrapt, dat men hier niet over kan struikelen en dat deze niet beschadigd of strakgespannen kan worden.**
- **Gebruik geen verlengkabel, tenzij dit absoluut noodzakelijk is.** Het gebruik van een ongeschikte verlengkabel kan brand, een elektrische schok of elektrocutie veroorzaken.
- Plaats niet een voorwerp boven op de lader en plaatst niet de lader op een zacht oppervlak dat de ventilatieopeningen kan blokkeren en kan leiden tot uitzonderlijke hoge temperaturen binnen in de lader. Plaats de lader niet dichtbij een warmtebron. De lader wordt geventileerd door sleuven in de bovenzijde en onderzijde van de behuizing.
- **Houd de ventilatiesleuven van de oplader vrij. De ventilatiesleuven bevinden zich op de bovenzijde en aan de zijkanten van de oplader.** Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen.
- **Gebruik de oplader niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd is –** vervang deze in dat geval onmiddellijk.
- **Gebruik de oplader niet als deze een harde klap gekregen heeft, gevallen is of op welke manier dan ook beschadigd is.** Stuur deze naar een erkend servicecentrum.
- **Demonteer de oplader niet. Stuur hem naar een erkend servicecentrum voor een servicebeurt of een reparatie.** Een onjuiste montage kan een elektrische schok, elektrocutie of brand veroorzaken.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze onmiddellijk door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of enige andere vakman vervangen worden, om ongelukken te voorkomen.
- **Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact alvorens deze te reinigen.** Hiermee vermindert u het risico op elektrische schokken. Dit risico vermindert niet door de accu uit het apparaat te halen.
- **Probeer NOOIT 2 opladers met elkaar te verbinden.**
- **De oplader is ontworpen voor een standaard spanning van 230 V voor huishoudelijke apparatuur. Probeer niet om een andere spanning te gebruiken.** Dit voorschrift geldt niet voor de auto-oplader.











Een batterij laden (Afb. B)

1. Steek de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu insteekt.
2. Plaats de accu (7) in de lader, en let er daarbij op dat de accu geheel in de lader komt te zitten. Het rode lampje (opladen) knippert zonder onderbreking en dat duidt erop dat het laadproces is gestart.
3. Dat een accu volledig is opgeladen wordt aangegeven door het rode lampje dat constant AAN blijft. De accu is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de acculader blijven zitten. U kunt de accu uit de lader halen door op de accu-ontgrendelknop (8) op de accu te duwen.

OPMERKING: U kunt maximale prestaties en levensduur van Li-Ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u ze voor het eerst in gebruik neemt.

Werking van de lader

Raadpleeg onderstaande indicatoren voor de laadstatus van de accu.

CL3.CH1018	
 Laad op	— — — — —
 Volledig opgeladen	—————
 Vertraging Warme/Koude Accu	— • — • — •
 Probleem met accu of lader	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Laad op	— — — — — 
 Volledig opgeladen	————— 
 Vertraging Warme/Koude Accu*	— — — ——— 

*CL3.CH115: Het rode lampje blijft knipperen, maar bij deze temperatuur van de accu zal het gele indicatielampje branden. Wanneer de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt, zal het gele lampje uitgaan en zal de lader de laadprocedure hervatten.

Laders die geschikt zijn voor deze accu, zullen de accu niet opladen als deze gebreken vertoont. De lader zal aangeven dat de accu niet goed is door geen lampjes te laten branden of door een knipperpatroon van de lampjes weer te geven dat aangeeft dat de accu niet in orde is.

OPMERKING: Dit kan ook duiden op een probleem met de lader.

Als de lader een probleem aangeeft, breng de lader en de accu dan naar een geautoriseerd servicecentrum waar zij kunnen worden getest.

Vertraging Warme/Koude Accu

Wanneer de lader detecteert dat een accu te warm of te koud is, wordt automatisch een Vertraging Warme/Koude Accu gestart, en wordt het laden opgeschort tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan zelf over naar de stand voor het opladen van de accu. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Een koude accu laadt langzamer op dan een warme accu. De accu laadt in die lagere laadsnelheid op gedurende de gehele laadcyclus en zal niet terugkeren naar de maximale laadsnelheid, ook niet als de accu opwarmt.

Elektronisch Beveiligingssysteem

Li-Ion-gereedschap wordt ontworpen met een Elektronisch Beveiligingssysteem dat de accu beveiligd tegen te veel geladen worden, te heet worden of te diep ontladen worden.

Het gereedschap wordt automatisch uitgeschakeld als het Elektronisch Beveiligingssysteem actief wordt. Als dat gebeurt, plaats dan de lithium-ion accu op de lader tot de accu volledig is opgeladen.

Wandmontage

CL3.CH115

Deze lader is ontworpen voor wandmontage en kan ook rechtop op een tafel of een werkoppervlak worden gezet. Monteert u de lader aan de wand, kies dan een plaats binnen het bereik van een stopcontact, en niet op een hoek of bij andere obstakels die de luchtstroom kunnen belemmeren.

Gebruik de achterzijde van de lader als een sjabloon voor de locatie van de montageschroeven op de wand. Monteer de laders stevig met ten minste gipsplaatschroeven (apart aan te schaffen) 25,4 mm lang, met een schroefkop met een diameter van 7 – 9 mm, inhoud geschroefd op een optimale diepte waarbij 5,5 mm van de schroef uitsteekt. Houd de sleuven aan de achterzijde van de lader tegenover de uitstekende schroeven en schuif de schroeven in de sleuven.

Voorschriften voor het reinigen van de oplader

⚠ WAARSCHUWING: Risico van elektrische schok. Neem, voordat u met de reiniging begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. U kunt stof en vet van de buitenzijde van de lader verwijderen met een doek of een zachte, niet-metalen borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Laat nooit een vloeistof in de lader dringen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

Accu's

Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accu's

Geef bij het bestellen van vervangende accu's vooral catalogusnummer en spanning op.

De accu is niet volledig opgeladen wanneer u deze uit de doos haalt. Lees, voordat u de accu en de lader gebruikt, onderstaande veiligheidsinstructies. Volg vervolgens de procedures voor het laden die worden uiteengezet.

LEES ALLE INSTRUCTIES

- **Laad een accu niet op of gebruik deze niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Wanneer u de accu plaatst in of verwijdert uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.
- **Gebruik nooit geweld bij het plaatsen van een accu in de lader. Wijzig een accu op geen enkele wijze met het doel deze te laten passen in een niet-geschikte lader, omdat de accu dan kan openbarsten en ernstig persoonlijk letsel kan veroorzaken.**
- Laad de accu's alleen op in FACOM-laders.
- **NIET** nat spatten of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- **Gebruik of bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 40°C of meer kan bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).**
- Gooi de accu niet in het vuur, zelfs niet als deze ernstig beschadigd of volledig uitgeput is. De accu kan ontploffen in vuur. Er ontstaan giftige dampen en materialen wanneer lithium-ion-accu's worden verbrand.
- **Als de inhoud van de accu in contact komt met de huid, was het gebied dan onmiddellijk met een milde zeepoplossing en water.** Als accuvloeistof in contact komt met de ogen, spoel het geopende oog dan uit gedurende 15 minuten uit of tot de irritatie over is. Als medische zorg nodig is, is het goed te weten dat de accu-elektrolyt bestaat uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
- **De inhoud van een geopende accucellen kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.** Zorg voor frisse lucht. Als de symptomen aanhouden, roep dan medische hulp in.

⚠ WAARSCHUWING: Risico van brandwonden. Accu-vloeistof kan ontbranden bij blootstelling aan vonken of open vuur.

⚠ WAARSCHUWING: Probeer nooit, om welke reden dan ook, de accu open te maken. Als de behuizing van de accu is gescheurd of

beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik een accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt) niet. Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.



WAARSCHUWING: Brandgevaar. Berg de accu niet op en vervoer de accu niet op een manier dat metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitpunten van de accu. Plaats bijvoorbeeld de accu niet in een schort, in een broekzak, gereedschapskisten, productverpakkingen, laden, enz., met losse spijkers, schroeven, sleutels, enz.

Transport

WAARSCHUWING: Brandgevaar. Tijdens het transport kunnen accu's mogelijk vlam vatten als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer dat tijdens het transport de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd van materialen die ermee in contact kunnen komen en kortsluiting kunnen veroorzaken. FACOM accu's voldoen aan alle van toepassing zijn verzendvoorschriften zoals deze zijn bepaald door de bedrijfstak en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen van de UN; Voorschriften voor Gevaarlijke Goederen van de International Air Transport Association (IATA), Voorschriften Internationale Maritieme Gevaarlijke Goederen (IMDG) en de Europese Overeenkomst Betreffende het Internationale Vervoer van Gevaarlijke Goederen over de Weg (ADR). Lithium-ion cellen en accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38,3 van de Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen Handleiding van Testen en Criteria. In de meeste gevallen zal bij de verzending van een FACOM accu deze naar verwachting worden geclassificeerd als volledig gereguleerd Klasse 9 Gevaarlijk materiaal. Over het algemeen zullen alleen verzendingen die een lithium-ion-accu bevatten met een energie-classificatie hoger dan 100 Wattuur (Wh), moeten worden verzonden als volledig gereguleerd Klasse 9. Bij alle lithium-ion-accu's wordt de Wattuur-classificatie op de accu vermeld. Verder adviseert FACOM in verband met complicaties met de voorschriften, lithium-ion-accu's niet als luchtvracht alleen te verzenden, ongeacht de Wattuur-classificatie. Zendingen van gereedschap met accu's (combo-sets) kunnen naar verwachting per luchtvracht worden verzonden, als de Wattuur-classificatie van de accu niet hoger is dan 100 Wh.

Ongeacht of een verzending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig voorgeschreven, is voor de verantwoordelijkheid van de verzender de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie.

De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen garantie gegeven, impliciet of expliciet.

Het is voor de verantwoordelijkheid van de koper ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

Aanbevelingen over opslag

1. De beste opbergplaats is er een die koel en droog is, weg van direct zonlicht en van uitzonderlijke hitte en koude. Accu's gaan het langst mee en presteren het best wanneer u ze opslaat bij kamertemperatuur wanneer u ze niet gebruikt.
2. Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

OPMERKING: Accu's kunnen beter niet volledig ontladen worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

Labels op lader en accu

Behalve de pictogrammen die u aantreft in de handleiding, kunt u de volgende pictogrammen vinden op de lader en de accu:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen berühren.



Beschädigte Akkus nicht aufladen.



Nur mit FACOM Akkus verwenden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Beschädigungen verursachen.



Das Gerät keiner Nässe aussetzen.



Beschädigte Kabel sofort austauschen.



Nur zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.



Akku umweltgerecht entsorgen.



Den Akku nicht verbrennen.



Lädt nur Li-Ion-Akkus.



Die Ladezeit ist den Technische Daten zu entnehmen.



Nur in Innenräumen verwenden.

Accutype

De FCL045 werkt op een 18V-accu.

Deze accu's kunnen worden gebruikt: CL3.BA1820 en CL3.BA1850. Raadpleeg Technische gegevens voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

1 snoerloze LED-verlichting voor onder de motorkap

1 Gebruiksaanwijzing

- Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.
- Neem de tijd deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur in gebruik neemt.

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op de motorkapverlichting:



Lees voor gebruik de installatiehandleiding.



Zichtbare straling. Kijk niet in de lichtstraal.



Kijk niet in de werkende lichtbron.

Positie van de datumcode (Afb. A)

De datumcode, die ook uit jaar van fabricage bevat, is op de behuizing afgedrukt.

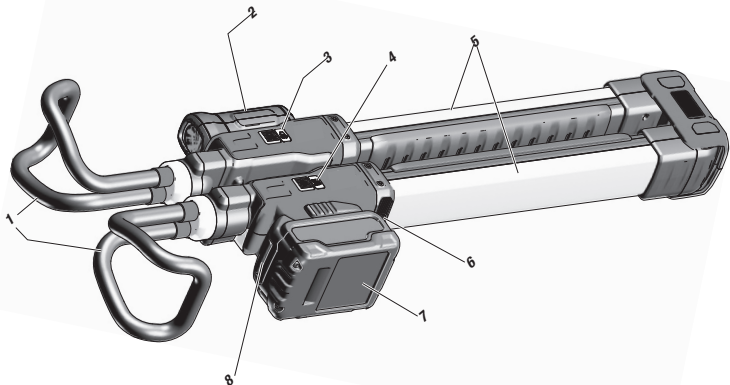
Voorbeeld 2017 XX XX

Bouwjaar

Omschrijving

⚠ LET OP GEVAAR: Breng nooit wijzigingen aan het gereedschap of zijn onderdelen aan. Hierdoor zouden materiële schade of letsel kunnen ontstaan.

- 1 Uitschuifbare haken
- 2 Werklicht
- 3 Knop bewegingssensor
- 4 Aan/Uit-knop
- 5 Lens
- 6 Bewegingssensor
- 7 Accu
- 8 Ontgrendelingsknop



Bedoeld gebruik

De snoerloze LED-motorkapverlichting is ontworpen voor professionele toepassing als verlichting.

NIET GEBRUIKEN bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Deze motorkapverlichting is professioneel gereedschap.

Laat **NIET** kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Laat nooit kinderen alleen met dit product.

Montage en afstelling

⚠ WAARSCHUWING: Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: schakel de motorkapverlichting uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer de verlichting per ongeluk wordt ingeschakeld, kan dat leiden tot letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend FACOM-accu's en -laders.

OPMERKING: Dit product bevat LED-lampen (Light Emitting Diodes) met een lange levensduur. Deze LED-lampen kunnen niet worden vervangen. Wanneer de LED-lampen aan het einde van hun levensduur zijn, moet de motorkapverlichting / het afneembare werklicht worden gerecycled of worden weggedaan via beschikbare kanalen voor elektrisch afval en elektronische apparatuur.

De accu installeren en verwijderen (Afb. C)

OPMERKING: Controleer dat de accu (7) geheel is opgeladen.

De accu in de motorkapverlichting zetten

1. Hou de accu (7) tegenover de rails in de handgreep van de motorkapverlichting (Afb. C).
2. Schuif de accu in de handgreep tot de accu stevig vastzit in de motorkapverlichting en let erop dat u de accu op z'n plaats hoort klikken.

De accu uit het gereedschap halen

1. Druk op de ontgrendelingsknop (8) en trek de accu met een krachtige beweging uit de handgreep van de motorkapverlichting.
2. Zet de accu in de lader zoals wordt beschreven in het ladergedeelte van deze handleiding.

Accu's met ladingmeter (Afb. D)

Sommige FACOM-accu's zijn voorzien van een ladingmeter, die bestaat uit drie groene LED-lampjes die het niveau aangeven van de in de accu resterende lading.

De ladingmeter is een aanduiding bij benadering van de resterende lading in de accu, volgens onderstaande indicatoren

U kunt de ladingmeter in werking stellen door de knop van de ladingmeter (11) in te drukken en ingedrukt te houden. Er zal een combinatie van drie groene LED-lampjes gaan branden die het niveau van de resterende lading aanduidt. Wanneer het niveau van de lading in de accu onder de bruikbare limiet is, zal de ladingmeter niet gaan branden en moet de accu worden opgeladen.

OPMERKING: De ladingmeter is slechts een indicatie van de in de accu resterende lading. Het is geen aanduiding van de functionaliteit van het gereedschap en varieert op basis van productcomponenten, temperatuur en toepassing door de eindgebruiker.

Bediening

Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

⚠ WAARSCHUWING: Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: schakel de motorkapverlichting uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer de verlichting per ongeluk wordt ingeschakeld kan dat leiden tot letsel.

De motorkapverlichting aan de motorkap van de auto bevestigen (Afb. E)

Vouw de motorkapverlichting open en bevestig de haak (1) aan één zijde van de verlichting aan de motorkap van de auto, trek vervolgens de andere haak voorzichtig uit de behuizing. Wanneer de haken buiten de rand van de motorkap steken, laat u de haak langzaam terug in de behuizing schuiven (laat de haak niet los), tot de verlichting vastzit aan de auto.

VOORZICHTIG: Controleer dat het gebied tussen de uitgetrokken haak en de motorkapverlichting vrij is en laat dan pas de haak los.

Aan/Uit-knop (Afb. A)

Schakel de verlichting in door op de aan/uit-knop (4) te drukken, de verlichting brandt in deze eerste stand fel, druk nogmaals op de knop en de verlichting gaat minder fel branden, bij de volgende druk op de knop gaat de verlichting uit.

Bewegingssensor (Afb. A)

Om de bewegingssensor aan te zetten, druk op de bewegingssensorknop (3). Om het uit te schakelen, druk nogmaals op de knop. Wanneer deze geactiveerd is, detecteert de sensor wanneer er geen beweging is gedurende 3 minuten en wordt de lamp automatisch uitgeschakeld.

De bewegingssensor wordt automatisch uitgeschakeld als deze 4 uur geen beweging detecteert.

De richting van de motorkapverlichting aanpassen (Afb. G)

Wanneer de verlichting aan de motorkap van de auto is bevestigd, kunt u de verlichting in de gewenste stand draaien. De mechanismen voor het roteren van de verlichting bevinden zich in de voet van de beide haken.

Afneembaar werklicht (Afb. E)

Voor nog meer licht op uw werk is er ook een werklicht (2) dat u van de verlichtingsarmatuur kunt los nemen. U kunt het werklicht van de armatuur van de verlichting losnemen door het naar buiten te schuiven. Het werklicht wordt opgeladen wanneer een FACOM-18V-accu in de motorkapverlichting wordt geplaatst.

De motorkapverlichting opbergen (Afb. F)

U kunt de motorkapverlichting dichtvouwen en gemakkelijk opbergen. Vouw de verlichting pas in elkaar wanneer u hebt gecontroleerd dat het middelste scharnierpunt vrij is van obstakels. U kunt de motorkapverlichting ingevouwen vergrendelen, door de nok (9) tegenover opening (10) te houden tot zij in elkaar klikken.

Indicator Gering vermogen accu

Wanneer de accu bijna geheel leeg is, zal de verlichting twee maal knipperen en vervolgens minder fel gaan branden, de helderheid van de verlichting daalt dan onder het normale niveau. De verlichting zal steeds twee keer knipperen per 45 seconden tot de accu geheel leeg is en dan zal de verlichting geheel uitgaan. Hoe lang deze aanduidingen aanhouden is afhankelijk van de capaciteit van de accu.

TECHNISCHE GEGEVENS

FCL045		
Spanning	V_{DC}	18
Type		1
Accutype		Li-Ion
Gewicht (zonder accu)	kg	2.49

Accu		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Accutype		Li-Ion	Li-Ion
Spanning	V_{DC}	18	18
Capaciteit	Ah	2.0	5.0
Gewicht	kg	0.40	0.70

Lader		CL3.CH115		
Ingangsspanning	V_{AC}	230		
Accutype		18 Li-Ion		
Opladtid van accu's ongeveer	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Gewicht	kg	0.5		

De lader CL3.CH115 is geschikt voor 18V-accu's van het type Li-Ion (CL3.BA1820 en CL3.BA1850)

Zekeringen:

Europa	230 V gereedschap	10 Ampère. stroomvoorziening
U.K. & Ierland	230V gereedschap	3 Ampère. in stekkers

Servicebeurt

Uw FACOM elektrisch gereedschap is ontworpen om lange tijd met zo min mogelijk onderhoud te kunnen functioneren. Om de lange levensduur en de goede werking van uw gereedschap te garanderen, moet u dit regelmatig onderhouden en reinigen.

⚠ LET OP GEVAAR: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, schakel het apparaat uit en neem de accu uit, en voer daarna pas aanpassingen uit of verwijder/plaats daarna pas hulpstukken of accessoires. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart kan dat leiden tot letsel.

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

Smeren

Uw elektrische gereedschap hoeft niet gesmeerd te worden.

Reiniging

⚠ LET OP GEVAAR: Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.

⚠ LET OP GEVAAR: Gebruik nooit oplosmiddelen of krachtige chemische stoffen voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het gereedschap, deze zouden het in deze onderdelen gebruikte plastic kunnen aantasten. Reinig het gereedschap met een met water en zachte zeep doordrenkte doek. Laat geen andere vloeistoffen in het gereedschap binnendringen, dompel geen enkel onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

Voorschriften voor het reinigen van de oplader

⚠ LET OP GEVAAR: Risico op elektrische schokken. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact alvorens deze te reinigen. Gebruik een doek of een zachte, niet metalen borstel om stof of vet op de uitwendige delen van de oplader te verwijderen. Gebruik geen water of reinigingsoplossingen.

Accessoires

⚠ LET OP GEVAAR: Aangezien andere accessoires dan die door FACOM voorgesteld worden, niet op dit gereedschap getest zijn, kan het gevaarlijk zijn deze te gebruiken. Om het risico op letsel te verminderen, dient u uitsluitend de door FACOM aanbevolen accessoires op dit gereedschap gebruiken. Raadpleeg uw plaatselijke vertegenwoordiger voor meer details over de juiste accessoires.

Reparaties

De oplader en de accu kunnen niet gerepareerd worden. De onderdelen van de oplader of de accu kunnen niet gerepareerd worden. Om de VEILIGHEID en de BETROUWBAARHEID van het product te garanderen, moeten reparaties, servicebeurten en afstellingen (inclusief de inspectie en de vervanging van de borstels) uitgevoerd worden door een door FACOM erkend servicecentrum of ander vakbekwaam onderhoudspersoneel. Gebruik altijd identieke reserveonderdelen.

Milieubehoud

WEGWERPEN VAN UW APPARAAT

Geachte klant,
Als u zich van uw apparaat wilt ontdoen, besef dan dat dit voornamelijk bestaat uit onderdelen die gerecycled kunnen worden.
Het apparaat mag niet met het huisvuil weggegooid worden, maar moet bij een speciale ophaaldienst ingeleverd worden.



Afvalsortering van versleten producten en verpakkingsmaterialen vergemakkelijkt de recycling en het hergebruik. Door het hergebruik van gerecyclede producten wordt het milieu beschermd en neemt de vraag naar grondstoffen af.

Opladbare accu

U moet de accu met lange levensduur opladen wanneer het geproduceerde vermogen niet meer voldoende is om de werkzaamheden even gemakkelijk als gebruikelijk uit te voeren. Aan het einde van zijn technische levensduur moet u deze wegwerpen volgens de geldende milieuvoorschriften.



- Laat de accu volledig leeglopen en haal hem uit het gereedschap.

- De Li-Ionaccu's zijn recyclebaar. Breng ze naar uw plaatselijke vertegenwoordiger of naar een recyclingcentrum in de buurt. De opgehaalde accu's worden op de juiste wijze gerecycled of geëlimineerd.



Aftersalesdienst

- Neem voor alle vragen of werkzaamheden aan het gereedschap contact op met uw FACOM dealer.

Garantie

Het elektrische gereedschap van FACOM heeft een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop tegen alle fabricagefouten.

De accessoires en slijtageonderdelen, de oplader en de accu's van FACOM vallen onder de wettelijke garantie.

Deze garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen: normale slijtage, het niet in acht nemen van de gebruiksinstructies en de veiligheidsvoorschriften, onjuist of verkeerd gebruik van het gereedschap, overbelasting van het gereedschap, achterstallig (service-) onderhoud, binnendringen van vreemde voorwerpen, demontage of wijziging van het gereedschap, sporen van schokken (deuken, scheuren of barsten in de behuizing...), gebruik van een accessoire van slechte kwaliteit of dat niet compatibel is.







Overleg voor het toepassen van de garantie: het gereedschap met zijn serienummer en de originele, leesbare rekening zonder doorhalingen, met daarop een beschrijving van het product en zijn aankoopdatum.

Gedetailleerde toepassingsvoorwaarden van de garantie: raadpleeg uw dealer.



Definiciones: Consignas de seguridad


Las definiciones a continuación describen el nivel de severidad de cada advertencia. Lea el manual y observe los símbolos.

-  **PELIGRO:** Señala una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**
-  **ATENCIÓN PELIGRO:** Señala una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**
-  **ATENCIÓN:** Señala una situación de peligro potencial que, si no se evita, **provocará lesiones menores o moderadas.**
- OBSERVACIÓN:** Señala una práctica **sin riesgo de lesiones corporales** pero que, si no se evita, **provocaría daños materiales.**
-  Señala un riesgo de impacto eléctrico.
-  Señala un riesgo de incendio.
-  **ATENCIÓN PELIGRO:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucción.



Consignas generales de seguridad de las herramientas energizadas

-  **ATENCIÓN PELIGRO!** Lea el conjunto de las consignas de seguridad y de las instrucciones. El no respeto de las consignas de seguridad y de las instrucciones puede provocar un impacto eléctrico, un incendio y/o lesiones graves.

Instrucciones de seguridad importantes

-  **ADVERTENCIA:** Cuando utilice la lámpara de capó, debe tomar siempre las siguientes precauciones básicas:
 - a) Lea todas las instrucciones antes de usar la lámpara de capó.
 - b) Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estricta supervisión cuando se usa una lámpara de capó cerca de donde haya niños.
 - c) Apague la lámpara de capó cuando no la use y antes de repararla o limpiarla.
 - d) No use ninguna lámpara de capó si no funciona bien o si ha sufrido una caída o cualquier otro daño. Lleve la lámpara de capó al centro de servicios autorizado más próximo para su control, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
 - e) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la lámpara de capó en agua u otros líquidos. No coloque ni guarde la lámpara de capó en ningún lugar donde pueda caerse o acabar en una tina o fregadero.
 - d) Use solo los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
 - g) Esta lámpara de capó ha sido diseñada para uso en interiores y exteriores.

Normas de seguridad específicas para lámparas de capós

-  **Advertencia: Peligro de incendio.** No utilice la lámpara de capó o el cargador cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Las chispas internas pueden incendiar los humos y causar lesiones.
 - No limpie la lámpara de capó o el cargador con agua ni deje que el agua penetre dentro de la lámpara o el cargador. Nunca sumerja la lámpara de capó en agua.
 - No exponga la lámpara de capó a la lluvia y evite las condiciones de humedad.
 - Mientras use la lámpara de capó, no la cubra con ningún paño ni con otros materiales inflamables pues ello aumenta el riesgo de incendio.
 - La lámpara de capó ha sido diseñada para uso comercial y doméstico. Puede usarse en exteriores.
 - Guarde la lámpara de capó en un lugar cerrado cuando no la use.
-  **Advertencia: No coloque la lámpara de capó en una posición en que se pueda fijar la vista, intencionalmente o no, en la lámpara.** Pueden producirse daños oculares graves.

⚠ Atención: Cuando no utilice la lámpara de capó, colóquela de lado sobre una superficie estable donde no cause riesgo de caídas o tropezones. Algunas herramientas con baterías grandes pueden quedar erguidas sobre la batería, pero también pueden volcarse con facilidad.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está diseñado para funcionar con una sola tensión. Verifique siempre que la tensión de la batería corresponde a la tensión anotada en la herramienta. Asegúrese igualmente que la tensión del cargador corresponde a la de la red eléctrica.

El cargador FACOM beneficia de un aislamiento reforzado de conformidad con la norma EN 60335 y no se requiere de ningún borde de tierra. Si el cable de alimentación está dañado, usted debe reemplazarlo por un cable específico que obtendrá a través del servicio de mantenimiento FACOM.

Reemplazo de la toma de electricidad (Reino Unido e Irlanda únicamente)

Si usted debe reemplazar una nueva toma de electricidad:

- Elimine la toma antigua con toda seguridad.
- Conecte el cable marrón al borne bajo tensión de la toma.
- Conecte el cable azul al borne neutro.

ATENCIÓN PELIGRO: No conecte ningún cable al borne de tierra.

Siga las instrucciones de instalación suministradas con la toma de buena calidad. Fusible recomendado: 3 A.

Utilización de un cable de extensión

No utilice cable de extensión salvo en caso de absoluta necesidad. Utilice un cable de extensión aprobado y adaptado a la toma de su cargador.

Tamaño mínimo del conductor: 1 mm² ; largo máximo: 30 m.

Si utiliza un enrollador, siempre desenrolle el cable completamente.

Cargadores

Los cargadores FACOM no necesitan ningún ajuste y están diseñados para ofrecer el funcionamiento más fácil al usuario.

Consignas de seguridad importantes para todos los cargadores de baterías

GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes para los cargadores de batería compatibles (Consultar Datos técnicos).

⚠ ADVERTENCIA : Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones de la batería, el cargador y la herramienta. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA : Recomendamos usar un dispositivo diferencial residual con capacidad nominal residual de 30 mA o menos.

CONSERVE ESTAS CONSIGNAS: El presente manual contiene consignas importantes de seguridad y de utilización de los cargadores de batería.

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las consignas y las etiquetas de advertencia colocadas en el cargador, la batería y la herramienta que utiliza la batería.

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Riesgo de impacto eléctrico. Impida la penetración de líquidos en el cargador. Esto pudiera provocar un impacto eléctrico.

⚠ ATENCIÓN: Riesgo de quemadura. Para reducir el riesgo de lesión, sólo recargue baterías recargables FACOM. Cualquier otro tipo de batería puede explotar y provocar lesiones y daños corporales.

⚠ ATENCIÓN: Los niños deben ser vigilados y no deben jugar con los aparatos.

OBSERVACIÓN: En ciertas condiciones, cuando el cargador está conectado a la alimentación, puede entrar en cortocircuito por cuerpos extraños.

Los cuerpos extraños conductores tales como, pero de forma no limitativa, los polvos de esmerilado, las virutas metálicas, la lana de acero, las hojas de aluminio o cualquier otro elemento compuesto por partículas metálicas, no deben penetrar en los receptáculos del cargador. Desconecte siempre el cargador de la alimentación cuando no hay ninguna batería en los receptáculos. Desconecte el cargador antes de limpiarlo.

- **NO intente recargar las baterías con otros cargadores que no sean los mencionados en el presente manual.** El cargador y la batería están diseñados especialmente para funcionar juntos.
- **Estos cargadores sólo pueden utilizarse para recargar las baterías recargables FACOM.** Cualquier otra utilización puede provocar un riesgo de incendio, de impacto eléctrico o de electrocución.
- **No deje el cargador expuesto a la lluvia o la nieve.**
- **Cuando desconecte el cargador, jale de preferencia el enchufe y no el cable de alimentación.** Esta precaución permite de reducir el riesgo de dañar el enchufe eléctrico o el cable de alimentación.
- **Verifique que el cable de alimentación está colocado de tal forma que no se enrede o quede entre los pies, que no se dañe o que no quede tenso.**

- **No utilice cable de extensión salvo en caso de absoluta necesidad.** La utilización de un cable de extensión inadecuado puede provocar un incendio, un impacto eléctrico o una electrocución.
- No coloque ningún objeto en la parte superior del cargador ni lo coloque en una superficie blanda que pudiera obstruir las ranuras de ventilación y causar un calentamiento interno excesivo. Coloque el cargador en una posición alejada de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila mediante las ranuras ubicadas en la parte superior e inferior de la carcasa.
- **No obstruya las persianas de ventilación del cargador. Las persianas de ventilación están situadas en la parte superior y sobre los lados del cargador.** Mantenga el cargador alejado de las fuentes de calor.
- **No utilice el cargador si la ficha o el cable de alimentación están dañados** - proceda inmediatamente a su reemplazo.
- **No utilice el cargador si el mismo recibió un golpe violento, si se cayó, o si se dañó de la forma que sea.** Envíelo a un centro de mantenimiento homologado.
- **No desmonte el cargador. Envíelo a un centro de mantenimiento homologado para un mantenimiento o una reparación.** Un montaje incorrecto puede provocar un impacto eléctrico, una electrocución o un incendio.
- Si está dañado, el cable de alimentación debe ser inmediatamente reemplazado por el fabricante, un agente de mantenimiento o cualquier otra persona calificada, con el objetivo de prevenir cualquier accidente.
- **Desconecte el cargador del enchufe de corriente antes de limpiarlo. Esta precaución disminuye el riesgo de impacto eléctrico.** La extracción de la batería no reduce este riesgo.
- **NUNCA intente conectar 2 cargadores juntos.**
- **El cargador está diseñado para funcionar a la tensión estándar de 230 V para los aparatos electrodomésticos. No intente de utilizarlo con otras tensiones.** Esta consigna no concierne el cargador vehículo.











Carga de la batería (Fig. B)

1. Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir la batería.
2. Introduzca la batería (7) en el cargador y compruebe que quede bien colocada en el cargador. La luz roja (carga) parpadeará reiteradamente para indicar que ha iniciado el proceso de carga.
3. Se indicará que la carga ha terminado porque la luz roja permanecerá encendida de manera continua. La batería estará cargada y se podrá usar o dejar en el cargador. Para sacar la batería del cargador, apriete el botón de liberación de la batería (8) situado en la batería.

NOTA: Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de las baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas por primera vez.

Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

CL3.CH1018	
 Cargando	— — — —
 Totalmente cargada	—————
 Demora por batería fría/caliente	— • — • — •
 Problema en la batería o el cargador	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Cargando	— — — — 
 Totalmente cargada	————— 
 Demora por batería fría/caliente*	— — — — ————— 

*CL3.CH115: La luz roja seguirá parpadeando, pero la luz indicadora amarilla se iluminará durante esta operación. Una vez que la batería haya llegado a la temperatura apropiada, se apagará la luz amarilla y el cargador retomará el procedimiento de carga.

El o los cargadores compatibles no cargarán las baterías defectuosas. El cargador indicará que la batería es defectuosa no encendiéndose o mostrando un patrón de problema de batería o parpadeo del cargador.

NOTA: Esto también podría significar un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de servicios autorizado para que los prueben.

Demora por batería fría/caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente la demora por batería fría/caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura apropiada. El cargador cambia entonces automáticamente al modo carga de batería. Esta función asegura la máxima vida útil de la batería.

Una batería fría se cargará a una velocidad inferior que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior durante todo el ciclo de carga y no volverá a la máxima velocidad de carga aunque la batería se caliente.

Sistema de protección electrónico

Las herramientas de iones de litio han sido diseñadas con un sistema de protección electrónica que protege la batería contra sobrecargas, recalentamiento o excesiva descarga.

La herramienta se apagará automáticamente si se activa el sistema de protección electrónica. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador hasta que se cargue totalmente.

Montaje de pared

CL3.CH115

Este cargador ha sido diseñado para ser montado en la pared o para ser colocado erguido sobre una mesa o superficie de trabajo. Si lo va a montar en la pared, coloque el cargador dentro del alcance de una toma de corriente, y alejado de esquinas u otras obstrucciones que impidan la circulación de aire. Use la parte posterior del cargador como plantilla para la ubicación de los clavos de montaje en la pared. Monte bien el cargador usando tornillos para pladur (comprados por separado) de por lo menos 25,4 mm de largo, con cabeza de 7-9 mm de diámetro, atornillados en madera para una óptima profundidad, dejando aproximadamente 5.5 mm del tornillo expuesto. Haga coincidir las ranuras de la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y hágalos entrar completamente en las ranuras.

Consignas para la limpieza del cargador

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Peligro de descarga eléctrica. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de la limpieza. La grasa y la suciedad externas pueden eliminarse utilizando un paño o un cepillo no metálico suave. No use agua u otros líquidos limpiadores. Nunca deje que penetre ningún líquido dentro del cargador; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

Batería

Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando solicite baterías de repuesto, incluya el número de catálogo y el voltaje.

La batería no está completamente cargada al sacarla del embalaje. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad indicadas a continuación. Siga los procedimientos de carga indicados.

LEA ÍNTEGRAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

- **No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como en presencia de polvo, gases o líquidos inflamables.** Al colocar o sacar la batería del cargador pueden arder el polvo o los humos.
- **Nunca fuerce la batería en el cargador. No modifique de ningún modo la batería para adaptarla a un cargador no compatible pues la batería puede romperse y causar lesiones graves.**
- Cargue las baterías solo con los cargadores FACOM.
- **NO** salpique ni sumerja la lámpara en agua u otros líquidos.
- **No guarde ni utilice la herramienta y la batería en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40°C (104 °F) (como por ejemplo, en cobertizos exteriores o instalaciones metálicas en verano).**
- **NO** incinere la batería ni siquiera aunque esté muy dañada o completamente gastada. La batería puede explotar con el fuego. Cuando las baterías de iones de litio se queman, desprenden humos y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave la zona con jabón neutro y agua de inmediato.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuáguese los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. En caso de requerir atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de sales de litio y carbonos orgánicos líquidos.
- **El contenido de una batería abierta puede causar irritación respiratoria.** Respire aire puro. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

⚠ ADVERTENCIA: No intente nunca abrir la batería por ningún motivo. Si el envoltorio de la batería está roto o dañado, no introduzca la batería en el cargador. No golpee, tire ni dañe la batería. No utilice una batería o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído o se haya dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Puede causar descarga eléctrica o electrocución. Las baterías dañadas deberán llevarse al centro de servicios para su reciclaje.

⚠️ ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No almacene ni transporte la batería de modo que algún objeto metálico entre en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de kits de productos, cajones, etc., junto con clavos, destornilladores, llaves, etc. sueltos.

Transporte

ADVERTENCIA: Peligro de incendio. El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que los terminales de las mismas estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito. Las baterías de FACOM cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38,3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En la mayor parte de los casos, la expedición de paquetes de baterías FACOM está exenta de la clasificación de material peligroso de Clase 9 totalmente regulado. En general, solo las expediciones que contienen baterías de iones de litio con una potencia energética superior a 100 vatios-hora (Wh) deben ser expedidos como Clase 9 totalmente regulada. Todas las baterías de iones de litio tienen la potencia de vatios-hora marcadas en el paquete. Además, debido a la complejidad de las reglamentaciones, FACOM no recomienda el transporte aéreo de paquetes de baterías de iones de litio solas, independientemente de la potencia en vatios-horas que tengan.

La expedición de herramientas con baterías (combo kits) puede hacerse por transporte aéreo excepto que la potencia en vatios-hora del paquete de baterías sea superior a 100 Wh. Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

Recomendaciones para el almacenamiento

1. El lugar de almacenamiento ideal debe ser fresco y seco, alejado de la luz directa del sol y del frío o calor excesivos. Para un óptimo rendimiento y vida útil de la batería, guárdela a temperatura ambiente cuando no la use.
2. Si el producto va a estar guardado por un largo periodo, se aconseja guardar la batería completamente cargada en un lugar fresco y seco, fuera del cargador, para obtener óptimos resultados.

NOTA: Las baterías no deberán guardarse completamente descargadas. Hay que recargar la batería antes de utilizarla.

Etiquetas en el cargador y en la batería

Además de los pictogramas utilizados en el presente manual, las etiquetas del cargador y de la batería muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, leer el manual de instrucciones.



No realizar pruebas con objetos conductores.



No cargar baterías deterioradas.



Usar sólo baterías FACOM, cualquier otra puede estallar y provocar lesión corporales y daños materiales.



No exponer al agua.



Cambiar inmediatamente los cables defectuosos.



Cargar sólo entre 4 °C y 40 °C.



Desechar las baterías con el debido respeto al medio ambiente.



No queme el paquete de baterías.



Carga baterías de Li-Ion.



Consultar los Datos técnicos para informarse del tiempo de carga.



Sólo para uso en interior.

Tipo de batería

La FCL045 funciona con una batería de 18 voltios.

Pueden usarse las siguientes baterías: CL3.BA1820 y CL3.BA1850. Consulte Datos técnicos para más información.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

1 lámpara de capó de LED sin cable

1 manual de instrucciones

- Compruebe si la herramienta, las piezas o los accesorios han sufrido algún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer integralmente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

Marcas sobre la herramienta

En la lámpara de capó se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usar el aparato, lea el manual de instrucciones.



Radiación visible No fije la vista en la lámpara.



No fije la vista en la fuente de luz encendida.

Posición del código de fecha (Fig. A)

El código de fecha, que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la carcasa.

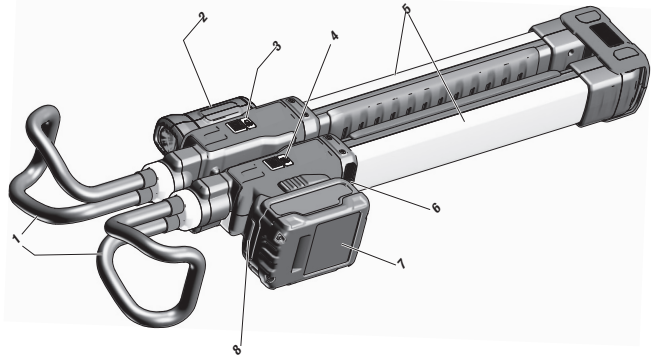
Ejemplo 2017 XX XX

Año de fabricación

Descripción

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Nunca modifique la herramienta energizada ni ninguna de sus piezas. Esto pudiera provocar daños materiales o corporales.

- 1 Ganchos extensibles
- 2 Luz de trabajo
- 3 Botón del sensor de movimiento
- 4 Botón de encendido
- 5 Lente
- 6 Sensor de movimiento
- 7 Batería
- 8 Botón de liberación



Uso previsto

La lámpara magnética de capó de LED y sin cable ha sido diseñada para aplicaciones de iluminación profesionales.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta lámpara de capó es una herramienta profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas diversamente hábiles.** Este aparato no está destinado al uso por parte de niños pequeños o personas diversamente hábiles sin supervisión.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca a los niños solos con este producto.

Montaje y ajustes

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la lámpara de capó y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

 **ADVERTENCIA:** Utilice exclusivamente baterías y cargadores FACOM.

NOTA: Este producto contiene bombillas de larga duración de LED. Estas bombillas de LED no son sustituibles. Cuando las bombillas de LED lleguen al final de su vida útil, la lámpara de capó / luz de trabajo extraíbles deben reciclarse o eliminarse a través de los canales disponibles para residuos eléctricos y equipos electrónicos.

Colocar y extraer la batería (Fig. C)

NOTA: Compruebe que la batería (7) esté completamente cargada.

Colocar la batería en la lámpara de capó

1. Alinee la batería (7) con las guías ubicadas en el interior de la empuñadura de la lámpara (Fig. C).
2. Introduzca la batería en la empuñadura hasta que quede bien colocada en la lámpara y compruebe que haga un chasquido al encajar en su lugar.

Extraer la batería de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación (8) y tire firmemente de la batería para sacarla de la empuñadura de la lámpara de capó.
2. Introduzca la batería en el cargador tal y como se indica en la sección del cargador del presente manual.

Indicador de carga de la batería (Fig. D)

Algunas baterías FACOM incluyen un indicador de carga que consisten en tres luces de LED verdes que indican el nivel de carga restante en la batería. El indicador de carga indica el nivel aproximados de carga restante en la batería como sigue:

Para utilizar el indicador de carga, pulse y mantenga pulsado el botón del indicador de carga (11). Se iluminarán las tres luces verdes de LED indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería está por debajo del límite mínimo de uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.

NOTA: El indicador de carga indica solo la carga restante en la batería. No da indicaciones sobre el funcionamiento de la herramienta y está sujeto a variación según los componentes del producto, la temperatura y la utilización por parte del usuario final.

Funcionamiento

Instrucciones de uso

 **ADVERTENCIA:** Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

 **ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la lámpara de capó y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Colocar la lámpara de capó en el capó del automóvil (Fig. E)

Despliegue la lámpara de capó y enganche el gancho (1) de un extremo de la lámpara en el capó del automóvil, después tire con cuidado el otro gancho para extenderlo desde la carcasa. Extienda los ganchos superando el capó, deje que el gancho vuelva hacia la carcasa (pero no suelte el gancho) hasta que quede enganchado en el capó del automóvil.

ATENCIÓN: Compruebe que la zona entre el gancho extendido y la lámpara de capó esté libre antes de soltar el gancho.

Botón de encendido (Fig. A)

Para encender la luz, pulse el botón de encendido (4), esta configuración inicial es el modo alto, vuelva a pulsar el botón y la luz pasará a modo bajo, vuelva a pulsar para apagar la luz.

Sensor de movimiento (Fig. A)

Para encender el sensor de movimiento, pulse el botón del sensor de movimiento (3). Para apagarlo, vuelva a pulsar el botón. Cuando el sensor está activado, si no detecta ningún movimiento durante 3 minutos, apagará automáticamente la lámpara. El sensor de movimiento se apagará automáticamente si no se dispara después de 4 horas.

Ajustar la orientación de la lámpara de capó (Fig. G)

Una vez enganchada en el capó del automóvil, la lámpara puede girarse hacia la posición que se desee. Los mecanismos de rotación están ubicados en la base de cada gancho.

Luz de trabajo extraíble (Fig. A)

Para alumbrar aún más su trabajo, se incluye una luz de trabajo (2) extraíble. Deslice la lámpara hacia fuera para extraer la carcasa de la lámpara de capó. La luz de trabajo está cargada cuando se instala una batería FACOM de 18 voltios en la lámpara de capó.

Almacenamiento de la lámpara de capó (Fig. F)

La lámpara de capó se pliega para guardarla. Compruebe que la junta central esté libre de obstrucciones antes de plegarla. Para fijar la lámpara de capó plegada, una la lengüeta (9) con el enganche (10) hasta que hagan un chasquido.

Indicador de batería baja

Cuando la batería se esté por descargar, la lámpara parpadeará dos veces y después se atenuará el brillo de la luz por debajo del nivel normal. La luz seguirá parpadeando dos veces cada 45 segundos hasta que la batería esté completamente descargada y entonces la luz se apagará. El tiempo estimado varía según la capacidad de la batería.

DATOS TÉCNICOS

FCL045		
Voltaje	V _{cc}	18
Tipo	1	
Batería	iones de litio	
Peso (sin la batería)	kg	2.49

Batería		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Tipo de batería		iones de litio	iones de litio
Voltaje	V _{cc}	18	18
Capacidad	Ah	2.0	5.0
Peso	kg	0.40	0.70

Cargador		CL3.CH115		
Voltaje de red	V _{ca}	230		
Tipo de batería		18 iones de litio		
Tiempo aproximado de carga de la batería	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Peso	kg	0.5		

El cargador CL3.CH115 admite las baterías de iones de litio de 18 V (CL3.BA1820 y CL3.BA1850)

Fusibles:

Europa	Herramientas de 230 V 10 Amperios, en la red
Reino Unido e Irlanda	herramientas de 230 V 3 amperios. en enchufes

Mantenimiento

Su herramienta energizada FACOM está diseñada para funcionar durante largo tiempo con un mínimo de mantenimiento. Para asegurar el largo tiempo de vida y el funcionamiento correcto de su herramienta, usted debe mantenerla y limpiarla regularmente.

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

El cargador y la batería no pueden ser reparados.

Lubricación

No es necesario de lubricar su herramienta energizada.

Limpieza

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se hayan acumulado en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Nunca utilice disolventes ni sustancias químicas potentes para la limpieza de las piezas no metálicas de la herramienta, pudieran dañar el plástico utilizado en estas piezas. Limpie la herramienta con un paño impregnado con agua y jabón suave. No deje ningún líquido penetrar en el interior de la herramienta, nunca sumerja ninguna pieza de la herramienta en un líquido.

Consignas para la limpieza del cargador

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Riesgo de impacto eléctrico. Desconecte el cargador del enchufe de corriente antes de limpiarlo. Utilice un paño o un cepillo suave no metálico para retirar el polvo o la grasa en las partes externas del cargador. No utilice agua ni solución de limpieza.

Accesorios

⚠ ATENCIÓN PELIGRO: Los accesorios no propuestos por FACOM que no han sido probados con esta herramienta, puede ser peligroso de usarlos. Para reducir los riesgos de lesiones, sólo debe utilizar los accesorios recomendados por FACOM en esta herramienta. Consulte su representante local para mayores detalles sobre los accesorios apropiados.

Reparaciones

El cargador y la batería no son reparables. Las piezas del cargador o de la batería no son reparables. Con el objetivo de garantizar la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluyendo la revisión y el reemplazo de los cepillos) deben ser realizados por un centro de mantenimiento homologado FACOM o cualquier otra persona de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de recambio idénticas.

Respetuosa del medioambiente

ELIMINACIÓN DE ESTE ARTÍCULO

Estimado cliente,

Si usted en un determinado momento se propone eliminar de este artículo, por favor, tenga en cuenta que muchos de sus componentes están hechos de materiales valiosos que se pueden reciclar.

Por favor, no lo tire en el depósito de basura, consulte con su municipio en busca de instalaciones de reciclaje en su área.



La clasificación selectiva de los productos y de los embalajes facilita el reciclaje y la reutilización. La reutilización de los productos reciclados protege el medioambiente y reduce la demanda de materias primas.

Batería recargable



Usted debe recargar la batería largo tiempo cuando la potencia producida ya no es suficiente para realizar las operaciones tan fáciles como de costumbre. Al final de su duración de vida técnica, usted debe botarla según las reglas de protección del medioambiente en vigor.

- Descargue la batería completamente luego retírela de la herramienta.
- Las baterías Li-Ion son reciclables. Entréguelas a su representante local o en un centro de reciclaje cercano. Las baterías recuperadas serán recicladas o eliminadas de forma adecuada.

Servicio postventa

- Para cualquier pregunta o intervención en la herramienta, contacte su distribuidor FACOM.

Garantía

Las herramientas energizadas FACOM tienen garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra, contra todo defecto de fabricación.

Los accesorios y piezas de desgaste, el cargador y las baterías FACOM benefician de la garantía legal.

Esta garantía no se aplica en los casos siguientes: desgaste normal, no respeto de las instrucciones de utilización y de las consignas de seguridad, utilización no convencional o abusiva de la herramienta, sobrecarga de la herramienta, falta de mantenimiento, intrusión de cuerpos extraños, desmontaje o modificación de la herramienta, trazas de impactos (hundimientos, fisuras o roturas de carcasa...), utilización con un accesorio de mala calidad o no compatible.

Para cualquier aplicación de la garantía, presentar: la herramienta con su número de serie así como la factura de origen legible y sin tachaduras presentando la designación del producto y su fecha de compra.


Condiciones detalladas de aplicación de la garantía: consulte su distribuidor.




Definizioni: Linee guida di sicurezza

Le definizioni riportate qui di seguito descrivono il livello di gravità di ciascuna parola del segnale. Leggere attentamente il manuale e prestare attenzione a questi simboli.

 **PERICOLO:** Indica una situazione di imminente pericolo che, se non evitata, **causerà la morte o un grave infortunio.**

 **AVVERTENZA:** Indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **potrebbe causare la morte o un grave infortunio.**

 **ATTENZIONE:** Indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **potrebbe causare un infortunio di minore o modesta entità.**


NOTA: Indica una procedura **non connessa a lesioni personali** che, se evitata, **potrebbe causare danni alla proprietà.**

 Indica un rischio di shock elettrico


 Indica un rischio di shock elettrico

 **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio d'infortuni, leggere il manuale d'uso.

Avvertenze di sicurezza generali per gli utensili elettrici

 **ATTENZIONE!** Leggere tutti gli avvertimenti e le tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza degli avvertimento e delle istruzioni può causare shock elettrico, incendio e/o gravi infortuni.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

 **AVVERTENZA!** Quando si utilizza la lampada sottocofano, occorre sempre seguire le precauzioni di base, incluse le seguenti:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la lampada sottocofano.
- Per ridurre i rischi di infortuni, occorre esercitare una stretta sorveglianza quando una lampada sottocofano viene utilizzata in prossimità di bambini.
- Spegnere la lampada sottocofano quando non è in uso e prima di effettuarne la riparazione o pulizia.
- Non adoperare la lampada sottocofano dopo che si è verificato un malfunzionamento o se è caduta o è stata danneggiata in qualsiasi modo. Riportare la lampada sottocofano al servizio di assistenza autorizzato più vicino per l'ispezione, la riparazione o la regolazione elettrica o meccanica.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere la lampada sottocofano in acqua o altro liquido. Non posizionare o conservare la lampada sottocofano dove è possibile che cada o sia trascinata dentro una vasca o un lavandino.
- Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati o commercializzati dal costruttore.
- Questa lampada sottocofano è destinata per l'uso interno ed esterno.

Norme di sicurezza specifiche per lampade sottocofano

 **Avvertenza: Pericolo d'incendio.** Non utilizzare la lampada sottocofano o il caricabatteria in prossimità di liquidi infiammabili o in atmosfere esplosive o sature di gas. Le scintille interne possono innescare la combustione delle emissioni, provocando infortuni.

- Non lavare la lampada sottocofano o il caricabatteria con acqua ed evitare la penetrazione di acqua nella torcia o nel caricabatteria. Non immergere la lampada sottocofano in acqua in qualsiasi momento.
- Custodire la lampada sottocofano al riparo dalla pioggia o dall'umidità.
- Mentre la lampada sottocofano è in uso, non coprirlo con un panno o altri materiali infiammabili a causa dell'aumento del rischio di incendio.
- La lampada sottocofano è destinata per l'uso commerciale e domestico. Può essere utilizzata all'aperto.

- Conservare la lampada sottocofano al chiuso quando non è in uso.

⚠️ Avvertenza: Non collocare la lampada sottocofano in una posizione tale da invogliare qualcuno a guardare, anche non intenzionalmente, la luce. Potrebbero verificarsi lesioni gravi agli occhi.

⚠️ Attenzione: Quando non è in uso, appoggiare la lampada sottocofano sul retro su una superficie stabile, dove non vi sia rischio di inciampare o di cadere. Alcuni utensili che utilizzano batterie di grandi dimensioni possono rimanere in piedi poggiando sul pacco batteria, ma potrebbero cadere facilmente.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato concepito esclusivamente per un voltaggio. Controllare sempre che il voltaggio del pacchetto batteria corrisponda al voltaggio della targhetta della potenza nominale. Accertarsi inoltre che il voltaggio del vostro caricabatteria corrisponda a quello della vostra rete elettrica.

Il caricabatteria FACOM ha un doppio isolamento conformemente a EN 60335; di conseguenza non è richiesto alcun collegamento a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un cavo appositamente preparato disponibile presso l'organizzazione di assistenza FACOM.

Sostituzione della spina della rete elettrica (Solo per Regno Unito e Irlanda)

Se deve essere installata una nuova spina della rete elettrica:

- Smaltire in modo idoneo la vecchia spina.
- Collegare il conduttore marrone al terminale sotto tensione nella spina.
- Collegare il conduttore blu al terminale neutro.

⚠️ AVVERTENZA: Non deve essere realizzato alcun collegamento al terminale di terra.

Seguire le istruzioni fornite con la spina di buona qualità. Fusibile raccomandato: 3A.

Utilizzo di una prolunga

La prolunga deve essere usata solo se assolutamente necessario. Utilizzare una prolunga approvata adeguata all'ingresso di potenza del proprio caricabatteria. La dimensione minima del conduttore è 1mm²; la lunghezza massima è 30m.

Quando si utilizza una bobina di cavo, svolgere sempre il cavo completamente.

Caricabatteria

I caricabatteria FACOM non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatteria

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI: Il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per caricabatterie compatibili (vedere Dati tecnici).

⚠️ AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza riguardanti la batteria, il caricabatteria e l'elettrotensile. L'inosservanza delle istruzioni seguenti può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI: Il presente manuale contiene importanti istruzioni operative e di sicurezza per i caricabatteria.

- Prima di usare il caricabatteria leggere tutte le istruzioni e le marcature presenti sul caricabatteria, sul pacchetto batteria e sul prodotto che usa il pacchetto batteria.

⚠️ AVVERTENZA: Pericolo di shock elettrico. Non consentire a nessun liquido di entrare all'interno del caricabatteria. In caso contrario esiste il rischio di shock elettrico.

⚠️ AVVERTENZA: Si raccomanda di utilizzare un dispositivo di corrente residua con una corrente nominale residua pari o inferiore a 30 mA.

⚠️ ATTENZIONE: Pericolo di ustioni. Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricare solo batterie ricaricabili FACOM. Altri tipi di batterie potrebbero bruciarsi causando lesioni personali e danni alle cose.

⚠️ ATTENZIONE: I bambini devono essere sotto la supervisione di un adulto affinché non giochino con il dispositivo.

ISTRUZIONE: In alcune condizioni, con il caricabatteria collegato all'alimentazione elettrica, il caricabatteria potrebbe essere cortocircuitato da materiale estraneo. Il materiale estraneo di natura conduttiva come, ma senza limitazione alcuna, la polvere di smerigliatura, i trucioli di metallo, la lana d'acciaio, foglio di alluminio o qualsiasi altra formazione di particelle metalliche devono essere tenute a distanza dalle cavità del caricabatteria. Scollegare sempre il caricabatteria dall'alimentazione elettrica quando non c'è il pacchetto batteria nella cavità. Scollegare il caricabatteria prima di dedicarsi alla pulizia.

- **NON tentare di caricare la batteria con qualsiasi altro caricabatteria diverso da quelli raccomandati nel presente manuale.** Il caricabatteria e il pacchetto batteria sono specificamente concepiti per funzionare insieme.

- **Questi caricabatteria non sono concepiti per usi diversi dall'attività di carica delle batterie ricaricabili FACOM.** Qualsiasi altro uso può tradursi in un rischio di incendio, shock elettrico o elettrocuzione.
- **Non esporre il caricabatteria alla pioggia o alla neve.**
- **Tirare dalla spina e non dal cavo quando si scollega il caricabatteria.** Questo consentirà di ridurre il rischio di danneggiare la spina elettrica o il cavo.
- **Accertarsi che il cavo sia posizionato in modo tale da non essere calpestato, da non provocare l'inciampo o comunque di essere soggetto a danni o sollecitazioni.**
- **Non usare una prolunga a meno che non sia assolutamente necessario.** L'utilizzo di una prolunga non idonea può causare un rischio di incendio, shock elettrico o elettrocuzione.
- **Non appoggiare nessun oggetto sopra il caricabatteria e non posizionare il caricabatteria su una superficie morbida che potrebbe ostruire le fessure di ventilazione, provocando un eccessivo sviluppo di calore all'interno.** Posizionare il caricabatteria lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatteria viene aerato tramite le feritoie presenti nella parte superiore e inferiore dell'alloggiamento.
- **Non ostruire le fessure di ventilazione sul caricabatteria. Le fessure di ventilazione sono situate sulla parte superiore e sui lati del caricabatteria.** Posizionare il caricabatteria a distanza da qualsiasi fonte di calore.
- **Non utilizzare il caricabatteria con il cavo o la spina danneggiati - sostituirli immediatamente.**
- **Non utilizzare il caricabatteria se ha ricevuto un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.** Inviarlo a un centro assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatteria; portarlo in un centro assistenza autorizzato quando occorre assistenza o una riparazione.** Il riassetto errato può tradursi in un rischio di shock elettrico, elettrocuzione o incendio.
- In caso di cavo di alimentazione danneggiato, quest'ultimo deve essere sostituito immediatamente dal costruttore, dal suo agente di assistenza o da una persona simile qualificata al fine di evitare qualsiasi pericolo.
- **Scollegare il caricabatteria dalla presa prima di dedicarsi alle attività di pulizia. Questo consentirà di ridurre il rischio di shock elettrico.** Rimuovere il pacchetto batteria non ridurrà questo rischio.
- **Non tentare MAI di collegare insieme 2 caricabatteria.**
- **Il caricabatteria è concepito per funzionare con un'alimentazione elettrica domestica standard di 230V. Non tentare di utilizzarlo su qualsiasi altro voltaggio.** Questo non si applica al caricabatteria veicolare.











Ricarica della batteria (Fig. B)

1. Collegare il caricatore ad una presa adatta prima di inserire il gruppo batterie.
2. Inserire il pacco batteria (7) nel caricabatteria, assicurandosi che sia completamente posizionato nel caricabatteria. La luce rossa (in carica) lampeggia ripetutamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
3. Il completamento della carica sarà indicato dalla luce rossa che rimane continuamente accesa. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatteria. Per estrarre la batteria dal caricabatteria, premere il pulsante di rilascio batteria (8) sulla batteria stessa.

NOTA: Per garantire la massima prestazione e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

Funzionamento del caricabatteria

Per conoscere lo stato di carica della batteria fare riferimento agli indicatori illustrati sotto.

CL3.CH1018	
 Carica in corso	— — — —
 Carica completa	————
 Ritardo per batteria calda/fredda	— • — • — •
 Batteria o caricabatteria difettosa/o	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Carica in corso	— — — — 
 Carica completa	———— 
 Ritardo per batteria calda/fredda*	— — — ————— 

*CL3.CH115: Durante questa operazione la spia rossa continua a lampeggiare, ma quella gialla è accesa. Una volta che la batteria ha raggiunto la temperatura adeguata, la spia gialla si spegne e il caricabatterie riprende il processo di carica.

Il/1 caricabatterie compatibile/i non carica/caricano una batteria difettosa. Il caricabatterie indica che una batteria difettosa non illuminandosi o visualizzando un motivo di lampeggiamento corrispondente a un problema della batteria o del caricabatterie.

NOTA: questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatteria.

Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie o la batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere sottoposti a prova.

Ritardo per batteria calda/fredda

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un ritardo per batteria calda/fredda, sospendendo la carica finché la batteria non ha raggiunto la temperatura adeguata. Il caricabatterie passa quindi automaticamente alla modalità di carica. Questa funzionalità assicura la massima durata della batteria.

Una batteria fredda si ricarica a una velocità inferiore rispetto a una batteria calda. La batteria si ricarica a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non torna alla velocità di carica massima anche se si scalda.

Sistema di protezione elettronico

Gli utensili alimentati con batterie agli ioni di litio sono progettati con un sistema di protezione elettronico che salvaguarda la batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo.

L'utensile si spegne automaticamente quando si attiva il sistema di protezione elettronico. Se ciò avviene, inserire la batteria agli ioni di litio nel caricabatterie e lasciarla inserita fino a quando non è completamente carica.

Fissaggio a parete

CL3.CH115

Questo caricabatterie è concepito per essere fissato a parete oppure essere appoggiato su un tavolo o un piano di lavoro. Se si desidera fissarlo a una parete, posizionarlo in prossimità di una presa di corrente e lontano da angoli o altri ostacoli che potrebbero impedire il passaggio dell'aria. Utilizzare il retro del caricabatterie come modello per posizionare le viti di fissaggio sulla parete. Fissare saldamente il caricabatterie utilizzando viti a fissaggio rapido (acquistate separatamente) lunghe almeno 25,4 mm, con la testa di diametro 7-9 mm, avvitate nel legno a una profondità ottimale, lasciando circa 5,5 mm della vite sporgente. Allineare le scanalature sul retro del caricabatterie con le viti sporgenti e incastrare completamente le viti nelle scanalature.

Istruzioni di pulizia del caricabatteria

⚠ AVVERTENZA: Rischio di scossa elettrica. Scollegare il caricabatteria dalla presa di alimentazione CA prima della pulizia. È possibile rimuovere lo sporco e il grasso dall'esterno del caricabatteria utilizzando un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Non consentire mai ai liquidi di penetrare nel caricabatteria; Non immergere mai nessuna parte dell'apparato in un liquido.

Pacchi batteria

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Al momento di ordinare pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di indicare il numero di catalogo e la tensione.

Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatterie leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. Quindi seguire le procedure di carica descritte.


LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI


- **Non caricare o utilizzare la batteria in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'inserimento o la rimozione della batteria dal caricabatterie può incendiare le polveri o i fumi.
- **Non forzare mai il pacco batteria nel caricabatteria. Non modificare in nessun modo il pacco batteria in un caricabatteria non compatibile in quanto la rottura del pacco batteria potrebbe causare gravi lesioni personali.**
- Caricare i pacchi batteria solo in caricabatterie FACOM.
- **NON** spruzzare o immergere in acqua o altri liquidi.
- **Non immagazzinare e non utilizzare l'apparato e il pacco batteria in posti dove la temperatura raggiunge o supera 40° C (104° F) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate).**
- Non bruciare il pacco batteria anche se è gravemente danneggiato o completamente usurato. Il pacco batteria può esplodere in un incendio. Si generano fumi e materiali tossici quando i pacchi batteria agli ioni di litio vengono bruciati.
- **Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone delicato.**

Se il liquido della batteria entra negli occhi, sciacquare con l'occhio aperto per 15 minuti o fino a quando l'irritazione non passa. Se è necessario l'intervento di un medico, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e sali di litio.

- **Il contenuto della batteria aperta può causare l'irritazione delle vie respiratorie.** Condurre il soggetto all'aria aperta. Se i sintomi persistono, consultare un medico.

 **AVVERTENZA:** rischio di ustioni. Il liquido della batteria può essere infiammabile se esposto a una scintilla o fiamma.

 **AVVERTENZA:** Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatterie che abbia subito un forte colpo, sia caduto, sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Pericolo di scossa elettrica o folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovrebbero essere inviati al centro assistenza per il riciclaggio.

 **AVVERTENZA:** Pericolo d'incendio. Non conservare o trasportare il pacco batteria in modo tale che degli oggetti metallici possano entrare a contatto con i terminali esposti della batteria. Ad esempio, non collocare il pacco batteria in grembiuli, tasche, scatole per attrezzi, scatole di kit di prodotti, cassette, ecc., con chiodi, viti, chiavi ecc.

Trasporto

AVVERTENZA: pericolo d'incendio. Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un corto circuito. Le batterie FACOM sono conformi a tutte le norme di trasporto in vigore come prescritte dalle normative del settore e legali che includono la Raccomandazione NU sul trasporto di merci pericolose; le normative sulle merci pericolose dell'Associazione di trasporto aereo internazionale (IATA), le normative internazionali marittime sulle merci (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono state testate conformemente alla sezione 38,3 delle Raccomandazioni NU sul Manuale di Test e Criteri per il Trasporto di merci pericolose. Nella maggior parte dei casi, la spedizione di un pacco batteria FACOM sarà esentata dalla classificazione di Materiale pericoloso Classe 9 pienamente regolamentato. In generale, solo le spedizioni contenenti una batteria agli ioni di litio con una classe superiore a 100 wattore (Wh) richiederà una spedizione Classe 9 pienamente regolamentata. Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la potenza in wattora indicata sulla confezione. Inoltre, a causa della complessità della regolamentazione, FACOM sconsiglia la spedizione aerea delle sole batterie agli ioni di litio a prescindere dalla classificazione in wattora.

Le spedizioni di utensili con batterie (kit combo) possono essere effettuate per via aerea eccetto salvo che la classificazione in wattore della batteria non sia superiore a 100 Wh.

A prescindere che una spedizione sia considerata esente o pienamente regolata, è di responsabilità dei trasportatori consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.

Le informazioni contenute nella presente sezione sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento.

Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È di responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività sia conformi alle normative in vigore.

Raccomandazioni per la conservazione

1. La posizione di stoccaggio migliore deve essere fresca e asciutta, lontano dai raggi solari diretti e dal caldo o freddo eccessivo. Per prestazioni e durata ottimali della batteria, conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non sono in uso.
2. Per la conservazione nel lungo periodo, si raccomanda di ritirare un pacco batteria completamente carico in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatteria per risultati ottimali.

NOTA: i pacchi batteria non devono essere conservati completamente privi di carica. Il pacco batteria dovrà essere ricaricato prima dell'uso.

Etichette sul caricabatterie e sulla batteria

In aggiunta ai pittogrammi utilizzati in questo manuale, le etichette sul caricabatterie e sulla batteria mostrano i pittogrammi seguenti.



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Non toccare con oggetti conduttivi.



Non caricare pacchi batteria danneggiati.



Utilizzare solo con pacchi batteria FACOM; gli altri possono scoppiare causando lesioni personali e danni.



Non esporre all'acqua.



Far sostituire immediatamente i cavi difettosi.



Caricare esclusivamente a temperature tra 4 °C and 40 °C.



Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.



Non bruciare il pacco batteria.



Carica i pacchi batteria Li-Ion.



Vedere i Dati tecnici per il tempo di ricarica.



Solo per uso interno.

Tipo batterie

Il modello FCL045 funziona con batterie da 18 volt.

Questi pacchi batteria possono essere utilizzati: CL3.BA1820 e CL3.BA1850. Fare riferimento a Dati Tecnici per ulteriori informazioni.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 lampada sottocofano LED cordless
- 1 manuale di istruzioni

- Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

Riferimenti sull'apparato

Sulla lampada sottocofano sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Radiazioni visibili. Non fissare la luce.



Non fissare la sorgente luminosa di funzionamento.

Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice data, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato all'interno della scocca.

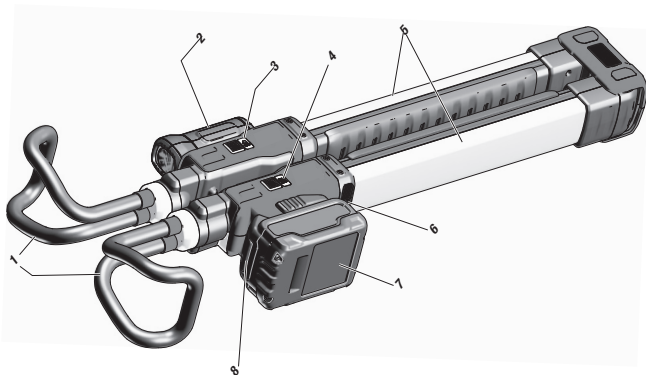
Esempio 2017 XX XX

Anno di fabbricazione

Descrizione

AVVERTENZA: Non modificare mai l'utensile elettrico o uno qualsiasi dei suoi componenti. In caso contrario esiste il rischio di danni o lesioni personali.

- 1 Ganci estensibili
- 2 Luce di lavoro
- 3 Pulsante del sensore di movimento
- 4 Pulsante di alimentazione
- 5 Obiettivo
- 6 Sensore di movimento
- 7 Batteria
- 8 Pulsante di rilascio



Uso previsto

La lampada sottocofano a LED magnetica è stata progettata per applicazioni professionali di illuminazione.

NON utilizzare in presenza di acqua, liquidi infiammabili o gas.

La lampada sottocofano è un apparato professionale.

NON CONSENTIRE a bambini di entrare in contatto con l'apparato. L'uso di questo apparato da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e infermi.** Questo apparato non è previsto per l'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Montaggio e regolazioni

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere la lampada sottocofano e staccare la batteria o dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

⚠ AVVERTENZA: Utilizzare esclusivamente pacchi batterie e caricabatteria FACOM.

NOTA: Questo prodotto contiene lampadine a emissione luminosa a lunga durata (LED). Queste lampadine LED non sono sostituibili. Quando le lampadine LED raggiungono la fine della loro durata, la lampada sottocofano/luce smontabile deve essere riciclata o smaltita attraverso i canali disponibili per rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche.

Inserimento e rimozione del pacco batteria (Fig. C)

NOTA: Assicurarsi che il pacco batteria (7) sia completamente carico.

Per installare il pacco batteria nella lampada sottocofano

1. Allineare il pacco batteria (7) alle guide all'interno dell'impugnatura della lampada sottocofano (Fig. C).
2. Far scorrere l'impugnatura finché il pacco batteria non è saldamente posizionato nella lampada sottocofano e assicurarsi che il blocco scatti in posizione.

Per rimuovere il pacco batteria dall'apparato

1. Premere il pulsante di rilascio (8) ed estrarre saldamente il pacco batteria dall'impugnatura della lampada sottocofano.
2. Inserire il pacco batteria nel caricatore come descritto nella sezione caricabatteria di questo manuale.

Batterie con indicatore di carica (Fig. D)

Alcune batterie FACOM comprendono un indicatore di carica, costituito da tre spie a LED verdi che si illuminano mostrando il livello di carica residua della batteria.

L'indicatore di carica offre un'indicazione approssimativa dei livelli di carica residua della batteria, in base ai seguenti schemi di accensione delle spie a LED:

Per azionare l'indicatore di carica mantenere premuto il rispettivo pulsante (11). Una combinazione di tre spie LED verdi si illumina per indicare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, le spie dell'indicatore non si illuminano e sarà necessario ricaricare la batteria.

NOTA: l'indicatore di carica mostra solamente livello di carica residua della batteria. Non indica la funzionalità dell'utensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utilizzatore finale.

Funzionamento

Istruzioni per l'utilizzo

⚠ AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere la lampada sottocofano e staccare la batteria o dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

Fissaggio della lampada sottocofano al cofano dell'automobile (Fig. E)

Aprire la lampada sottocofano e fissare il gancio (1) su un lato della lampada al cofano dell'automobile, quindi tirare con attenzione l'altro gancio in modo che si estenda dall'alloggiamento. Una volta che i ganci si estendono oltre il bordo del cofano, lasciare che il gancio scorra lentamente indietro nell'alloggiamento (non rilasciare il gancio) finché non si fissa al cofano dell'automobile.

ATTENZIONE: Assicurarsi che l'area tra il gancio esteso e la lampada sottocofano sia sgombra prima di rilasciare il gancio.

Pulsante di alimentazione (Fig. A)

Per accendere la lampada, premere il pulsante di alimentazione (4), l'impostazione iniziale è in modalità alta, premere nuovamente il pulsante e la lampada passerà alla modalità bassa, premere di nuovo per spegnere la lampada.

Sensore di movimento (Fig. A)

Per accendere il sensore di movimento, premere il pulsante del sensore di movimento (3). Per spegnerlo, premere nuovamente il pulsante. Quando è attivato, il sensore rileverà quando non si è verificato alcun movimento per 3 minuti e spegnerà automaticamente la lampada. Il sensore di movimento si spegne automaticamente se non viene attivato dopo 4 ore.

Regolazione dell'orientamento della lampada sottocofano (Fig. G)

Una volta fissata al cofano dell'automobile, la lampada può essere ruotata nella posizione desiderata. I meccanismi di rotazione sono situati alla base di ciascun gancio.

Luce di lavoro smontabile (Fig. A)

Per un'illuminazione ancora migliore del proprio lavoro, è inclusa una luce di lavoro smontabile (2). Far scorrere la luce verso l'esterno per rimuoverla dall'alloggiamento della lampada del cofano. La luce di lavoro viene caricata quando viene inserita una batteria FACOM da 18 volt nella lampada sottocofano.

Stoccaggio della lampada sottocofano (Fig. F)

La lampada sottocofano si piega per lo stoccaggio. Assicurarsi che il giunto centrale sia privo di ostruzioni prima di piegarlo. Per fissare la lampada sottocofano piegata, allineare la linguetta (9) al ricevitore (10) fino a farli scattare insieme.

Indicatore di batteria in esaurimento

Quando la batteria sarà in fase di esaurimento, la luce lampeggerà due volte e poi si oscurerà, riducendo la luminosità della luce a un livello inferiore al normale. La luce continuerà a lampeggiare due volte ogni 45 secondi fino a quando la batteria sarà completamente esaurita. A quel punto la luce si spegnerà. Il tempo indicativo varia in base alla capacità del pacco batteria.

DATI TECNICI

FCL045		
Tensione	V_{DC}	18
Tipo		1
Tipo di batteria		Ioni di litio
Peso (senza pacco batteria)	kg	2.49

Pacco batteria		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Tipo batteria		Ioni di litio	Ioni di litio
Tensione	V_{DC}	18	18
Capacità	Ah	2.0	5.0
Peso	kg	0.40	0.70

Caricabatteria		CL3.CH115		
Tensione di rete	V_{AC}	230		
Tipo batteria		18 Ioni di litio		
Tempo di carica approssimativo della batteria				
pacchi	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Peso	kg	0.5		

Il caricabatterie CL3.CH115 accetta batterie Li-Ion da 18 V (CL3.BA1820 e CL3.BA1850)

Fusibili:		
Europa	per apparati da 230 V	10 Ampere, di rete
Regno Unito e Irlanda	230V apparati	3 Ampere. in spine

Manutenzione

Gli utensili elettrici FACOM sono stati concepiti per funzionare un periodo di tempo prolungato con un minimo di manutenzione. Il funzionamento continuo ottimale dipende dalla manutenzione corretta e dalla pulizia regolare dell'utensile.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'unità e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone. Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.

Lubrificazione

Il vostro utensile elettrico non richiede alcuna lubrificazione aggiuntiva.

Pulizia

AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.

AVVERTENZA: Non usare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire i componenti non metallici dell'utensile. Questi prodotti chimici possono indebolire i materiali plastici utilizzati in questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Non permettere che nessun liquido penetri nell'utensile; non immergere mai qualsiasi parte dell'utensile nel liquido.

Istruzioni di pulizia del caricabatteria

AVVERTENZA: Pericolo di shock elettrico. Scollegare il caricabatteria dalla presa CA prima della pulizia. Lo sporco e il grasso possono essere rimossi dall'esterno del caricabatteria usando un panno o una spazzola a setole morbide non metalliche. Non usare acqua o qualsiasi soluzione di pulizia.

Accessori

AVVERTENZA: Dal momento che gli accessori, diversi da quelli di FACOM, non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di detti accessori con questo prodotto potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni solamente gli accessori raccomandati FACOM devono essere usati con questo prodotto.

Consultare il proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori appropriati.

Riparazioni

Il caricabatteria e il pacchetto batteria non necessitano di manutenzione. Non ci sono parti che necessitano di manutenzione all'interno del caricabatteria o del pacchetto batteria.

Per garantire la SICUREZZA e l'AFFIDABILITA' del prodotto, le riparazioni, la manutenzione e la regolazione (ivi compresa l'ispezione e la sostituzione della spazzola) devono essere eseguite dal centro assistenza autorizzato FACOM o da altro personale di assistenza qualificato. Utilizzare sempre pezzi di ricambio identici.

Protezione dell'ambiente

SMALTIMENTO DEL PRESENTE ARTICOLO

Gentile Cliente,

Nel caso in cui desideriate smaltire il presente prodotto, vi preghiamo di ricordare sempre che i suoi componenti contengono materiali tali da poter essere riciclati.

Non smaltire insieme ai rifiuti domestici ma acquisire informazioni in merito agli impianti di riciclaggio presenti nella vostra area.



La raccolta differenziata del prodotto usato e dell'imballaggio consente ai materiali di essere riciclati e utilizzati nuovamente. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

Pacchetto batteria ricaricabile

Questo pacchetto batteria di lunga durata deve essere ricaricato quando non riesce a produrre sufficiente potenza sulle attività che in precedenza venivano eseguite facilmente. Al termine del suo ciclo di vita, smaltirlo conformemente alle disposizioni vigenti in materia di protezione ambientale:



- Scaricare completamente il pacchetto batteria quindi rimuoverlo dall'utensile.
- Le celle agli ioni di litio sono riciclabili. Portarle presso il proprio rivenditore o una stazione di riciclaggio locale. I pacchetti batteria raccolti saranno riciclati o smaltiti correttamente.



Servizio post-vendita

- Per qualsiasi richiesta o intervento sulla macchina contattare il proprio distributore FACOM.

Garanzia

Gli utensili elettrici FACOM sono garantiti per 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto nei materiali o nella manodopera. Gli accessori FACOM e le parti soggette a usura, il caricabatteria e le batterie sono coperti dalla garanzia legalmente valida.

Tale garanzia non copre i casi seguenti: normale usura, mancato rispetto delle istruzioni d'uso e linee guida di sicurezza, uso non convenzionale o abusivo dell'utensile, sovraccarico dell'utensile, mancanza di assistenza o di manutenzione, intrusione di corpi estranei, utensili che sono stati smontati o modificato o tracce che evidenzino uno shock (dentellature, crepe, coperchi rotti ...), uso di accessori di scarsa qualità o non compatibili.

Per usufruire della garanzia occorre fornire: l'utensile con il numero di serie nonché la fattura originale leggibile indicante il nome del prodotto e la data di acquisto.







Per le condizioni dettagliate di applicazione della garanzia: contattare il proprio distributore.





Definições: Directrizes de segurança


As definições abaixo descrevem o nível de gravidade para cada palavra-sinal. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.

-  **PERIGO:** Indica uma situação iminente perigosa que, se não for evitada, irá resultar em morte ou ferimentos graves.
-  **AVISO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
-  **CUIDADO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
- PRECAUÇÃO:** Indica uma prática não relacionada com ferimentos pessoais que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.
-  Indica um risco de choques eléctricos
-  Indica um risco de incêndios
-  **AVISO** Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.




Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica

-  **AVISO!** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Instruções importantes de segurança

-  **ATENÇÃO!** Quando utilizar a gambiarra, deve respeitar sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:
 - a) Leia todas as instruções antes de utilizar a gambiarra.
 - b) Para reduzir o risco de lesões, é necessário uma supervisão cuidada quando utilizar a gambiarra perto de crianças.
 - c) Desligue a gambiarra quando não a utilizar e antes de efetuar trabalhos de assistência ou limpeza.
 - d) Não utilize a gambiarra se estar avariar, se sofrer uma queda ou se sofrer quaisquer danos. Entregue a gambiarra no centro de assistência autorizado mais próximo para avaliação, reparação ou ajuste eléctrico ou mecânico.
 - e) Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque a gambiarra dentro de água ou qualquer outro líquido. Não coloque ou armazene a gambiarra num local onde possa cair ou ser puxada para dentro de uma banheira ou lavatório.
 - f) Utilize apenas os acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.
 - g) Esta gambiarra foi concebida para uso no interior e no exterior.

Regras de segurança específicas para gambiarras

-  **Atenção: Perigo de incêndio.** Não utilize a gambiarra ou o carregador perto de líquidos inflamáveis ou ambientes com fumo ou explosivos. As faíscas internas podem provocar fumo, causando lesões internas.
 - Não lave a gambiarra ou o carregador com água nem permita a entrada de água no interior da gambiarra ou do carregador. Nunca coloque a gambiarra dentro de água.
 - Não exponha a gambiarra à chuva ou à humidade.
 - Quando utilizar a gambiarra, não a tape com um pano ou outros materiais inflamáveis devido a um maior risco de incêndio.
 - A gambiarra é concebida para uso comercial e doméstico. Pode ser utilizada em exteriores.
 - Armazene a gambiarra quando não a utilizar.
-  **Atenção: Não coloque a gambiarra numa posição que possa fazer com que alguém fixe, de maneira intencional ou não, a luz.** Podem ocorrer lesões oculares graves.
-  **Atenção: Quando não estiver a utilizar a gambiarra, coloque-a de lado sobre uma superfície estável, onde não haja risco de queda ou de tropeçar.** Algumas ferramentas com baterias grandes ficam na vertical dentro da bateria, mas podem ser facilmente derrubadas.

Segurança eléctrica

O motor eléctrica foi concebido apenas para uma tensão. Verifique sempre que a tensão da bateria corresponde à tensão na placa de características. Além disso, certifique-se de que a tensão do carregador corresponde à da alimentação eléctrica.

O carregador FACOM possui isolamento duplo de acordo com EN 60335; por isso, não é necessária qualquer ligação à terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem que ser substituído por um cabo especialmente preparado, disponível através da organização de assistência FACOM.

Substituição da ficha de alimentação (Apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- Eliminação adequada da ficha antiga.
- Ligue a ficha castanha ao terminal com corrente na ficha.
- Ligue a ficha azul ao terminal neutro.

⚠️ AVISO Não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de ligação à terra.

Siga as instruções de encaixe fornecidas com a ficha de boa qualidade. Fusível recomendado: 3A.

Utilizar um cabo de extensão

Um cabo de extensão não deve ser utilizado a menos que seja absolutamente necessário. A utilização de um cabo de extensão aprovado e adequado para a entrada de alimentação do carregador. O tamanho mínimo de condutor é 1mm²; o comprimento máximo é 30m.

Ao utilizar um carrete de cabo, desbobine sempre o cabo por completo.

Carregadores

Os carregadores FACOM não requerem ajuste e foram concebidos para uma operação tão fácil quanto possível.

Importantes instruções de segurança para todos os carregadores de baterias

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES: Este manual inclui instruções de funcionamento e segurança importantes para carregadores de bateria compatíveis (consulte Dados técnicos).

⚠️ AVISO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções da bateria, carregador e ferramenta eléctrica. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES: Este manual contém importantes instruções de segurança e utilização para os carregadores de bateria.

- Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e marcações de precaução no carregador, bateria e produto que utiliza a bateria.

⚠️ AVISO: Perigo de choques. Não permita a entrada de qualquer líquido no carregador. Pode resultar em choques eléctricos.

⚠️ ATENÇÃO: Recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma corrente nominal residual de 30 mA ou menos.

⚠️ CUIDADO: Perigo de queimaduras. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas baterias recarregáveis FACOM. Os restantes tipos de baterias podem rebentar causando ferimentos pessoais e danos.

⚠️ CUIDADO: As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PRECAUÇÃO: Em certas condições, com o carregador ligado à fonte de alimentação, o carregador pode ficar em curto-circuito com o material estranho. Os materiais estranhos de natureza condutora como, mas não limitado a, pó de rectificação, aparas de metal, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidas afastadas das cavidades do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não existe uma bateria na cavidade. Desligue o carregador antes de tentar limpar.

- **NÃO TENTE** carregar a bateria com carregadores diferentes daqueles neste manual. O carregador e a bateria destinam-se especificamente a funcionar em conjunto.
- Estes carregadores não se destinam a utilizações que não o carregamento de baterias recarregáveis FACOM. Quaisquer outras utilizações podem resultar no risco de incêndios, choques eléctricos ou electrocussão.
- Não exponha o carregador à chuva ou condições húmidas.
- Puxe pela ficha e não pelo cabo ao desligar o carregador. Isto irá reduzir o risco de danos na ficha eléctrica e no cabo.
- Certifique-se de que o cabo está num local onde não seja pisado, cause tropeções ou esteja sujeito a danos ou tensões.
- Não coloque objectos sobre o carregador nem o coloque em cima de uma superfície macia que possa bloquear as entradas de ventilação e causar calor interno excessivo. Coloque o carregador num local afastado de fontes de calor. O carregador é ventilado através de ranhuras na parte superior e inferior da estrutura.
- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização exterior reduz o risco de choques eléctricos.

- Não bloqueie as ranhuras de ventilação no carregador. As ranhuras de ventilação estão situadas na parte superior e lateral do carregador. Coloque o carregador numa posição afastada da fonte de calor.
- Não utilize o carregador com um cabo ou ficha danificado - substitua-os imediatamente.
- Não utilize o carregador se tiver sofrido um forte impacto, caído ou estiver danificado. Leve-o a um centro de assistência autorizado.
- Não desmonte o carregador; leve-o a um centro de assistência autorizado quando é necessária uma assistência ou reparação. A montagem incorrecta pode resultar num risco de choques eléctricos, electrocussões ou incêndios.
- No caso de um cabo de fonte de alimentação danificado, este tem de ser imediatamente substituído pelo fabricante, agente de assistência ou pessoa qualificada semelhante para evitar quaisquer perigos.
- Desligue o carregador da tomada antes de tentar qualquer limpeza. Isto irá reduzir o risco de choques eléctricos. Remover a bateria não irá reduzir este risco.
- **NUNCA** tente ligar 2 carregadores em conjunto.
- O carregador destina-se a funcionar numa alimentação eléctrica de 230V normal. Não tente utilizá-lo com uma tensão diferente. Isto não se aplica ao carregador do veículo.











Carregar uma bateria (Fig. B)

1. Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a bateria.
2. Insira a bateria (7) no carregador, certificando-se de que fica totalmente encaixada no carregador. O indicador luminoso vermelho (de carga) pisca repetidamente, indicando que o processo de carga foi iniciado.
3. A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso vermelho, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador. Para retirar a bateria do carregador, pressione a patilha de libertação da bateria (8) na bateria.

NOTA: Para garantir o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

Funcionamento do carregador

Consulte os indicadores abaixo do estado de carga da bateria.

CL3.CH1018	
	A carregar — — — —
	Totalmente carregada —————
	Atraso da bateria quente/fria — • — • — •
	Problema com a bateria ou o carregador • • • • • • • •
CL3.CH115	
	A carregar — — — — 
	Totalmente carregada ————— 
	Atraso da bateria quente/fria* — — — ————— 

*CL3.CH115: O indicador luminoso vermelho continua a piscar, mas um indicador luminoso amarelo acende-se durante esta operação. Quando a bateria atinge uma temperatura adequada, o indicador luminoso amarelo desliga-se e o carregador retoma o carregamento. O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) uma bateria defeituosa. O carregador indica que a bateria está defeituosa ao não acender-se ou ao apresentar um problema na bateria ou aparece um padrão intermitente no carregador.

NOTA: isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador.

Se o carregador indicar uma falha, leve o carregador e a bateria a um centro de assistência autorizado para que sejam submetidos a um teste.

Atraso da bateria quente/fria

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia de imediato o Atraso de bateria quente/fria, suspendendo o processo de recarregamento até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carregamento da bateria. Esta funcionalidade assegura a vida útil máxima da bateria.

Uma bateria fria fica carregada a uma velocidade mais lenta do que uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa taxa mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a taxa de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

Sistema de protecção electrónica

As ferramentas de íões de lítio foram concebidas com um Sistema de protecção electrónica que protege a bateria contra sobrecarga, sobreaquecimento ou descarga profunda.

A ferramenta desliga-se automaticamente se o Sistema de protecção electrónica for activado. Se isto ocorrer, coloque a bateria de íões de lítio no carregador até ficar totalmente carregada.

Suporte de parede

CL3.CH115

Este carregador foi concebido para montagem na parede ou para ser colocado na vertical sobre uma mesa ou superfície de trabalho. Se montar o carregador na parede, coloque-o num local próximo de uma tomada eléctrica e afastado de cantos ou de outras obstruções que possam impedir a ventilação. A parte de trás do carregador pode servir de exemplo para a localização dos parafusos de fixação na parede. Monte o carregador com firmeza com parafusos para contraplacado (vendidos em separado) com, pelo menos 25,4 mm de comprimento, a cabeça dos parafusos deve ter 7–9 mm de diâmetro. Deve ser aparafusado em madeira de modo a fique saliente cerca de 5,5 mm. Alinhe as ranhuras na parte de trás do carregador com os parafusos expostos e insira-os por completo nas ranhuras.

Instruções de limpeza do carregador

⚠ ATENÇÃO: Perigo de choque. Desligue o carregador da tomada de CA antes de proceder à limpeza. A sujidade e gordura podem ser removidas a partir do exterior do carregador com um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Nunca permita a entrada de líquidos no carregador; nunca mergulhe nenhuma parte da ferramenta em líquido.

Baterias

Instruções de segurança importantes acerca das baterias

Quando encomendar baterias de substituição, não se esqueça de incluir o número do catálogo e a tensão.

A bateria não está totalmente carregada quando a retira da embalagem. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança indicadas abaixo. Em seguida, siga os procedimentos de carga realçados.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- **Não carregue ou utilize as ferramentas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** A colocação ou remoção da bateria do carregador pode inflamar as poeiras ou os vapores.
- **Nunca force a entrada da bateria no carregador. Não modifique a bateria de qualquer maneira para instalar um carregador não compatível porque a bateria pode causar lesões internas graves.**
- Carregue as baterias apenas em carregadores FACOM.
- **NÃO** salpique nem coloque a bateria dentro de água ou de outros líquidos.
- **Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (104 °F) (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o verão).**
- Não incinere a bateria, mesmo que apresente danos graves ou esteja totalmente gasta. A bateria pode explodir se for colocada numa fogueira. Quando as baterias de lítio são queimadas, são produzidos vapores e materiais tóxicos.
- **Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a pele, lave a área de imediato com sabão suave e água.** Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, enxague os olhos abertos com água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário recorrer a um médico, o eletrólito da bateria é composto por carbonetos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- **O conteúdo da bateria aberta pode causar irritação das vias respiratórias. Forneça arejamento.** Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

⚠ ATENÇÃO: Perigo de queimadura. O líquido da bateria pode ser inflamável se estiver exposto a faíscas ou chamas.

⚠ ATENÇÃO: Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Não esmague, deixe cair ou danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, uma queda, atropelamento ou danificada de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada).

Pode ocorrer um choque elétrico ou eletrocussão. As pilhas danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.

ATENÇÃO: Perigo de incêndio. Quando armazenar ou transportar a bateria, não deixe que objetos metálicos entrem em contacto com os terminais expostos da bateria. Por exemplo, não coloque a bateria dentro de aventais, bolsos, caixas de ferramentas, kits de produtos, gavetas, etc., com pregos, parafusos, chaves, etc.

Transporte

ATENÇÃO: Perigo de incêndio. O transporte das pilhas pode dar origem a um incêndio se os terminais da pilha entrarem em contacto inadvertidamente com os materiais condutores. Quando transportar as pilhas, certifique-se de que os terminais da pilha estão protegidos e devidamente isolados de materiais que possam entrar em contacto com eles e causar um curto-circuito.

As pilhas da FACOM estão em conformidade com todas as regulamentações de expedição aplicáveis, de acordo com os padrões jurídicos e de indústria, que incluem as Recomendações da ONU sobre o transporte de mercadorias perigosas; disposições relativas a mercadorias perigosas da Associação do Transporte Aéreo Internacional (IATA), Regulamentações do código marítimo internacional para o transporte de mercadorias perigosas (IMDG) e o Acordo europeu relativo ao transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas (ADR). As pilhas de iões de lítio foram testadas de acordo com a secção 38,3 das Recomendações da ONU no que respeita ao Transporte de Mercadorias Perigosas: Manual de Ensaios e Critérios. Na maioria dos casos, o envio de uma bateria FACOM não terá de ser classificado como Material perigoso de Classe 9 totalmente regulado. Em geral, apenas os envios que contenham uma bateria de iões de lítio com uma taxa energética superior a 100 watt-horas (Wh) serão enviados como Classe 9 totalmente regulada. Todas as baterias de iões de lítio têm uma classificação de watt-horas assinalada na bateria. Além disso, devido às complexidades de regulamentação, a FACOM não recomenda o envio de baterias de iões de lítio por transporte aéreo, independentemente da classificação de watt-horas. O envio de ferramentas com baterias (conjunto) enviado por transporte aéreo será isento se a classificação de watt-horas da bateria não for superior a 100 watts-horas.

Independentemente de uma expedição ser considerada isenta ou totalmente regulamentada, é da responsabilidade do expedidor consultar as mais recentes regulamentações para a embalagem, etiquetagem/marcação e exigências de documentação.

As informações indicadas nesta secção do manual são fornecidas de boa fé e acredita-se que são precisas aquando da elaboração do documento. No entanto, não é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. É da responsabilidade do comprador garantir que as respectivas actividades estão em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

Recomendações de armazenamento

1. O equipamento deve ser armazenado num local seco e fresco, afastado de luz solar direta e excesso de calor ou frio. Para um excelente desempenho e duração da bateria, armazene as baterias à temperatura ambiente quando não estiver a utilizá-las.
2. Para um armazenamento prolongado, é recomendável armazenar a bateria totalmente carregada num local fresco, seco e afastado do carregador para obter os melhores resultados.

NOTA: As baterias não devem ser armazenadas totalmente sem carga. É necessário recarregar a bateria antes de a utilizar.

Rótulos no carregador e na bateria

Além dos indicados neste manual, os rótulos no carregador e na bateria apresentam os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Não toque nos contactos com objectos condutores.



Não carregue baterias danificadas.



Utilize apenas baterias da FACOM. As baterias de outros fabricantes podem explodir, causando ferimentos e danos.



Não exponha o equipamento à água.



Mande substituir imediatamente quaisquer cabos danificados.



Carregue a bateria apenas com uma temperatura ambiente entre 4 °C e 40 °C.



Desfaça-se da bateria de uma forma ambientalmente responsável.



Não queime a pilha.



Carrega baterias de Li-Ion.



Consulte os Dados técnicos para ficar a saber o tempo de carregamento.



Apenas para uso dentro de casa.

Tipo de pilha

O modelo FCL045 funciona com uma bateria de 18 volts.

Podem ser utilizadas as seguintes baterias: CL3.BA1820 e CL3.BA1850. Consulte os Dados técnicos para obter mais informações.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

1 gambiarra LED sem fio

1 Manual de instruções

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios ficaram danificados durante o transporte.
- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

Símbolos na ferramenta

Os seguintes pictogramas são apresentados na gambiarra:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Radiação visível. Não olhe fixamente para a luz.



Não olhe fixamente para a fonte de luz em funcionamento.

Posição do código de data (Fig. A)

O código de data, o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

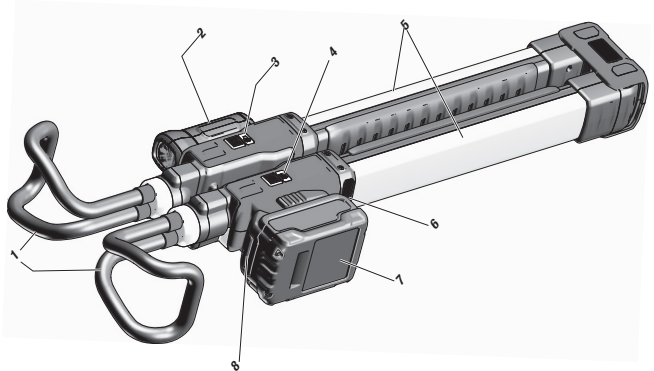
Exemplo: 2017 XX XX

Ano de fabrico

Descrição (Fig. 2)

⚠ AVISO Nunca modifique a ferramenta eléctrica ou qualquer parte da mesma. Pode resultar em danos ou ferimentos pessoais.

- 1 Ganchos extensíveis
- 2 Indicadores luminosos de funcionamento
- 3 Botão do sensor de movimento
- 4 Botão de alimentação
- 5 Lente
- 6 Sensor de movimento
- 7 Bateria
- 8 Patilha de libertação



Uso pretendido

A gambiarra LED magnética sem fio foi concebida para aplicações de iluminação profissionais.

NAO a utilize em locais húmidos ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

A gambiarra é uma ferramenta profissional.

NAO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessário supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por crianças e pessoas inválidas sem supervisão.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

Montagem e ajustes

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a gambiarra e retire a bateria antes de efetuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

⚠ ATENÇÃO: Utilize apenas baterias e carregadores FACOM.

NOTA: Este produto contém lâmpadas com um diodo emissor de luz de longa duração (LED). Estas lâmpadas LED não podem ser substituídas. Quando as lâmpadas LED atingirem o fim da vida útil, a gambiarra/a luz de trabalho desmontável deve ser reciclada ou eliminada através dos canais disponíveis para resíduos elétricos e equipamento eletrónico.

Instalar e retirar a bateria (Fig. C)

NOTA: Certifique-se de que a bateria (7) está totalmente carregada.

Colocar a bateria na gambiarra

1. Alinhe a bateria (7) com as calhas que se encontram no interior da pega da gambiarra (Fig. C).
2. Faça-a deslizar para dentro da pega até a bateria ficar totalmente encaixada na gambiarra e certifique-se de que o fecho não se solta.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Pressione o botão de libertação (8) e puxe a bateria com firmeza para fora da pega da gambiarra.
2. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção do carregador indicada neste manual.

Baterias com indicador de combustível (Fig. D)

Algumas baterias da FACOM incluem um indicador de combustível, que incluem três indicadores luminosos LED verdes, onde é apresentado o nível de carga restante na bateria. O indicador de combustível é uma indicação do nível aproximado de carga restante na bateria de acordo com os seguintes indicadores:

Para activar o indicador de combustível, pressione e mantenha premido o botão de indicação de combustível . Uma combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível de carga restante. Quando o nível de carga da bateria é inferior ao limite utilizável, o indicador de combustível não se acende e a bateria tem de ser recarregada.

NOTA: O indicador de combustível é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indique se a ferramenta está a funcionar e está sujeito a variações, devido aos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

Funcionamento

Instruções de utilização

⚠ ATENÇÃO: Cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a gambiarra e retire a bateria antes de efetuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

Colocar a gambiarra no capô do automóvel (Fig. E)

Desdobre a gambiarra e fixe o (1) num dos lados da gambiarra no capô do automóvel e depois puxe com cuidado o outro gancho de modo a que fique saliente do compartimento. Se os ganchos ficarem salientes para além da extremidade do capô, permita que o gancho deslize na direção do compartimento (não liberte o gancho) até encaixar no capô do automóvel.

CUIDADO: Certifique-se de que a área entre o gancho esticado e a gambiarra está desimpedida antes de libertar o gancho.

Botão de alimentação (Fig. A)

Para ligar a luz, pressione o botão de alimentação (4), esta definição inicial é o modo elevado, pressione o botão de novo para que a luz seja convertida para o modo reduzido, pressione-a de novo para desligar a luz.

Sensor de movimento (Fig. A)

Para ligar o sensor de movimento, pressione o botão do sensor de movimento (3). Para desligá-lo, pressione o interruptor novamente. Quando está ativado, o sensor deteta se ocorreu movimento durante 3 minutos e desliga a luz automaticamente. O sensor de movimento desligará automaticamente se não for disparado após 4 horas.

Ajustar a orientação da gambiarra (Fig. G)

Quando é fixada no capô do automóvel, a gambiarra pode ser rodada para a posição pretendida. Os mecanismos de rotação estão localizados na base de cada gancho.

Luz de trabalho desmontável (Fig. A)

Para obter uma melhor iluminação da área de trabalho, está incluída uma luz de trabalho desmontável (2). Faça deslizar a gambiarra para fora para removê-la do compartimento da luz do capô. A luz de trabalho está carregada se uma bateria de 18 volts da FACOM estiver instalada na gambiarra.

Armazenar a gambiarra (Fig. F)

Para armazenar a gambiarra desdobre-a para baixo. Certifique-se de que a junta com centro não tem obstruções antes de ser dobrada. Para fixar a gambiarra dobrada, alinhe a patilha (9) no recetor (10) até encaixarem em conjunto.

Indicador de bateria fraca

Quando a bateria se aproxima do estado de descarga total, a gambiarra começa a piscar duas vezes e a intensidade diminui, reduzindo a luminosidade da gambiarra abaixo do nível normal. A luz continua a piscar duas vezes a cada 45 segundos até a bateria ficar totalmente descarregada e, em seguida, a luz apaga-se. O período de indicação varia consoante a capacidade da bateria.

DADOS TÉCNICOS

FCL045		
Tensão	V_{cc}	18
Tipo		1
Tipo de bateria		lões de lítio
Peso (sem bateria)	kg	2.49

Bateria		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Tipo de bateria		lões de lítio	lões de lítio
Tensão	V_{cc}	18	18
Capacidade	Ah	2.0	5.0
Peso	kg	0.40	0.70

Carregador		CL3.CH115		
Tensão de entrada	V_{ac}	230		
Tipo de bateria		18 lões de lítio		
Tempo aproximado de carga das baterias	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Peso	kg	0.5		

O carregador CL3.CH115 é compatível com baterias de lões de lítio de 18 V (CL3.BA1820 e CL3.BA1850)

Fusíveis:

Europa	Ferramentas de 230 V 10 amperes, rede elétrica
Reino Unido e Irlanda	Ferramentas de 230 V 3 Amperes, em fichas

Manutenção

A sua ferramenta eléctrica FACOM foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento satisfatório contínuo depende de uma manutenção e adequada e de uma limpeza regular.

⚠️ AVISO Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

Lubrificação

A ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza

⚠️ ATENÇÃO: Retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas quando efetuar este procedimento.

⚠️ AVISO Nunca utilize solventes ou outros químicos abrasivos para limpeza das peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos podem enfraquecer os materiais plásticos utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta; nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta num líquido.

Instruções de limpeza do carregador

⚠️ AVISO Perigo de choques. Desligue o carregador da tomada CA antes da limpeza. A sujidade e a gordura podem ser removidas do exterior do carregador utilizando um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou quaisquer soluções de limpeza.

Acessórios

⚠️ AVISO Uma vez que os acessórios, que não aqueles oferecidos pela FACOM, não foram testados com este produto, a utilização desses acessórios com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas devem ser utilizados acessórios recomendados pela FACOM com este produto.

Consulte o seu fornecedor para mais informações sobre os acessórios adequados.

Reparações

O carregador e a bateria não necessitam de manutenção. Não existem peças a reparar no interior do carregador ou da bateria.

Para garantir SEGURANÇA e FIABILIDADE do produto, as reparações, manutenção e regulações (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser efectuadas por um centro de assistência autorizado FACOM ou outros funcionários de assistência qualificados. Use sempre peças sobresselentes idênticas.

Proteger o ambiente

ELIMINAÇÃO DESTE ARTIGO

Caro/a,

Se em qualquer altura decidir que pretende ver-se livre deste artigo, não se esqueça que muitos dos seus componentes constituem materiais valiosos que podem ser reciclados.

Não deite para o lixo e verifique junto das autoridades locais quais as instalações de reciclagem existentes na sua área.



A recolha separada do produto e embalagem usados permite reciclar e voltar a utilizar os materiais. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura por matérias-primas.

Bateria recarregável

Esta bateria de longa autonomia tem que ser recarregada quando não produz alimentação suficiente em trabalhos que, previamente, eram realizados com facilidade. No final da sua vida útil, elimine-a respeitando o nosso ambiente:

- Esgote a bateria por completo, de seguida, retire-a da ferramenta.
- As células de íões de lítio são recicláveis. Leve-as ao seu fornecedor ou a uma estação de reciclagem local. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas adequadamente.





Serviço pós-venda

- Para qualquer dúvida ou intervenção na máquina, contacte o seu distribuidor FACOM.

Garantia

As ferramentas eléctricas FACOM possuem uma garantia de 24 meses a partir da data de compra contra quaisquer avarias ou defeitos de fabrico.

Os acessórios, peças de desgaste, carregador e baterias FACOM são abrangidos pela garantia legalmente aplicada.

Esta garantia não abrange os casos seguintes: desgaste normal, incumprimento das instruções de utilização e directrizes de segurança, utilização não convencional ou abusiva da ferramenta, sobrecarga da ferramenta, falta de assistência ou manutenção, intrusão de corpos estranhos, ferramenta que foram desmontadas ou modificadas ou com vestígios de impactos (amolgadelas, fissuras ou tampas partidas...), utilização com fraca qualidade ou acessórios não compatíveis.

Para utilizar a garantia, forneça: a ferramenta com o número de série assim como a factura original legível e sem marcas que comprove o produto e a data de compra.

Condições detalhadas da aplicação da garantia: contacte o seu distribuidor.





PL

! OSTRZEŻENIA**Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa**

Poniższe definicje określają poziom powagi każdego z ostrzeżeń. Czytając niniejszą instrukcję, należy zwracać uwagę na te symbole.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza wyjątkowo niebezpieczną sytuację, która, jeżeli się do niej dopuści, **skutkować będzie** śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

! OSTRZEŻENIE: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeżeli się do niej dopuści, **może skutkować** śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

! OSTROŻNIE: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeżeli się do niej dopuści, **może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami.**

UWAGA: Oznacza sytuację, **niewiązane z obrażeniami ciała**, które, jeżeli się do nich dopuści, **mogą skutkować uszkodzami materialnymi.**

⚡ Oznacza ryzyko porażenia elektrycznego

🔥 Oznacza zagrożenie pożarem

👤 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi

! OSTRZEŻENIE! **Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia.**

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- ! OSTRZEŻENIE!** Podczas korzystania z lampy pod maskę należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym podanych poniżej:
- Przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem korzystania z lampy pod maskę.
 - Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, podczas korzystania z lampy pod maskę w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór nad dziećmi.
 - Wyłączać lampę pod maskę, gdy nie jest używana oraz przed rozpoczęciem serwisowania lub czyszczenia.
 - Nie używać lampy pod maskę, jeśli doszło do jej usterki lub upuszczenia albo uszkodzenia w inny sposób. Przekazać lampę pod maskę do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
 - Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie wkładać lampy pod maskę do wody lub innej cieczy. Nie umieszczać ani nie przechowywać lampy pod maskę w miejscu, skąd może spaść lub zostać wciągnięta do wanny lub zlewu.
 - Stosować wyłącznie akcesoria zalecane lub sprzedawane przez producenta lampy.
 - Ta lampa pod maskę jest przeznaczona do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Szczególne zasady bezpieczeństwa dotyczące lamp pod maskę

! Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru. Nie używać lampy pod maskę ani ładowarki w pobliżu łatwopalnych płynów lub w atmosferze wybuchowej. Powstałe wewnątrz urządzenia iskry mogą wywołać zapłon oparów i spowodować obrażenia ciała.

- Nie myć lampy pod maskę ani ładowarki wodą i nie pozwalać, aby woda przedostała się do wnętrza lampy lub ładowarki. Nigdy nie zanurzać lampy pod maskę w wodzie.
- Nie narażać lampy pod maskę na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.

- Podczas użytkowania lampy pod maskę nie zasłaniać jej szmatką ani innym materiałem łatwopalnym, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Ta lampa pod maskę jest przeznaczona do profesjonalnego użytku komercyjnego i amatorskiego. Można jej używać na zewnątrz pomieszczeń.
- Nieużywaną lampę przechowywać w pomieszczeniu.

⚠ Ostrzeżenie: Nie umieszczać lampy pod maskę w pozycji, która może spowodować, że ktoś celowo lub przypadkowo spojrzy w jej światło. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia wzroku.

⚠ Przewaga: Gdy lampa pod maskę nie jest używana, położyć ją na tylnej ścianie na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Pewne narzędzia z dużymi akumulatorami mogą stać pionowo na akumulatorze, ale mogą łatwo się przewrócić.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest zaprojektowany tylko dla jednego napięcia. Zawsze sprawdzać, czy napięcie akumulatora odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Upewnić się również, czy napięcie zasilania ładowarki odpowiada napięciu sieciowemu.

Ładowarka FACOM posiada podwójną izolację, zgodną z normą EN 60335 i dlatego nie wymaga uziemienia.

Uszkodzony kabel zasilający powinien zostać wymieniony w serwisie FACOM.

Wymiana wtyczki elektrycznej (dotyczy wyłącznie Wlk. Brytanii i Irlandii)

Jeżeli konieczny jest montaż nowej wtyczki:

- Bezpiecznie usunąć starą wtyczkę.
- Podłączyć brązowy przewód do styku napięciowego wtyczki.
- Podłączyć niebieski przewód do styku zerowego wtyczki.

OSTRZEŻENIE: Nie trzeba wykonywać żadnych podłączeń do styku uziemienia.

Stosować się do instrukcji montażu dołączonych do gniazda dobrej jakości. Zalecany bezpiecznik: 3 A.

Używanie przedłużacza

Przedłużacza należy używać tylko, jeżeli jest to absolutnie konieczne. Używać przedłużacza odpowiedniego dla poboru mocy przez ładowarkę. Minimalny przekrój przewodów wynosi 1 mm², a maksymalna długość 30 m.

Jeżeli używany jest kabel na bębnie, należy go rozwinąć całkowicie.

Ładowarki

Ładowarki FACOM nie wymagają żadnej regulacji i są zaprojektowane tak, aby ich obsługa była jak najprostsza.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich ładowarek akumulatorów

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ: Ta instrukcja zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa i eksploatacji zgodnych ładowarek (patrz Dane techniczne).

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje dotyczące akumulatora, ładowarki i elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarek akumulatorów.

- Przed użyciem ładowarki przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia na ładowarce, akumulatorze i produkcie wykorzystującym akumulator.

⚠ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie porażeniem. Nie dopuszczać do przedostania się żadnych płynów do wnętrza ładowarki. Może to spowodować porażenie elektryczne.

⚠ OSTROŻNIE: Zagrożenie poparzeniem. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy używać wyłącznie akumulatorów FACOM. Inne typy akumulatorów mogą wybuchnąć powodując obrażenia i szkody.

⚠ OSTRZEŻENIE: Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.

⚠ OSTROŻNIE: Dzieci powinny znajdować się pod opieką, aby nie dopuścić do używania przez nie urządzenia jako zabawki.

UWAGA: W niektórych warunkach, ładowarka podłączona do zasilania może ulec zwarcia przez ciało obce.



Ciała obce przewodzące, takie jak (lista niepełna) pył ze szlifowania, wióry metalowe, wełna stalowa, folia aluminiowa lub wszelkie nagromadzenia cząstek metalowych należy utrzymywać z dala od zagłębienia ładowarki. Jeżeli w zagłębieniu ładowarki nie znajduje się akumulator, ładowarkę należy odłączyć od zasilania. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarkę należy odłączyć od zasilania.

- NIE próbować ładować akumulatorów za pomocą ładowarek innych niż podane w niniejszej instrukcji. Ładowarka i akumulator są specjalnie zaprojektowane do działania wspólnego.
- Ładowarki te są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów FACOM. Każde inne użycie może wywołać zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Nie wystawiać ładowarki na deszcz ani śnieg.
- Aby odłączyć ładowarkę od zasilania, ciągnąc za wtyczkę a nie za przewód. Zmniejsza to ryzyko uszkodzenia wtyczki elektrycznej i przewodu.
- Upewnij się, że przewód jest umieszczony w taki sposób, że nie można na nim stanąć, połączyć się o niego ani narazić go w inny sposób na uszkodzenie lub naprężenie.
- Nie używać przedłużaczy, chyba że jest to absolutnie konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może wywołać zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Nie stawiać niczego na ładowarce ani nie stawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, która mogłaby zatkać szczeliny wentylacyjne i spowodować nadmierne nagrzanie wnętrza urządzenia. Ustawiać ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny na górnej i dolnej ścianie obudowy.
- Nie blokować szczelin wentylacyjnych w ładowarce. Szczeliny wentylacyjne znajdują się u góry i na bokach ładowarki. Ładowarkę umieszczać z dala od źródeł ciepła.
- Nie używać ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką – należy je oddać do natychmiastowej wymiany.
- Nie używać ładowarki, jeżeli została mocno uderzona, upadła lub została uszkodzona w inny sposób. Należy ją oddać do autoryzowanego serwisu.
- Nie rozmontowywać ładowarki; jeżeli konieczna jest naprawa lub serwis, należy oddać ją do autoryzowanego serwisu. Niepoprawne złożenie może wywołać zagrożenie porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, musi on zostać wymieniony przez producenta, pracownika jego serwisu lub osobę podobnie wykwalifikowaną.
- Przed czyszczeniem, wyłączyć ładowarkę z gniazda. Zmniejsza to ryzyko porażenia elektrycznego. Wyjęcie akumulatora nie zmniejsza ryzyka.
- **NIGDY** nie próbować łączyć ze sobą 2 ładowarek.
- **Ładowarka jest przeznaczona do zasilania standardowym napięciem 230 V z domowej instalacji elektrycznej. Nie próbować stosować innych napięć.** Niniejsza uwaga nie ma zastosowania do ładowarek samochodowych.





Ładowanie akumulatora (Rys. B)

1. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazdzka przed włożeniem akumulatora.
2. Włożyć akumulator (7) do ładowarki, dopilnowując, aby był włożony do końca. Czerwona dioda (ładowania) będzie migać raz za razem, informując o rozpoczęciu ładowania.
3. O zakończeniu ładowania informuje czerwone stałe światło diody. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go użyć od razu lub pozostawić w ładowarce. Aby wyjąć akumulator z ładowarki, wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora (8) na akumulatorze.

UWAGA: Aby zapewnić maksymalną wydajność oraz żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować.







Obsługa ładowarki

Poniższe wskazania objaśniają stany naładowania akumulatorów.

CL3.CH1018	
 ładowanie	— — — —
 Akumulator całkowicie naładowany	————
 Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów	— • — • — •
 Problem z akumulatorem lub ładowarką	• • • • • • • •



CL3.CH115

 Ładowanie	--- ---	
 Akumulator całkowicie naładowany	—————	
 Wstrzymanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów*	--- ---	

*CL3.CH115: Czerwona dioda miga dalej, ale żółta dioda zacznie świecić światłem stałym podczas tej operacji. Gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę, żółta dioda zgaśnie, a ładowarka wznowi proces ładowania. Zgodne ładowarki nie będą ładować uszkodzonego akumulatora. Ładowarka poinformuje o problemie z akumulatorem, nie włączając diody lub migając diodami w sposób wskazujący na problem z akumulatorem lub ładowarką.

UWAGA: Może to również oznaczać problem z ładowarką.

Jeśli ładowarka informuje o problemie, zanieść ładowarkę i akumulator do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. Ładowarka następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną trwałość akumulatora.

Zimny akumulator ładuje się wolniej od ciepłego akumulatora. Akumulator będzie ładowany z mniejszą szybkością przez cały cykl ładowania i nie powróci do maksymalnej szybkości ładowania nawet po ogrzaniu.

System ochrony elektronicznej

Narzędzia Li-Ion są wyposażone w System ochrony elektronicznej, który chroni je przed przeciążeniem, przegrzaniem oraz całkowitym rozładowaniem.

Jeśli System ochrony elektronicznej zostanie uruchomiony, narzędzie wyłączy się automatycznie. W takim wypadku należy włożyć akumulator litowo-jonowy do ładowarki i naładować go do końca.

Mocowanie na ścianie

CL3.CH115

Ta ładowarka jest przeznaczona do mocowania na ścianie lub stawiania prosto na stole lub blacie roboczym. W przypadku mocowania na ścianie umieścić ładowarkę w zasięgu gniazdka elektrycznego i z dala od rogu pomieszczenia lub innych przeszkód, które mogą ograniczać przepływ powietrza. Użyć tylnej ścianki ładowarki w roli szablonu do ustalenia położenia śrub mocujących na ścianie. Przymocować ładowarkę solidnie za pomocą wkrętów do płyt gipsowo-kartonowych (zakupionych oddzielnie) o długości co najmniej 25,4 mm, ze średnicą 1ba wkrętu 7–9 mm, wkręconych w drewno na optymalną głębokość, pozostawiając około 5,5 mm wkrętu odsłonięty. Dopasować szczeliny na tylnej ścianie ładowarki do odsłoniętych wkrętów i zacześcić je do końca.

Instrukcja czyszczenia ładowarki



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Brud i tłuszcz można usunąć z zewnętrznych powierzchni ładowarki ściereczką lub miękką szczoteczką o włosiu nie wykonanym z metalu. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Nie pozwolić na to, aby do wnętrza ładowarki dostał się płyn. Nigdy nie zaniczać żadnej części narzędzia w cieczy.

Akumulatory

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich akumulatorów

Zamawiając zamiennie akumulatory, proszę podać numer katalogowy i napięcie.

Dostarczony akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępować zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ W CAŁOŚCI

- Nie ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Włożenie akumulatora do ładowarki lub wyjęcie akumulatora z ładowarki może wywołać zapłon pyłu lub oparów.
- Nigdy nie wciskać akumulatora do ładowarki na siłę. Nie modyfikować akumulatora w żaden sposób, aby dopasować go do niezgodnej ładowarki, ponieważ może to spowodować rozzerwanie akumulatora i poważne obrażenia ciała.
- Ładować akumulatory wyłącznie w ładowarkach FACOM.
- **NIE** przyskać na akumulator/ładowarkę wodą ani nie zanurzać ich w wodzie lub innej cieczy.
- **Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40 °C (104 °F) (np. metalowe budynki lub szopy latem).**
- **Nie** spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
- Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oka, płukać otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanki ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- **Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.**

OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo oparzenia. Elektrolit może być łatwopalny po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.

OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów. Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładać go do ładowarki. Nie zginać, nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać akumulatora. Nie używać akumulatorów ani ładowarek, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem. Uszkodzone akumulatory przekazać do serwisu w celu recyklingu.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Nie przechowywać ani nie przenosić akumulatora w sposób pozwalający na zetknięcie się metalowych przedmiotów z odsłoniętymi stykami akumulatora. Na przykład, nie wkładać akumulatora do futra, kieszeni, skrzynki narzędziowej, skrzynki z akcesoriami produktu, szuflady itp. wraz z gwoździami, wkrętami, kluczami itp.

Zalecenia dotyczące przechowywania

1. Najlepiej przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz od źródeł ciepła i chłodu. Aby zachować maksymalną wydajność i żywotność akumulatora, należy przechowywać go w temperaturze pokojowej, gdy nie jest używany.
2. W przypadku długiego okresu przechowywania, zalecamy umieszczenie całkowicie naładowanego akumulatora w chłodnym i suchym miejscu.

UWAGA: Akumulatory nie powinny być przechowywane w stanie całkowitego rozładowania. Przed ponownym użyciem akumulator będzie wymagał naładowania.

Oznaczenia na ładowarce i akumulatorze

Poza piktogramami używanymi w tej instrukcji, oznaczenia na ładowarce i akumulatorze mogą zawierać następujące piktogramy:



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi



Nie wprowadzać do wnętrza przewodników



Nie ładować uszkodzonych akumulatorów



Używać wyłącznie z zestawami akumulatorów Facom. Inne zestawy mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i szkody.



Nie narażać na działanie wody.



Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.



Ładowanie wyłącznie w temperaturze od 4 °C do 40 °C.



Akumulator należy poddać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



Nie spalać zestawów akumulatorów.



Ładowanie zestawów akumulatorów Li-Ion.



Czas ładowania – patrz dane techniczne.



Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Typ akumulatora

Urządzenie FCL045 zasilane jest akumulatorem o napięciu 18 V.

Można stosować następujące akumulatory: CL3.BA1820 oraz CL3.BA1850. Patrz Dane techniczne, aby uzyskać więcej informacji.

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

1 Bezprzewodowa lampa LED pod maskę

1 Instrukcja obsługi

- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie lampy umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Widzialne promieniowanie. Nie patrzeć w promień.



Nie patrzeć w włączone źródło światła.

Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na obudowie.

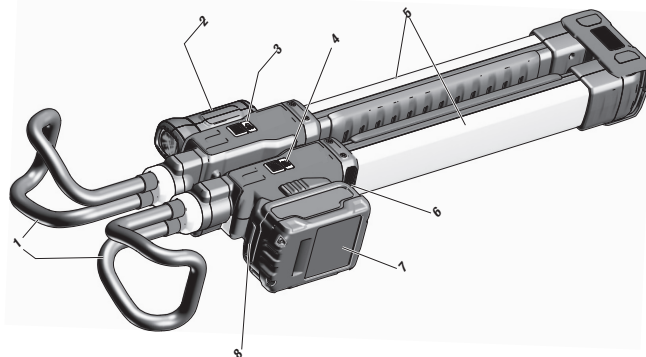
Przykład 2017 XX XX

Rok produkcji

Opis

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie modyfikować elektronarzędzia ani żadnych jego części. Może to spowodować szkody lub obrażenia.

- 1 Wysuwane haki
- 2 Lampa warsztatowa
- 3 Przycisk czujnika ruchu
- 4 Włęcznik
- 5 Soczewka
- 6 Czujnik ruchu
- 7 Akumulator
- 8 Przycisk zwalniający



Przeznaczenie

Ta bezprzewodowa warsztatowa lampa LED pod maskę z magnesem jest przeznaczona do profesjonalnego oświetlania.

NIE UŻYWAĆ w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

Ta lampa pod maskę to narzędzie profesjonalne.

NIE WOLNO dopuszczać dzieci do narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niepełne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niepełne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny obsługiwać produktu bez nadzoru osób dorosłych.

Montaż i regulacja

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć lampę i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek FACOM.

UWAGA: Ten produkt zawiera diody emitujące światło (LED) o długiej trwałości. Te diody LED nie podlegają wymianie. Kiedy diody LED osiągną kres trwałości, lampę pod maskę/odłączaną lampę warsztatową należy oddać do recyklingu lub utylizacji, korzystając z możliwości dostępnych dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Wkładanie akumulatora i wyjmowanie akumulatora (Rys. C)

UWAGA: Dopilnować, aby akumulator (7) był całkowicie naładowany.

Aby zamontować akumulator w lampie

1. Dopasować akumulator (7) do prowadnic wewnątrz uchwytu lampy (Rys. C).
2. Wsuwać akumulator w uchwyt lampy, aż akumulator zostanie solidnie osadzony w lampie i słyszalne będzie zatrzaśnięcie blokady.

Aby wyjąć akumulator z uchwytu narzędzia

1. Nacisnąć przycisk zwalnający (8) i mocno ściągnąć akumulator z uchwytu lampy.
2. Włożyć akumulator do ładowarki zgodnie z opisem w części tej instrukcji poświęconej ładowarce.

Akumulatory ze wskaźnikami poziomu naładowania (rys. D)

Niektóre akumulatory FACOM są wyposażone we wskaźnik poziomu naładowania, składający się z trzech diod LED, które informują o pozostałym poziomie naładowania akumulatora.

Wskaźnik podaje przybliżony pozostały poziom naładowania akumulatora zgodnie z opisem poniżej:

Aby uaktywnić wskaźnik poziomu naładowania, wcisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika poziomu naładowania (11). Zestaw trzech zielonych diod LED zaświeci się, informując o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej poziomu używalności, wszystkie diody zgasną, oznaczając konieczność naładowania akumulatora.

UWAGA: Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje on o przydatności narzędzia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

Obsługa

Instrukcja obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć lampę i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Mocowanie lampy pod maskę do maski samochodu (Rys. E)

Rozłożyć lampę pod maskę i zacześć hak (1) na jednym końcu lampy do maski pojazdu, a następnie ostrożnie pociągnąć za drugi hak, aby wysunąć go z obudowy. Po wysunięciu haka poza krawędź maski, pozwolić hakowi z powrotem powoli wsuwać się z powrotem w obudowę (nie puszczać go), aż zaczepi o maskę pojazdu.

PRZESTROGA: Przed zwolnieniem haka dopilnować, aby obszar między wysuniętym hakiem a lampą pod maskę był pusty.

Włącznik (Rys. A)

Aby włączyć lampę, wcisnąć włącznik (4). Wyjściowo lampa pracuje w trybie wysokiej mocy. Wcisnąć przycisk ponownie, aby przełączyć lampę w tryb niskiej mocy, a następnie nacisnąć przycisk jeszcze raz, aby wyłączyć lampę.

Czujnik ruchu (Rys. A)

Aby włączyć czujnik ruchu należy wcisnąć przycisk czujnika ruchu (3). Aby go wyłączyć nacisnąć ponownie przycisk.

Po aktywacji czujnik wykryje ruch. Jeśli w trakcie 3 minut czujnik nie wykryje żadnego ruchu nastąpi automatyczne wyłączenie lampki. Czujnik zostanie automatycznie wyłączony jeśli nie zostanie uruchomiony po 4 godzinach.

Regulacja orientacji lampy pod maskę (Rys. G)

Po zamocowaniu do maski pojazdu lampę można obracać dożądanego położenia. Mechanizmy służące do obracania znajduj się u podstawy każdego z haków.

Odłączana lampa warsztatowa (Rys. A)

Aby dodatkowo poprawić oświetlenie miejsca pracy, do zestawu dołączona jest odłączana lampa warsztatowa (2). Wysunąć lampę na zewnątrz, aby wyjąć ją z obudowy lampy pod maskę. Lampa warsztatowa ładuje się, gdy akumulator FACOM 18 V znajduje się w lampie pod maskę.

Przechowywanie lampy pod maskę (Rys. F)

Lampę pod maskę składa się w celu przechowywania. Dopilnować, aby centralny przegub był wolny od przeszkód przed złożeniem lampy. Aby zablokować lampę w połozeniu złożonym, dopasować występ (9) do wgłębienia (10) i zatrzasknąć obie części.

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania akumulatora

Gdy akumulator zbliży się do rozładowania, lampa mignie dwa razy a potem ściemni się, obniżając jasność poniżej normalnego poziomu. Lampa będzie dalej migać dwa razy co 45 sekund, aż akumulator zostanie całkowicie rozładowany i lampa zgaśnie. Moment rozpoczęcia migania jest różny i zależy od pojemności akumulatora.

DANE TECHNICZNE

		FCL045	
Napięcie	V_{DC}	18	
TYP		1	
Typ akumulatora		litowo-jonowy	
Ciężar (bez akumulatora) w	kg	2.49	
		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Typ akumulatora		litowo-jonowy	litowo-jonowy
Napięcie	V_{DC}	18	18
Pojemność	Ah	2.0	5.0
Ciężar	kg	0.40	0.70
		CL3.CH115	
Napięcie zasilania sieciowego Vprądu zmiennego		230	
Typ akumulatora		18 litowo-jonowy	
Przybliżony czas ładowania akumulatora	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)
			75 (5.0 Ah)
Ciężar	kg	0.5	
Ładowarka CL3.CH115 ładuje akumulatory litowo-jonowe 18 V (CL3.BA1820 oraz CL3.BA1850)			
Bezpieczniki:			
Europa	narzędzia 230 V	10 amperów, zasilanie sieciowe	
Wielka Brytania i Irlandia	narzędzia 230 V	3 ampery we wtyczkach	

Konserwacja

Elektronarzędzie FACOM jest przeznaczone do długiej pracy przy minimalnej konserwacji. Stała zadowolająca praca zależy od prawidłowej dbałości o narzędzie i jego regularnego czyszczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

Smarowanie

Elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać rozpuszczalników ani ściernych środków chemicznych do czyszczenia niemetalowych elementów narzędzia. Substancje te mogą osłabić tworzywa sztuczne stosowane do tych części. Używać wyłącznie szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie dopuszczać, by do wnętrza narzędzia dostała się jakakolwiek ciecz; nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Instrukcja czyszczenia ładowarki

⚠ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie porażeniem. Przed czyszczeniem, wyłączyć ładowarkę z gniazda. Zewnętrzne części ładowarki mogą być czyszczone z zabrudzeń i smarów za pomocą szmatki lub miękkiej szczotki niemetalowej. Nie stosować wody ani innych środków czyszczących.

Akcesoria

⚠ OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria inne, niż oferowane przez FACOM nie zostały przetestowane z produktem, używanie takich akcesoriów z narzędziem może być niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, z produktem należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez FACOM.

Dodatkowe informacje na temat odpowiednich akcesoriów można uzyskać u sprzedawcy.

Naprawy

Ładowarka i akumulator nie wymagają obsługi. Wewnątrz ładowarki i akumulatora nie ma części, które wymagają obsługi. Aby zapewnić BEZPIECZEŃSTWO i NIEZAWODNOŚĆ produktu, naprawy, konserwacja i regulacje (w tym sprawdzanie i wymiana szczotek) powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis FACOM lub innych wykwalifikowanych pracowników serwisowych. Zawsze stosować identyczne części zamienne.

Ochrona środowiska

UTYLIZACJA PRODUKTU

Szanowni klienci,

Jeśli zajdzie konieczność utylizacji tego produktu należy pamiętać, że wiele z jego części zawiera cenne materiały, które mogą być poddane recyklingowi.

Nie należy wyrzucać produktu do śmieci z innymi odpadami, lecz skonsultować się z lokalnymi władzami i uzyskać informacje o zakładach recyklingowych znajdujących się w pobliżu.



Oddzielna zbiórka zużytych produktów i opakowań umożliwia recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Ponowne wykorzystanie materiałów z recyklingu pomaga w ograniczaniu zanieczyszczenia środowiska i zmniejsza zapotrzebowanie na nowe surowce.

Akumulatory z możliwością ładowania



Ten akumulator o dużej żywotności należy ładować, kiedy nie zapewnia wystarczającej mocy do prac, które wcześniej wykonywane były z łatwością. Po zakończeniu eksploatacji należy go poddać utylizacji z należąca troską o środowisko.

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa Li-Ion nadają się do recyklingu. Należy oddać je sprzedawcy lub w lokalnym ośrodku zbiórki odpadów. Oddane akumulatory zostaną poddane recyklingowi lub prawidłowo zutyłizowane.

Obsługa posprzedażna

- W przypadku jakichkolwiek pytań lub konieczności interwencji przy urządzeniu należy skontaktować się z dystrybutorem FACOM.

Gwarancja

Elektronarzędzia FACOM są objęte 24-miesięczną gwarancją począwszy od daty zakupu na wszelkie usterki lub wady produkcyjne.

Akcesoria FACOM lub części ulegające zużyciu, ładowarka i akumulatory są objęte gwarancją wymaganą prawem.

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków: normalne zużycie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i zasad bezpieczeństwa, niekonwencjonalne lub niezgodne z przeznaczeniem używanie narzędzia, przeciążanie narzędzia, brak serwisu lub konserwacji, przedostanie się ciał obcych do wnętrza, rozmontowanie lub modyfikacja narzędzia, ślady uderzeń (wgłębienia, pęknięcia lub uszkodzone pokrywy), używanie akcesoriów niskiej jakości lub niezgodnych.







Aby skorzystać z gwarancji należy dostarczyć: narzędzie z jego numerem seryjnym oraz czytelną oryginalną fakturę określającą produkt i datę jego zakupu.

Szczegółowe warunki stosowania gwarancji: zapytać dystrybutora.



Definitioner: Sikkerhedsanvisninger


De nedenfor anførte definitioner beskriver, hvor alvorligt hvert signalord er. Læs venligst manualen og vær opmærksom på disse symboler.

-  **FARE:** Indikerer en umiddelbart farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **vil have dødelig udgang eller alvorlig kvæstelse til følge.**
-  **ADVARSEL:** Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **kan have dødelig udgang eller alvorlig kvæstelse til følge.**
-  **ADVARSEL:** Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **muligvis kan føre til mindre eller middelsvære kvæstelser.**
- BEMÆRK:** Indikerer en praksis, **er ikke relateres til personskade**, som, hvis den ikke undgås, **kan føre til skade på ting.**
-  Betegner risiko for elektrisk stød
-  Betegner risiko for brand
-  **ADVARSEL:** Læs denne vejledning for derved at mindske risikoen for tilskadekomst.


Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

-  **ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

-  **ADVARSEL!** Ved brug af lampen til under motorhelme skal de grundlæggende sikkerhedsmæssige forholdsregler altid følges, inklusive det følgende:
 - a) Læs alle instruktioner før brug af lampen til under motorhelme.
 - b) For at mindske risikoen for skader er det nødvendigt at holde nøje opsyn, når lampe til under motorhelme bruges i nærheden af børn.
 - c) Sluk for lampen til under motorhelme, når den ikke er i brug, og inden service eller rengøring.
 - d) Betjen ikke en lampe til under motorhelme efter en funktionsfejl, eller hvis den tabes eller beskadiges på nogen måde. Lever lampen til under motorhelme til det nærmeste autoriserede serviceværksted for at få den efterret, repareret eller for at få foretaget en elektrisk eller mekanisk justering.
 - e) For at mindske risikoen for elektrisk stød, må du ikke lægge lampen til under motorhelme i vand eller anden væske. Undlad at anbringe eller opbevare lampen til under motorhelme et sted, hvor den kan vælte eller blive trukket ned i en balje eller en vask.
 - f) Brug kun det tilbehør, der anbefales af producenten.
 - g) Denne lampe til under motorhelme er beregnet til indendørs og udendørs brug.

Specifikke sikkerhedsregler til lamper under motorhelme

-  **Advarsel: Brandfare.** Arbejd ikke med en lampe til under motorhelme eller en oplader tæt ved brændbare væsker eller gasagtige eller eksplosionsfarlige atmosfærer. Interne gnister kan antænde dampe og fremkalde personskader.
 - Vask ikke lampen til under motorhelme eller opladeren med vand eller tillad vand at komme inden i lys eller oplader. Nedsænk aldrig lampen til under motorhelme i vand.
 - Lampen til under motorhelme må ikke udsættes for regn eller fugt.
 - Mens lampen til under motorhelme er i brug, må den ikke dækkes med en klud eller andre brændbare materialer pga. øget risiko for brand.

Lampen til under motorhelme er beregnet til kommerciel brug og husholdningsbrug. Den kan opbevares udendørs.

- Opbevar lampen til under motorhelme indendørs, når den ikke er i brug.

⚠ Advarsel: Placer ikke lampen til under motorhelme på en måde, så nogen utilsigtet kan komme til at se ind i lampen. Det kan medføre alvorlige øjenskader.

⚠ Forsigtig: Når lampen til under motorhelme ikke er i brug, placeres den på ryggen på en stabil overflade, hvor den ikke kan forårsage falde- eller snubletåre. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.

Elektrisk sikkerhed

Den elektriske motor er designet til én spænding alene. Tjek altid, om batteripakkens spænding svarer til spændingen på mærkepladen. Forvis dig også om, at opladerens spænding svarer til strømkildens.

Din FACOM oplader er dobbelt isoleret i overensstemmelse med SD/EN 50335, hvorfor det ikke er nødvendigt med jordforbindelse. Hvis forsyningskablet bliver beskadiget, skal det udskiftes med et specielt udviklet kabel, der fås gennem FACOM's serviceorganisation.

Udskiftning af stikprop (kun Storbritannien og Irland)

Hvis der skal monteres et nyt stik:

- Bortskaf det gamle stik på sikker vis.
- Forbind den brune ledning til stikkets strømførende pol.
- Forbind den blå ledning til den neutrale pol.

⚠ ADVARSEL: Der må ikke laves forbindelse til jordpolen.

Følg monteringsinstruktionen, som medfølger stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 3A

Anvendelse af en forlængerledning

En forlængerledning bør kun bruges, hvis det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, der passer til strøm til din oplader. Minimum lederstørrelse er 1 mm² og den maksimale længde er 30 m.

Hvis du bruger en kabelrulle, skal kablet altid rulles helt ud.

Opladere

FACOM-opladere kræver ingen justering og er designet til at være så brugervenlige som muligt.

Vigtig sikkerhedsinstruktion for alle batteriopladere

GEM DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batteriopladere (se Tekniske data).

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner for batteripakken, opladeren og elværktøjet. Hvis advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og brugsvejledninger for batteriopladere.

- Før opladeren tages i brug, skal du læse alle instruktioner og advarslesmærker på opladeren, batteripakken og det produkt, hvor batteripakken bruges.

⚠ ADVARSEL: Fare for stød. Der må ikke trænge væske ind i laderen. Det kan give elektrisk stød.

⚠ ADVARSEL: Vi anbefaler brugen af en fejlstrømsafbryder med en værdi på 30mA eller mindre.

⚠ ADVARSEL: Forbrændingsfare. For at nedsætte faren for skade, må du kun oplade FACOM genopladelige batterier. Andre batterityper kan bryde og dermed forårsage personskade og anden skade.

⚠ ADVARSEL: Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

BEMÆRK: Under visse omstændigheder, når laderen er sat i strømforsyningen, kan den kortslutte på grund af fremmedlegemer. Fremmedlegemer med lederegenskaber så som, men ikke begrænset til, slibestøv, metalspån, ståluld, aluminiumsfolie og ophobning af metalpartikler, må ikke komme i nærheden af opladerens batterirum. Tag altid opladeren ud af strømforsyningsstikket, når der ikke er et batteri i hulrummet. Tag opladeren ud af stikket, før du forsøger at rengøre den.

- **Forsøg IKKE på at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er nævnt i denne vejledning.** Oplader og batteripakker er specifikt designet til at fungere sammen.
- **Disse ladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af FACOM genopladelige batterier.**

Enhver anden anvendelse kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller dødbringende elektrisk stød.

- **Opladeren må ikke udsættes for regn eller sne.**
- **Træk ud i stikket og ikke i ledningen, når opladeren afbrydes.** På den måde nedsættes risikoen for at beskadige stik og ledning.
- **Sorg for at ledningen er placeret således, at der ikke trædes på den, man ikke snubler over den, eller den på anden måde udsættes for skade eller stress.**
- **Brug kun forlængerledning, hvis det er strengt nødvendigt.** Bruges en uegnet forlængerledning, kan dette medføre risiko for brand, elektrisk stød eller dødbringende elektrisk stød.
- Du må ikke anbringe noget objekt oven på opladeren eller lægge opladeren på en blød overflade, der kan blokere ventilationsåbningerne og resultere i for høj indre varme. Læg opladeren væk fra enhver varmekilde. Opladeren ventileres gennem åbninger i toppen og bunden af beholderen.
- **Opladerens ventilationshuller må ikke blokeres.** Ventilationshullerne sidder på toppen og siderne af opladeren. Placer opladeren i god afstand fra en varmekilde.
- **Brug ikke opladeren, hvis ledning eller stik er beskadiget** - få dem straks udskiftet.
- **Brug ikke opladeren, hvis den har været udsat for et hårdt slag, har været tabt eller på anden måde beskadiget.** Tag den med til et autoriseret reparationsværksted.
- **Opladeren må ikke skilles ad. Tag den med til et autoriseret reparationsværksted, hvis den skal efterses eller repareres.** Hvis den samles forkert, kan det medføre risiko for elektrisk stød, dødbringende elektrisk stød eller brand.
- Hvis ledningen til strømforsyningen, skal ledningen straks udskiftes af producenten, dennes servicemand eller en tilsvarende kvalificeret person, således at enhver fare forhindres.
- **Fjern opladeren fra strømdugtaget, før du går i gang med rensning. Herved nedsættes risikoen for elektrisk stød.** Denne risiko nedsættes ikke ved at fjerne batteripakken.
- Forsøg **ALDRIG** at forbinde 2 opladere med hinanden.
- **Opladeren er designet til at arbejde med standard 230V (220V) strømforsyning. Forsøg ikke at bruge den til nogen anden spænding.** Dette er dog ikke gældende for den mobile oplader.











Opladning af et batteri (Fig. B)

1. Indsæt opladeren i en passende udgang, før batteripakken indsættes.
2. Indsæt batteripakken (7) i opladeren og kontrollér, at batteripakken sidder godt fast i opladeren. Det røde (opladnings) lys vil blinke gentagne gange og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den røde lampe, som vil lyse konstant på ON. Batteripakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren. For at fjerne batteripakken fra opladeren, skal du trykke på batteriets udløserknop (8) på batteripakken.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for lithium-ion-batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

Opladerens drift

Se indikatorerne nedenfor for batteripakkens opladningsstatus.

CL3.CH1018	
 Oplader	— — — —
 Helt opladet	—————
 Varm/kold pakkeforsinkelse	— • — • — •
 Problem - pakke eller oplader	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Oplader	— — — — 
 Helt opladet	————— 
 Varm/kold pakkeforsinkelse*	— — — ————— 

*CL3.CH115: Det røde lys fortsætter med at blinke, men en gul indikatorlampe lyser under denne drift. Når batteriet har nået en passende temperatur, slukker den gule lampe, og opladeren genoptager opladningen.

De(n) kompatible oplader(e) oplader ikke en defekt batteripakke. Opladeren angiver defekt batteripakke ved at nægte at lyse eller ved at vise et lysmønster for problem - pakke eller oplader.

BEMÆRK: Dette kan også betyde et problem med en oplader.

Hvis opladeren angiver et problem, skal du tage opladeren og batteripakken hen til at blive testet ved et autoriseret servicecenter.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer en batteripakke, der er for varm eller for kold, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og suspenderer opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batteripakkelevetid.

En kold batteripakke vil oplade med en lavere hastighed end en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteripakken varmes op.

Elektronisk beskyttelsessystem

Li-ion-værktøjer er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteriet mod overbelastning, overophedning eller dyb afladning.

Værktøjet slukker automatisk, hvis det elektroniske beskyttelsessystem sætter i gang. Hvis dette sker, skal du sætte lithium-ion-batteripakken i opladeren, indtil den er fuldt opladet.

Vægmontering

CL3.CH115

Denne oplader er designet til at kunne monteres på væggen eller sidde oprejst på et bord eller en arbejdsflade. Ved vægmontering skal laderen være inden for rækkevidde af en stikkontakt og væk fra et hjørne eller andre forhindringer, der kan hæmme luftstrømmen. Brug bagsiden af opladeren som en skabelon til placeringen af monteringskrueerne på væggen. Montér opladeren sikkert ved hjælp af gipsskruer (købes separat), der er mindst 25,4 mm lange, med en skruehoveddiameter på 7-9 mm, skruet i træ til en optimal dybde, som lader ca. 5,5 mm af skruen være synlig. Justér åbningerne på bagsiden af opladeren med de synlige skrue, og sæt dem helt ind i åbningerne.

Instruktion til rengøring af oplader

⚠ ADVARSEL: Fare for støv. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det ydersiden af opladeren med en klud eller en blød ikke-metallisk børste. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Lad der ikke trænge væsker ind i opladeren; nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Batteripakker

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteripakker

Når du bestiller nye batteripakker, skal du sørge for at vedlægge katalognummer og spænding.

Batteripakken oplades ikke helt uden for kartonen. Læs sikkerhedsanvisningerne nedenfor, inden du bruger batteripakken og opladeren.

Følg derefter de angivne opladningsprocedurer.

LÆS ALLE INSTRUKTIONERNE

- **Oplad eller brug ikke batteriet i områder med eksplosionsfare som f.eks. nær letantændelige væsker, gasser eller støv.** Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.
- **Tving aldrig batteriet ind i opladeren. Undlad at modificere batteripakken på nogen måde for at få den til at passe ind i en ikke-kompatibel oplader, da batteripakken kan bryde og forårsage alvorlig personskade.**
- Oplad kun batteripakkerne i FACOM-opladere.
- Sprøjt **IKKE** på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.
- **Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (104 °F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren).**
- Brænd den ikke, selvom den er alvorligt beskadiget eller helt slidt op. Batteripakken kan eksplodere på et bål. Der dannes giftige dampe og materialer, når lithium-ion-batteripakker brændes.

- **Hvis indholdet af et batteri kommer i kontakt med huden, vask omgående området med mild sæbe og vand.** Hvis batterivæske kommer i øjet, skyl med vand over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irriteringen ophører. Hvis der er brug for lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske carbonater og lithiumsalte.
- **Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage irritation af luftvejene.** Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp.

⚠ ADVARSEL: Brandfare. Batterivæske kan være brandfarlig, hvis den udsættes for gnister eller flammer.

⚠ ADVARSEL: Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batterier bør sendes til servicecenteret til genbrug.

⚠ ADVARSEL: Brandfare. Opbevar eller bær aldrig batteripakker, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemmer. For eksempel må batteripakkerne ikke anbringes i forklæder, lommer, værktøjsbokse, produktsætbokse, skuffer osv. med løse søm, skruer, nøgler osv.

Transport

ADVARSEL: Brandfare. Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.

FACOM batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38,3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en FACOM batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt vil det kun være forsendelser, der indeholder et litium-ion batteri med en energivurdering på over 100 watt timer (wt), der skal sendes som fuldt reguleret klasse 9. Alle litium-ion batterier har en watt time vurdering markeret på pakningen. Desuden på grund af regulativers kompleksiteter, anbefaler FACOM, at man ikke sender litium-ion- batteripakker med luftfragt uanset watt time vurdering. Forsendelser af værktøj med batterier (combo sæt) kan som eneste undtagelse sendes med luftfragt, hvis batteripakkens watt time vurdering ikke er højere end 100 watt timer. Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditørernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

Anbefalinger for opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er et, der er tørt og køligt – væk fra direkte sollys og for meget varme eller kulde. For optimal batteriydelse og -levetid skal batteripakkerne opbevares ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

BEMÆRK: Batteripakker bør ikke opbevares helt afladede. Batteripakken skal genoplades før brug.

Etiketter på oplader og batteripakke

Ud over de piktogrammer, der bruges i denne vejledning, kan etiketterne på opladeren og batteripakken vise følgende piktogrammer:



Læs brugsvejledningen før brug.



Berør aldrig kontaktflader med strømforende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må kun anvendes med FACOMBatteripakker, andre kan eksplodere og medføre person- og materielskader.



Må ikke udsættes for vand.



Defekte ledninger skal udskiftes omgående.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.



Destruér ikke batteripakken.



Kan oplade Li-Ion-batteripakker.



Se Tekniske data vedrørende opladningstid.



Kun til indendørs brug.

Batteritype

FCLO45 kører på en 18 volt batteripakke.

Disse batteripakker kan bruges: CL3.BA1820 og CL3.BA1850. Se Tekniske data for flere informationer.

Pakkeindhold

Pakken indeholder:

1 Ledningsfri LED-lampe til under motorhjelme

1 Betjeningsvejledning

- Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på lampen til under motorhjelme:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Synlig stråling. Se ikke direkte ind i strålen.



Kig ikke ind i arbejdslyskilden.

Datakodeposition (fig. A)

Datakoden, der også inkluderer produktionsåret, er trykt på huset.

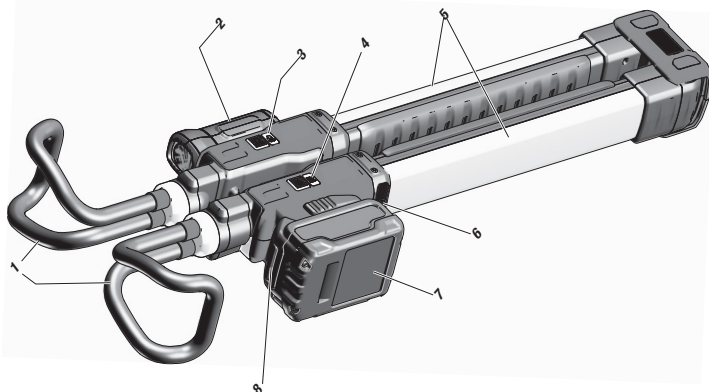
Eksempel 2017 XX XX

Produktionsår

Beskrivelse

⚠ ADVARSEL: Der må aldrig foretages ændringer på et elværktøj eller dele. Person- eller tingskade kan blive resultatet heraf.

- 1 Udvidelige kroge
- 2 Arbejdslampe
- 3 Følelsessorknap
- 4 Tænd/sluk-knap
- 5 Linse
- 6 Følelsessensor
- 7 Batteri
- 8 Udløserknap



Tilsigtet brug

Din ledningsfrie magnetiske LED-lampe til under motorhjelme er blevet udformet til professionel belysning.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Denne lampe til under motorhjelme er et professionelt værktøj.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- **Små børn og svagelige.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og svagelige uden overvågning.
- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Samling og justering

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for lampen til under motorhjelme og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: Brug kun FACOM batteripakker og opladere.

BEMÆRK: Dette produkt indeholder lysdiodepærer (LED) med lang levetid. Disse LED-pærer kan ikke udskiftes. Når LED-pærerne når slutningen af deres levetid, bør lampen til under motorhjelme/den aftagelige arbejdslampe genbruges eller bortskaffes gennem tilgængelige kanaler til elektrisk affald og elektronisk udstyr.

På- og afmontering af batteripakken (Fig. C)

BEMÆRK: Kontrollér at din batteripakke (7) er helt opladet.

Sådan installeres batteripakken i lampen til under motorhjelme

1. Juster batteripakken (7) med skinnerne i lampens håndtag (Fig. C).
2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i lampen til under motorhjelme og sørg for, at du hører låsen klikke på plads.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på udløsningsknappen (8) og træk batteripakken ud fra lampens håndtag.
2. Isæt batteripakken i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

Batteripakker med indikator (fig. D)

Nogle FACOM-batteripakker har en indikator, som består af tre grønne LED lamper, der angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Indikatoren indikerer de omtrentlige niveauer af opladning, der er tilbage i batteripakken ifølge følgende indikatorer:


Indikatoren aktiveres ved at trykke på og holde indikatorknappen (11) nede. En kombination af de tre grønne LED lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Indikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Betjening

Brugervejledning

 **ADVARSEL:** Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

 **ADVARSEL:** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for lampen til under motorhjelme og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

Fastsættelse af lampe til motorhjelme (fig. E)

Fold lampen ud og fastgør krogen (1) på den ene side af lampen til bilens motorhjelme, og træk derefter forsigtigt i den anden krog, så den udvides fra huset. Når krogene trækkes forbi motorhjelmens kant, skal du langsomt lade krogen glide tilbage ind i huset (slip ikke krogen), indtil den fastgøres til bilens motorhjelme.

FORSIGTIG: Sørg for, at området mellem den udvide krog og lampen til under motorhjelme er frit, inden du slipper krogen.

Tænd/sluk-knap (fig. A)

For at tænde for lampen skal du trykke på tænd/sluk-knappen (4), og denne indledende indstilling er høj tilstand. Tryk igen på knappen, og lampen omdannes til lav tilstand. Tryk igen for at slukke for lampen.

Bevægelsessensor (Fig. A)

Tænd bevægelsessensoren ved at trykke på bevægelsessensorknappen (3). Tryk igen på knappen for at slukke for den. Når den er aktiveret, vil sensoren registrere, når der ikke har været nogen bevægelse i 3 minutter, og den vil automatisk slukke lampen. Bevægelsessensor slukker automatisk, hvis den ikke udløses efter 4 timer.

Justering af retningen af lampen til under motorhjelme (fig. G)

Når den er fastgjort til bilens motorhjelme, kan lampen roteres til den ønskede position. Rotationsmekanismerne er placeret ved bunden af hver krog.

Aftageligt arbejdslys (fig. A)

For at få en endnu større belysning af dit arbejde medfølger der et aftageligt arbejdslys (2). Skub lampen udad for at fjerne den fra lampehuset. Arbejdslampen oplades, når et FACOM 18-volt batteri er installeret i lampen til under motorhjelme.

Opbevaring af lampe til under motorhjelme (Fig. F)

Lampen til under motorhjelme foldes ned til opbevaring. Sørg for, at midterforbindelsen er fri for hindringer, inden den foldes. For at sikre den foldede lampe skal du justere strop (9) til modtager (10), indtil de klikker sammen.

Indikator for lav batteristand

Når batteriet er tæt på at være opladet, vil lampen blinke to gange og dæmpes, idet lampens lysstyrke falder til under normalt niveau. Lyset vil fortsætte med at blinke to gange hver 45. sekund, indtil batteriet er helt afladet, på hvilket tidspunkt lyset slukkes. Indikationstiden vil variere baseret på batteripakkens kapacitet.

TEKNISKE DATA

FCL045		
Spænding	V _{DC}	18
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Vægt (uden batteripakke)	kg	2.49

Batteripakke		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion
Spænding	V _{DC}	18	18
Kapacitet	Ah	2.0	5.0
Vægt	kg	0.40	0.70

Oplader		CL3.CH115	
Netspænding	V _{AC}	230	
Batteritype		18 Li-Ion	
18 Li-Ion			
Ca. opladningstid for batteripakker	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah) 75 (5.0 Ah)
Vægt	kg	0.5	

CL3.CH115-opladeren tager imod 18V Li-Ion-batteripakker (CL3.BA1820 og CL3.BA1850)

Sikringer:

Europa	230 V værktøj	10 ampere, strømforsyning
Storbritannien og Irland	230V værktøjer	3 ampere i stik

Vedligeholdelse

Dit FACOM elværktøj er designet til at fungere i lang tid med mindst muligt vedligehold. Jobs, der vedvarende giver tilfredshed, afhænger af god værktøjspleje og regelmæssig rengøring.

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

Smøring

Dit elværktøj kræver ingen yderligere smøring.

Rengøring

⚠ ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

⚠ ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller aggressive kemikalier til rengøring af dele af værktøjet, som ikke er af metal. Sådanne kemikalier kan svække de plastmaterialer, der er anvendt til disse dele. Brug en klud, der er fugtet med vand og lidt mild sæbe. Lad aldrig væsker trænge ind i værktøjet og nedsænk ikke dele af værktøjet i væske.

Instruktion til rengøring af oplader

⚠ ADVARSEL: Fare for stød. Fjern opladeren fra strømudtaget, før du går i gang med rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra opladerens yderside med en klud eller en børste, der ikke er af metal. Brug ikke vand eller andre rengøringsvæsker.

Tilbehør

⚠ ADVARSEL: Da tilbehør, som ikke tilbydes af FACOM ikke er blevet testet med dette produkt, kan det være forbundet med fare at anvende sådant tilbehør med dette værktøj. For at nedsætte risikoen for skade, bør kun tilbehør, der er anbefalet af FACOM anvendes sammen med dette produkt. Kontakt din forhandler for yderligere information om korrekt tilbehør.

Reparationer

Der foretages ikke reparationer på oplader og batteripakke. Der er ingen dele i opladeren eller batteripakken, der kræver service. For at sikre produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED, bør reparationer, vedligehold og justeringer (herunder inspektion og udskiftning af børster) kun foretages af et autoriseret FACOM service center eller andet kvalificeret servicepersonel. Brug altid identiske reservedele.

Hensyn til miljøet

Særskilt bortskaffelse.

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Kære kunde, Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer. Lokale forskrifter muliggør i mange tilfælde særskilt bortskaffelse af specifikke produkter fra husholdningen ved kommunale affaldsdepoter.



Særlig indsamling af brugte produkter og emballage sikrer, at materialer kan recirkuleres og bruges igen. Genbrug af recirkulerede materialer er med til at undgå miljøforurening og nedsætter behovet for råstoffer.

Genopladelig batteripakke

Denne batteripakke med lang holdbarhed skal genoplades, når den ikke længere yder tilstrækkelig energi til de opgaver, tidligere blev udført uden vanskelighed. Når dets tekniske liv har nået sin afslutning, skal du skille dig af med det med tanke for vores miljø.



- Lad batteripakken blive helt flad, før du fjerner det fra værktøjet.
- Li-Ion battericeller kan genbruges. Tag dem men den til din forhandler eller den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker genbruges eller bortskaffes på god vis.

Aftersalgsservice

- For spørgsmål eller reparation op maskinen, skal du kontakte din FACOM distributør.

Garanti

FACOM elværktøj er garanteret i 24 måneder fra købsdatoen mod defekt eller fabriktionsfejl.

FACOM tilbehør og slidele, oplader og batterier er dækket af en lovpligtig garanti.







Denne garanti dækker ikke følgende forhold: Normalt slid, manglende overholdelse af brugsvejledning og sikkerhedsforskrifter, usædvanlig brug eller misbrug af værktøjet, overbelastning af værktøjet, manglende service eller vedligeholdelse, indtrængning af fremmedlegemer, værktøj, der har været skilt ad eller modificeret, eller som udviser spor af slag (hak, revner eller brækkede hylstre...), anvendelse sammen med tilbehør af dårlig kvalitet eller inkompatibelt tilbehør.

For at benytte garantien skal følgende forelægges: Værktøjet med serienummer samt en læsbar og umarkeret original faktura, der viser produktet og købsdatoen.

For detaljerede betingelser for anvendelse af garantien: Ring til distributøren.

**EL****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****Ορισμοί: Κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας**


Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σφαιρότητας που αντιστοιχεί σε κάθε λέξη σηματοδότησης. Διαβάστε καλά αυτό το εγχειρίδιο και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα παρακάτω σύμβολα.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μία άμεση επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία πρακτική που δεν σχετίζεται με ατομικό τραυματισμό η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε φθορά υλικής περιουσίας.
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο πυρκαγιάς
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.


Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για μηχανικά εργαλεία

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν χρησιμοποιείτε το φως για κάτω από το καπό, πρέπει να τηρείτε πάντα ορισμένες βασικές προφυλάξεις, περιλαμβανομένων των εξής:
 - α) Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το φως για κάτω από το καπό.
 - β) Για να μειώσετε τον κίνδυνο σωματικής βλάβης, απαιτείται στενή επίβλεψη όταν ένα φως για κάτω από το καπό χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
 - γ) Απενεργοποιείτε το φως για κάτω από το καπό όταν δεν το χρησιμοποιείτε και πριν το υποβάλλετε σε σέρβις ή καθαρισμό.
 - δ) Μη χρησιμοποιήσετε το φως για κάτω από το καπό αν έχει παρουσιάσει βλάβη ή σας έχει πέσει ή υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Παραδώστε το φως για κάτω από το καπό στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
 - ε) Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίσετε το φως για κάτω από το καπό σε νερό ή άλλο υγρό. Μην τοποθετήσετε ή αποθηκεύσετε το φως για κάτω από το καπό σε μέρος όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
 - ζ) Να χρησιμοποιείτε μόνο τα προσαρτήματα που συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή.
 - η) Αυτό το φως για κάτω από το καπό προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.

Ειδικό κανόνας ασφαλείας, φώτα για κάτω από το καπό

-  **Προειδοποίηση: Κίνδυνος φωτιάς.** Μη χρησιμοποιείτε το φως για κάτω από το καπό ή το φορτιστή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή σε περιβάλλον με αέρια ή με εκρήξιμες ιδιότητες. Εσωτερικοί σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη αναθυμιάσεων προκαλώντας τραυματισμό.
 - Μην πλένετε το φως για κάτω από το καπό ή το φορτιστή με νερό και μην επιτρέπετε την είσοδο νερού στο φως ή στο φορτιστή. Μην βυθίσετε ποτέ το φως για κάτω από το καπό σε νερό.
 - Μην εκθέτετε το φως εργασίας σε βροχή ή υγρασία.
 - Όταν χρησιμοποιείτε το φως για κάτω από το καπό, μην το καλύψετε με πανί ή άλλο εύφλεκτο υλικό, λόγω του αυξημένου κινδύνου φωτιάς.





- Το φως για κάτω από το καπό προορίζεται για επαγγελματική και οικιακή χρήση. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους.
- Φυλάσσετε το φως για κάτω από το καπό σε εσωτερικό χώρο όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

⚠️ Προειδοποίηση: Μην τοποθετείτε το φως για κάτω από το καπό σε θέση η οποία θα μπορούσε να κάνει οποιοδήποτε άτομο να κοιτάζει ηθελημένα ή αθέλητα απευθείας μέσα στο φως. Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός των ματιών.

⚠️ Προσοχή: Όταν δεν χρησιμοποιείτε το φως για κάτω από το καπό, τοποθετείτε το με την πλάτη του πάνω σε σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλέσει κίνδυνο παραπατήματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με μεγάλα πακέτα μπαταρίας μπορούν να στέκονται όρθια πάνω στο πακέτο μπαταρίας τους αλλά πέφτουν εύκολα αν χτυπηθούν από κάτω.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο με μία τάση. Να ελέγχετε πάντοτε ότι η τάση της μπαταρίας αντιστοιχεί με την τάση στην επικέτα προδιαγραφών. Επίσης, να βεβαιώνετε ότι η τάση του φορτιστή αντιστοιχεί με την τάση της κεντρικής τροφοδοσίας.

Ο φορτιστής FACOM διαθέτει διπλή μόνωση, σύμφωνα με το EN 60335. Επομένως, δεν υπάρχει ανάγκη για ύπαρξη γείωσης. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο που είναι διαθέσιμο μέσω των κέντρων σέρβις της FACOM.

Αντικατάσταση φιν τροφοδοσίας (Μόνο Η.Β. & Ιρλανδία)

Εάν απαιτείται η τοποθέτηση ενός καινούργιου φιν τροφοδοσίας:

- Αφαιρέστε με ασφάλεια το παλιό φιν.
- Συνδέστε το καφέ καλώδιο με τον ενεργό ακροδέκτη του φιν.
- Συνδέστε το μπλε καλώδιο με τον ουδέτερο ακροδέκτη.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν χρειάζεται να γίνει καμία σύνδεση με τον ακροδέκτη γείωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν κάθε φιν καλής ποιότητας. Προτεινόμενη ασφάλεια: 3A.

Χρήση καλωδίου επέκτασης

Δεν θα πρέπει να κάνετε χρήση καλωδίου επέκτασης, εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο. Να χρησιμοποιείτε ένα εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης, κατάλληλο για την είσοδο τροφοδοσίας του φορτιστή. Το ελάχιστο μέγεθος αγωγού είναι 1mm² και το μέγιστο μήκος είναι τα 30 μέτρα.

Όταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, να ξετυλίγεται πάντοτε τελείως το καλώδιο.

Φορτιστές

Οι φορτιστές FACOM δεν χρειάζονται καμία ρύθμιση και έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν όσο το δυνατόν πιο απλά.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ: Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα).

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες για το πακέτο μπαταρίας, το φορτιστή και το ηλεκτρικό εργαλείο. Μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να είναι αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ: Αυτό το εγχειρίδιο περιλαμβάνει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για τους φορτιστές μπαταρίας.

- Πριν από τη χρήση του φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για το φορτιστή, τη μπαταρία και το προϊόν στο οποίο χρησιμοποιείται η μπαταρία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς. Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, να φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της FACOM. Οι άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας ατομικό τραυματισμό ή φθορές.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται πάντοτε κάτω από εποπτεία ενηλίκου, ώστε είναι σίγουρο ότι δεν θα παίζουν με αυτή τη συσκευή.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες και όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με την παροχή τροφοδοσίας, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα του φορτιστή από ξένα υλικά. Τα ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως, μεταξύ άλλων, η





σκόνη από τρόχισμα, τα μεταλλικά θραύσματα, τα άχυρα σιδήρου, τα ελάσματα αλουμινίου ή τυχόν συσσωρεύσεις μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Να αποσυνδέετε πάντοτε το φορτιστή από την παροχή τροφοδοσίας όταν δεν έχετε τοποθετήσει μπαταρία στην κοιλότητα. Να αποσυνδέετε τον φορτιστή προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

- **ΜΗΝ επιχειρείτε να φορτίζετε την μπαταρία με άλλους φορτιστές, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στο παρών εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και η μπαταρία είναι ειδικά σχεδιασμένα ώστε να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για άλλες χρήσεις, εκτός της φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών της FACOM.** Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- **Μην αφήνετε το φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Όταν αποσυνδέετε το φορτιστή, να τραβάτε από το φικ και όχι από το καλώδιο.** Έτσι θα μειώσετε τον κίνδυνο φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου και του φικ.
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βρίσκεται σε κατάλληλη θέση ώστε να μην υπάρχει κίνδυνο να το πατήσετε, να σκοντάψετε σε αυτό ή να προκαλέσετε οποιοδήποτε τραυματισμό ή φθορά.**
- **Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στον φορτιστή και μη τοποθετείτε το φορτιστή πάνω σε μαλακή επιφάνεια που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα αερισμού και να προκαλέσει υπερβολική εσωτερική θέρμανση. Τοποθετείτε το φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο αερισμός του φορτιστή επιτυγχάνεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και κάτω μέρος του περιβλήματος.
- Μην φράσσετε τις θυρίδες αερισμού στον φορτιστή. **Οι θυρίδες αερισμού βρίσκονται στην επάνω και στις πλαϊνές πλευρές του φορτιστή.** Τοποθετήστε το φορτιστή σε κατάλληλη θέση, μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει φθαρμένο καλώδιο ή φικ – φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.**
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει δεχθεί κάποιο δυνατό χτύπημα, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει υποστεί οποιοδήποτε άλλο είδους φθορά.** Επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυρμολογείτε το φορτιστή. Εάν πρέπει να γίνει σέρβις ή επισκευή, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.** Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- Σε περίπτωση φθαρμένου καλωδίου τροφοδοσίας, για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου το καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, από έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξειδικευμένο και πιστοποιημένο τεχνικό.
- **Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα τροφοδοσίας προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε. Με αυτό τον τρόπο θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Η αφαίρεση της μπαταρίας δεν θα μειώσει αυτό τον κίνδυνο.
- **ΠΟΤΕ μην προσπαθείτε να συνδέσετε 2 φορτιστές μαζί.**
- **Ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος για να λειτουργεί με τυπική οικιακή ηλεκτρική τροφοδοσία 230V. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το φορτιστή σε παροχή με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για το φορτιστή αυτοκινήτου.

Φόρτιση μπαταρίας (Εικ. Β)











1. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (7) μέσα στο φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει τερματίσει πλήρως στην κανονική του θέση μέσα στο φορτιστή. Η κόκκινη λυχνία (φόρτισης) θα αναβοσβήνει επανειλημμένα υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται όταν η κόκκινη φωτεινή ένδειξη παραμένει αναμμένη συνεχώς. Τότε το πακέτο μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στο φορτιστή. Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας από το φορτιστή, πατήστε το κουμπί απασφάλισης της μπαταρίας (8) στο πακέτο μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών λιθίου-ιόντων, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταρίας πριν την πρώτη χρήση.

Λειτουργία του φορτιστή

Ανατρέξτε στις παρακάτω ενδείξεις σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταρίας.



CL3.CH1018	
 Φορτίζεται	— — — — —
 Πλήρως φορτισμένο	—————
 Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας	— • — • — •
 Πρόβλημα πακέτου ή φορτιστή	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Φορτίζεται	— — — — — 
 Πλήρως φορτισμένο	————— 
 Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας*	— — — — — ————— 

*CL3.CH115: Σε αυτή τη διάρκεια, η κόκκινη λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, αλλά θα είναι αναμμένη και μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία. Αφού το πακέτο μπαταρίας φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία, η κίτρινη λυχνία θα σβήσει και ο φορτιστής θα συνεχίσει αυτόματα τη διαδικασία φόρτισης.

Ο συμβατός φορτιστής (ή φορτιστές) δεν θα φορτίσει(-ουν) πακέτο μπαταρίας που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδηλώσει τη βλάβη του πακέτου μπαταρίας μην ανάβοντας καθόλου τη λυχνία ή εμφανίζοντας ακολουθία αναβοσβήσιματος που υποδηλώνει πρόβλημα πακέτου μπαταρίας ή φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό θα μπορούσε επίσης να σημαίνει πρόβλημα με φορτιστή.

Αν ο φορτιστής υποδεικνύει πρόβλημα, παραδώστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Καθυστέρηση θερμού/ ψυχρού πακέτου

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει πακέτο μπαταρίας με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου το πακέτο μπαταρίας έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής του πακέτου μπαταρίας.

Ένα κρύο πακέτο μπαταρίας θα φορτίζεται πιο αργά από ένα θερμό πακέτο μπαταρίας. Το πακέτο μπαταρίας θα φορτιστεί με αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλον τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέψει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν η μπαταρία ζεσταθεί.

Ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας

Τα εργαλεία Li-Ion (μπαταρίας ιόντων λιθίου) έχουν σχεδιαστεί με ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας το οποίο προστατεύει το πακέτο μπαταρίας από υπερφόρτωση, υπερθέρμανση ή βαθιά εκφόρτιση.

Το εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Αν συμβεί αυτό, τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου στο φορτιστή έως ότου φορτιστεί πλήρως.

Στερέωση στον τοίχο

CL3.CH115

Αυτό ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί να μπορεί να στερεωθεί σε τοίχο ή να στέκεται όρθιος πάνω σε τραπέζι ή επιφάνεια εργασίας. Αν πρόκειται να στερεωθεί σε τοίχο, τοποθετήστε το φορτιστή κοντά σε πρίζα ρεύματος και μακριά από γωνίες ή άλλα εμπόδια που μπορεί να εμποδίζουν τη ροή του αέρα. Χρησιμοποιήστε την πίσω πλευρά του φορτιστή ως πρότυπο για τον καθορισμό της θέσης των βιδών στερέωσης στον τοίχο. Στερεώστε το φορτιστή με ασφάλεια χρησιμοποιώντας βίδες γυψοσανίδας (μπορείτε να τις προμηθευτείτε ξεχωριστά) μήκους τουλάχιστον 25,4 mm, με διάμετρο κεφαλής βίδας 7–9 mm, βιδωμένες σε ξύλο έως ένα κατάλληλο βάθος ώστε να μένει περίπου μήκος 5,5 mm της βίδας εκτεθειμένο. Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές στην πίσω πλευρά του φορτιστή με τις βίδες που προεξέχουν και συμπλέξτε τις βίδες πλήρως μέσα στις εγκοπές.

Οδηγίες καθαρισμού φορτιστή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα AC πριν τον καθαρίσετε. Ακαθαρσίες και γράσο μπορούν να απομακρυνθούν από το εξωτερικό του φορτιστή με ένα πανί ή μια μαλακή, μη μεταλλική βούρτσα. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο φορτιστή.

Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Πακέτα μπαταρίας

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για κάθε τύπο πακέτου μπαταρίας

Όταν παραγγέλνετε εφεδρικά πακέτα μπαταρίας, φροντίστε να συμπεριλάβετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση. Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι πλήρως φορτισμένο κατά την παράδοσή του. Πριν χρησιμοποιήσετε το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που ακολουθούν. Έπειτα ακολουθήστε τις περιγραφόμενες διαδικασίες φόρτισης.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μη φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε εκρήξιμη ατμόσφαιρα, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από το φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- **Ποτέ μην αναγκάσετε την μπαταρία να εισέλθει με τη βία στο φορτιστή. Μην τροποποιήσετε το πακέτο μπαταρίας με οποιονδήποτε τρόπο για να ταιριάζει με μη συμβατό φορτιστή, γιατί το πακέτο μπαταρίας μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.**
- Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών μόνο σε φορτιστές FACOM.
- **ΜΗΝ** πισιλιζέτε ή βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- **Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως έξω από καλυμμένα μέρη ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).**
- Μην κόψετε την μπαταρία ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς. Το πακέτο μπαταρίας μπορεί να εκραγεί στη φωτιά. Κατά την καύση πακέτων μπαταρίας ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- **Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό.** Σε περίπτωση επαφής υγρού μπαταρίας με το μάτι, ξεπλύνετε με νερό με ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν απαιτηθεί ιατρική βοήθεια, ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.
- **Τα περιεχόμενα των ανοιγμένων μπαταριών μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εκκαυμάτων. Το υγρό των μπαταριών ενδέχεται να είναι εύφλεκτο εάν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταρίας για οποιονδήποτε λόγο. Αν το περίβλημα του πακέτου μπαταριών είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην εισάγετε το πακέτο στο φορτιστή. Μη συνθλίβετε, ρίξτε κάτω ή προσξενήσετε ζημιά στο πακέτο μπαταριών. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ. τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ελαφρά ή θανατηφόρος ηλεκτροπληξία. Τα πακέτα μπαταρίας που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος φωτιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πακέτο μπαταρίας με τρόπο που μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας. Για παράδειγμα, μην τοποθετείτε το πακέτο μπαταρίας μέσα σε ποδιές, τσέπες, εργαλειοθήκες, κουτιά μεταφοράς προϊόντων, σουτάρια κλπ. μαζί με μη στερεωμένα καρφιά, βίδες, κλειδιά κλπ.

Μεταφορά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει απία πυρκαγιάς αν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά. Κατά την μεταφορά μπαταριών να βεβαιώνετε ότι οι πόλοι των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Οι μπαταρίες FACOM συμμορφώνονται με όλους τους εφαρμόσιμους κανονισμούς μεταφορών προϊόντων, όπως αυτοί καθορίζονται από τα βιομηχανικά και νομικά πρότυπα, στα οποία περιλαμβάνονται οι Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, οι κανονισμοί μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA), οι διεθνείς ναυτιλιακοί κανονισμοί περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και η Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες λιθίου-ιόντων έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το τμήμα 38,3 του Εγχειριδίου και κριτηρίων δοκιμών των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η μεταφορά πακέτου μπαταρίας FACOM δεν θα εμπίπτει στην ταξινόμηση ενός πλήρως ελεγχόμενου Επικίνδυνου υλικού Κλάσης 9. Γενικά, μόνο μεταφορές που περιέχουν μπαταρία λιθίου-ιόντων με ονομαστική τιμή

ενέργειας μεγαλύτερη από 100 βατώρες (Wh) θα απαιτεί να γίνονται ως πλήρως ελεγχόμενα φορτία Κλάσης 9. Σε όλες τις μπαταρίες λιθίου-iónτων, η ονομαστική τους τιμή σε βατώρες επισημαίνεται πάνω στη συσκευασία. Επιπλέον, λόγω κανονιστικών περιπλοκών, η FACOM δεν συνιστά τη μεταφορά δι' αέρος ξεχωριστών πακέτων μπαταριών λιθίου-iónτων, ανεξάρτητα από την ονομαστική τιμή βατωρών. Οι μεταφορές εργαλείων που περιέχουν μπαταρίες (συνδυασμένα kit) μπορούν να γίνουν δι' αέρος ως εξαίρεση αν η ονομαστική τιμή σε βατώρες του πακέτου μπαταρίας δεν είναι μεγαλύτερη από 100 Wh.

Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να λάβει υπόψη του τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για τις απαιτήσεις συσκευασίας, σήμανσης και τεκμηρίωσης.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου, παρέχονται καλή τη πίστη και πιστεύεται ότι είναι ακριβείς κατά το χρόνο της σύνταξης του εγγράφου. Ωστόσο δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή συναγόμενη. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή να βεβαιωθεί ότι οι δραστηριότητες του συμμορφώνονται με τους εφαρμοστέους κανονισμούς.

Υποδείξεις για την αποθήκευση

1. Το καλύτερο μέρος αποθήκευσης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και από υπερβολική ζέση ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής, αποθηκεύετε τα πακέτα μπαταρίας σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν χρησιμοποιούνται.
2. Για μεγάλο χρόνο φύλαξης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε το πακέτο μπαταρίας πλήρως φορτισμένο, σε δροσερό, ξηρό μέρος, έξω από το φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα πακέτα μπαταρίας δεν πρέπει να αποθηκεύονται τελείως αποφορτισμένα. Το πακέτο μπαταρίας θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

Ετικέτες στο φορτιστή και στο πακέτο μπαταρίας

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο, οι ετικέτες πάνω στο φορτιστή και στο πακέτο μπαταρίας μπορεί να παρουσιάσουν τα παρακάτω εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Μην αγγίζετε με αγώγιμα αντικείμενα.



Μη φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.



Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με μπαταρίες FACOM. Άλλοι τύποι μπαταριών ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας προσωπικό τραυματισμό και ζημιές.



Να μην εκτίθεται σε νερό.



Φροντίζετε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαστωματικών καλωδίων.



Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.



Απορρίψτε την μπαταρία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Μην πετάτε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.



Φορτίζει μπαταρίες Li-Ion.



Ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα για το χρόνο φόρτισης.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Τύπος μπαταρίας

Το FCL045 λειτουργεί με πακέτο μπαταρίας των 18 V.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω πακέτα μπαταρίας: CL3.BA1820 και CL3.BA1850. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα.

Περιεχόμενα της συσκευασίας

Η συσκευασία περιέχει:

1 Φως LED μπαταρίας για κάτω από το καπό

1 Εγχειρίδιο οδηγιών

- Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, στα εξαρτήματα ή στα παρελκόμενα, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε πλήρως και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.

Σημάνσεις στο εργαλείο

Πάνω στο φως για κάτω από το καπό εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Ορατή ακτινοβολία. Μην κοιτάζετε τη δέσμη.



Μην κοιτάζετε απ' ευθείας τη φωτεινή πηγή κατά τη λειτουργία της.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. Α)

Ο κωδικός ημερομηνίας, ο οποίος περιλαμβάνει και το έτος κατασκευής, είναι τυπωμένος πάνω στο περιβλήμα.

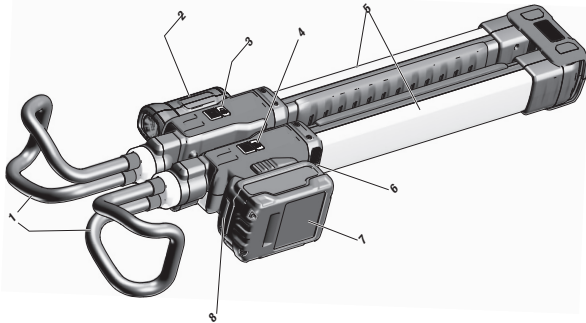
Παράδειγμα 2017 XX XX

Έτος κατασκευής

Περιγραφή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κάνετε ποτέ τροποποιήσεις στο μηχανικό εργαλείο ή στα εξαρτήματά του. Μπορεί να προκληθούν φθορές ή ατομικός τραυματισμός.

- 1 Εκτεινόμενοι γάντζοι
- 2 Φως εργασίας
- 3 Κουμπί αισθητήρα κίνησης
- 4 Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 5 Φακός
- 6 Αισθητήρας κίνησης
- 7 Μπαταρία
- 8 Κουμπί ασφαλούς



Προβλεπόμενη χρήση

Το μαγνητικό φως LED μπαταρίας για κάτω από το καπό έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές φωτισμού.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Αυτό το φως για κάτω από το καπό είναι ένα επαγγελματικό εργαλείο.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

Συναρμολογήση και ρυθμίσεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το φως για κάτω από το καπό και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Μια αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ FACOM.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει ως λυχνίες φωτοδιόδους (LED) μεγάλης διάρκειας ζωής. Αυτές οι λυχνίες LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Όταν οι λυχνίες LED φθάσουν το τέλος της ζωής τους, το φως για κάτω από το καπό / αποσπώμενο φως εργασίας θα πρέπει να ανακυκλωθεί ή να απορριφθεί σε κατάλληλη θέση για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταρίας (Εικ. C)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας (7) είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας στο φως για κάτω από το καπό

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταρίας (7) με τις ράγες μέσα στη λαβή στο φως για κάτω από το καπό (Εικ. C).
2. Εισάγετέ το πακέτο μπαταρίας στη λαβή έως ότου εδράσει σταθερά μέσα στο φως για κάτω από το καπό και βεβαιωθείτε ότι ακούτε να ασφαλίζει στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας από το εργαλείο

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (8) και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταρίας ώστε να βγει από τη λαβή στο φως για κάτω από το καπό.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στο φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης πακέτων μπαταρίας (Εικ. D)

Ορισμένα πακέτα μπαταρίας FACOM περιλαμβάνουν ένα σύστημα ένδειξης επιπέδου φόρτισης το οποίο αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED και δείχνει το επίπεδο φόρτισης που υπολείπεται στο πακέτο μπαταρίας.

Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης είναι μια προσεγγιστική ένδειξη της φόρτισης που υπολείπεται στο πακέτο μπαταρίας, σύμφωνα με τα εξής:

Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη επιπέδου φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης (11). Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών λυχνιών LED που υποδεικνύει το επίπεδο φόρτισης που απομένει. Όταν το επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία είναι κάτω από το όριο περαιτέρω χρήσης της μπαταρίας, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης δεν θα ανάψει και η μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί άμεσα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης αποτελεί μια απλή ένδειξη της φόρτισης που απομένει στο πακέτο μπαταρίας. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Λειτουργία

Οδηγίες χρήσης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το φως για κάτω από το καπό και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθλητική εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Πώς να στερεώσετε το φως για κάτω από το καπό στο καπό του αυτοκινήτου (Εικ. E)

Ξεδιπλώστε το φως για κάτω από το καπό, πιάστε τον γάντζο (1) στο ένα άκρο του από το καπό του αυτοκινήτου και κατόπιν τραβήξτε προσεκτικά τον άλλο γάντζο ώστε το φως να τενωθεί βγαίνοντας σταδιακά από το περιβλήμα του. Όταν ο δεύτερος γάντζος περάσει το άκρο του καπό, αργά αφήστε το γάντζο να κινηθεί πάλι μέσα στο περίβλημα (μην ελευθερώσετε τελείως το γάντζο) έως ότου έρθει σε επαφή με το καπό του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή ανάμεσα στο άγκιστρο που έχετε τενώσει και στο φως για κάτω από το καπό δεν έχει εμπόδια, πριν ελευθερώσετε το άγκιστρο.

Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (Εικ. A)

Για να ανάψετε το φως, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (4). Η αρχική ρύθμιση είναι υψηλής έντασης. Αν πατήσετε πάλι το κουμπί, το φως θα μεταβεί σε λειτουργία χαμηλής έντασης, και αν το πατήσετε πάλι, το φως θα σβήσει.

Αισθητήρας κίνησης (Εικ. A)

Για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα κίνησης, πατήστε το κουμπί αισθητήρα κίνησης (3). Για να τον απενεργοποιήσετε, πιέστε πάλι το κουμπί. Όταν είναι ενεργοποιημένος, ο αισθητήρας θα ανιχνεύει την απουσία κίνησης για 3 λεπτά και θα σβήνει αυτόματα το φως. Αν δεν είναι ενεργοποιημένος ο αισθητήρας, το ως θα παραμείνει αναμμένο έως ότου το σβήσετε με το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ή έως ότου αποφορτιστεί πλήρως η μπαταρία.

Πώς να ρυθμίσετε τον προσανατολισμό στο φως για κάτω από το καπό (Εικ. G)

Αφού τοποθετήσετε το φως στο καπό του αυτοκινήτου, μπορείτε να το περιστρέψετε στον επιθυμητό προσανατολισμό. Οι μηχανισμοί περιστροφής βρίσκονται μέσα στη βάση κάθε γάντζου.



Αποσπώμενο φως εργασίας (Εικ. Α)

Για ακόμα καλύτερο φωτισμό του σημείου εργασίας σας, συμπεριλαμβάνεται ένα αποσπώμενο φως εργασίας (2). Μετακινήστε το φως προς τα έξω για να το αφαιρέσετε από το περίβλημα στο φως για κάτω από το καπό. Το φως εργασίας φορτίζεται όταν έχει εγκατασταθεί μια μπαταρία FACOM 18 V στο φως για κάτω από το καπό.

Πώς να αποθηκεύετε το φως για κάτω από το καπό (Εικ. F)

Το φως για κάτω από το καπό διπλώνει για να αποθηκευτεί. Βεβαιωθείτε ότι η κεντρική άρθρωση είναι απαλλαγμένη από εμπόδια πριν το διπλώσετε. Για να ασφαλίσετε το διπλωμένο φως για κάτω από το καπό, ευθυγραμμίστε την προεξοχή (9) με την υποδοχή (10) έως ότου κουμπώσουν μεταξύ τους.

Ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας

Όταν η μπαταρία πλησιάζει σε πλήρως αποφορισμένη κατάσταση, το φως θα αναβοσβήσει δύο φορές και μετά θα μειωθεί ο φωτισμός του σε επίπεδο κάτω του κανονικού. Το φως θα συνεχίσει να αναβοσβήνει δύο φορές ανά 45 δευτερόλεπτα έως ότου αποφορτιστεί πλήρως η μπαταρία, οπότε το φως θα σβήσει. Ο χρόνος ένδειξης μπορεί να διαφέρει, βάσει της χωρητικότητας του πακέτου μπαταρίας.

Τεχνικά Δεδομένα

FCL045		
Τάση	V_{DC}	18
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταρίας)	kg	2.49

Πακέτο μπαταρίας	CL3.BA1820	CL3.BA1850
Τύπος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Τάση	V_{DC}	18
Χωρητικότητα	Ah	2.0
Βάρος	kg	0.40

Φορτιστής	CL3.CH115	
Τάση δικτύου	V_{AC}	230
Τύπος μπαταρίας		18 Ιόντων λιθίου
Χρόνος φόρτισης περ. των πακέτων μπαταρίας,	τουλ. 30 (2.0 Ah) 45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Βάρος	kg	0.5

Ο φορτιστής CL3.CH115 δέχεται πακέτα μπαταρίας 18 V λιθίου-ιόντων (CL3.BA1820 και CL3.BA1850)

Ασφάλειες:

Ευρώπη	Εργαλεία 230 V	10 A, δίκτυο ρεύματος
Ην. Βασιλείο & Ιρλανδία	Εργαλεία 230 V	3 A, στα φics

Συντήρηση

Το μηχανικό εργαλείο της FACOM έχει σχεδιαστεί ώστε να λειτουργεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από την κατάλληλη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθλήτη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας δεν επιδέχονται σέρβις.

Λίπανση

Το μηχανικό εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απομακρύνετε βρομιές και σκόνη από το κύριο περιβλήμα με ξηρό αέρα όποτε βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη, όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λιπαντικά ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα πλαστικά υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο μόνο με νερό και απαλό σαπούνι. Ποτέ μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στο εργαλείο. Μη βυθίζετε ποτέ κανένα τμήμα του εργαλείου μέσα σε υγρά.

Οδηγίες καθαρισμού φορτιστή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα τροφοδοσίας προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε. Η σκόνη και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από το εξωτερικό του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μη μεταλλικής βούρτσας. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα καθαριστικά διαλύματα.

Εξαρτήματα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καθώς τα εξαρτήματα, εκτός από αυτά που προσφέρει η FACOM, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων εξαρτημάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τη FACOM εξαρτήματα με αυτό το προϊόν.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας για μελλοντικές πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα.

Επισκευές

Ο φορτιστής και η μπαταρία δεν μπορούν να επισκευαστούν. Δεν υπάρχουν τμήματα που να επισκευάζονται στο εσωτερικό του φορτιστή ή της μπαταρίας.

Για να διασφαλίσετε την ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ και ΑΣΦΑΛΕΙΑ του προϊόντος, οι επισκευές, η συντήρηση και οι τροποποιήσεις (συμπεριλαμβανομένης της επιθεώρησης και αντικατάστασης της ψήκτρας) θα πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της FACOM ή άλλο ειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε πανομοιότυπα ανταλλακτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αγαπητέ Πελάτη,

Εάν σκοπεύετε να απορρίψετε το προϊόν αυτό, σας υπενθυμίζουμε πως πολλά από τα δομικά του μέρη αποτελούνται από πολύτιμα υλικά με δυνατότητα ανακύκλωσης. Παρακαλούμε μην απορρίψετε το προϊόν σε κοινούς κάδους απορριμμάτων, αλλά ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές σχετικά με τα σημεία ανακύκλωσης συσκευών στην περιοχή σας.



Ξεχωριστή συλλογή των χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην αποφυγή της περιβαλλοντικής ρύπανσης και μειώνει την ζήτηση για πρώτες ύλες.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Αυτή η μπαταρία μεγάλης διάρκειας θα πρέπει να επαναφορτίζεται όταν αποτυγχάνει να παράγει επαρκή ισχύς για εργασίες τις οποίες έκανε με ευκολία. Στο τέλος της τεχνικής της ζωής, απορρίψτε με κατάλληλο τρόπο τη μπαταρία για να φροντίσετε το περιβάλλον :



- Αδειάστε τελείως τη μπαταρία και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι κυψέλες ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμες. Μεταφέρετε τις μπαταρίες στον αντιπρόσωπο ή στο τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που έχουν συγκεντρωθεί θα ανακυκλωθούν ή θα απορριφθούν με κατάλληλο τρόπο.



Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

- Για τυχόν ερωτήσεις ή παρεμβάσεις στο μηχάνημα, καλέστε τον διανομέα της FACOM.

Εγγύηση

Τα μηχανικά εργαλεία της FACOM συνοδεύονται από εγγύηση για 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς, σε περίπτωση ελαττώματος ή κατασκευαστικής αστοχίας.

Τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα μέρη, ο φορτιστής και οι μπαταρίες της FACOM καλύπτονται από την εγγύηση που επιβάλλει η νομοθεσία.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τις παρακάτω περιπτώσεις: φυσιολογική φθορά, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας, μη συμβατική και κακή χρήση του εργαλείου, υπερφόρτωση εργαλείου, έλλειψη σέρβις ή συντήρησης, είσοδος ξένων σωμάτων, εργαλεία που έχουν αποσυναρμολογηθεί ή τροποποιηθεί, ή εργαλεία που παρουσιάζουν ίχνη από χτυπήματα (βαθουλώματα, ρωγμές ή σπασμένο κάλυμμα...), χρήση με κακής ποιότητας ή μη συμβατά εξαρτήματα.

Για να εκμεταλλευτείτε την εγγύηση, θα χρειαστείτε: το εργαλείο μαζί με τον αριθμό σειράς, το ευανάγνωστο και χωρίς σημειώσεις αυθεντικό τιμολόγιο που συνοδεύει το προϊόν, καθώς και την ημερομηνία αγοράς.







Για τις αναλυτικές συνθήκες εφαρμογής της εγγύησης: επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.





Definitioner: Säkerhetsanvisningar


Definitionerna nedan beskriver allvarligheten bakom varje signalord. Läs bruksanvisningen och var uppmärksam för dessa symboler.

-  **FARA:** Indikerar en överhängande farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **VARNING:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **OBSERVERA:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i lindriga eller mindre allvarliga skador om den inte undviks.
- NOTERA:** Används för att rikta uppmärksamheten på metoder som inte är relaterade till personskador men som kan medföra materiella skador om de inte undviks.
-  Varnar för risken för elstötar.
-  Varnar för risken för brand.
-  **VARNING:** För att minska risken för skador, läs bruksanvisningen.


Allmänna säkerhetsvarningar gällande motordrivna verktyg

-  **VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar.** Underlåtenhet att observera varningarna och anvisningarna kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

-  **VARNING!** När du använder motorhuvslampan bör grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:
 - a) Läs alla instruktioner innan du använder motorhuvslampan.
 - b) För att minska risken för skador är det nödvändigt att motorhuvslampan hållas under noga uppsikt när den används i närheten av barn.
 - c) Stäng av motorhuvslampan när den inte används och innan service och rengöring.
 - d) Använd inte motorhuvslampan om den har funktionsfel eller har tappats eller skadats på något sätt. Returnera motorhuvslampan till närmaste auktoriserade serviceanläggning för undersökning, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
 - e) För att minska risken för elektrisk stöt skall inte motorhuvslampan placeras i vatten eller annan vätska. Placera inte eller förvara motorhuvslampan där den kan falla eller petas ned i en tunna eller balja.
 - f) Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
 - g) Denna motorhuvslampa är avsedd för inomhus- och utomhusbruk.

Specifika säkerhetsregler för motorhuvslampor

-  **Varning: Brandfara.** Du ska inte använda motorhuvslampan nära lättantändliga vätskor eller gaser eller explosiv atmosfär. Interna gnistor kan antända ångor och orsaka personskador.
 - Tvätta inte motorhuvslampan eller laddaren med vatten eller låt vatten tränga in i arbetsbelysningen eller laddaren. Sänk aldrig ner motorhuvslampan i vatten.
 - Utsätt inte motorhuvslampan för regn eller våta förhållanden.
 - När motorhuvslampan används får den inte täckas över med tyg eller andra antändliga material på grund av ökad risk för brand.
 - Motorhuvslampan är avsedd för kommersiellt och hushållsbruk. Den kan användas utomhus.
 - Förvara motorhuvslampan inomhus när den inte används.

⚠ Varning: Placera inte motorhuvslampan i en sådan position som kan göra att någon avsiktligt eller oavsiktligt stirrar in i lampan. Allvarliga ögonskador kan uppstå.

⚠ Se upp: När den inte används placeras motorhuvslampan på baksidan på en stadig yta där den inte riskerar att falla och där ingen kan trampa på den. Vissa verktyg med stora batteripaket kan stå upprätt på batteripaketet men lätt kan vältras.

Elsäkerhet

Elmotorn är endast byggd för en spänningsstyrka. Kontrollera alltid att batteriets spänning överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försäkra dig också om att din laddares spänning överensstämmer med nätspänningen.

Din FACOM-laddare har en dubbel isolering i enlighet med EN 60335, därför krävs ingen jordning.

Om strömsladden är skadad, måste den ersättas med en speciellt avsedd sladd tillgänglig genom FACOMs servicenät.

Byte av kontakt (endast för Storbritannien och Irland)

Om en ny nätkontakt måste monteras:

- Bortskafta den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- Anslut den bruna ledaren till kontaktens spänningsförande plint.
- Anslut den blå ledaren till den neutrala plinten.

⚠ VARNING: Anslut inget till jordplinten.

Följ kopplingsanvisningarna som medföljer kontakter av hög kvalitet. Rekommenderad säkring: 3 A.

Använda en förlängningssladd

Förlängningssladdar bör inte användas såvida de inte är absolut nödvändiga. Använd en godkänd förlängningssladd som är lämplig för din laddares effektförbrukning. Sladden får inte ha mindre tvärsnitt än 1 mm² och får vara högst 30 m lång.

Vid användning av en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

Laddare

FACOM laddare kräver inga inställningar och är skapade för att vara så enkla som möjligt att hantera.

Viktiga säkerhetsanvisningar för alla batteriladdare

SPARA DESSA INSTRUKTIONER: Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och driftinstruktioner för kompatibla batteriladdare (se tekniska data).

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner för batteripaketet, laddaren och elverktyget. Om inte varningarna och instruktionerna följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

SPARA DESSA ANVISNINGAR: Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhets- och användningsanvisningar för batteriladdare.

- Läs samtliga anvisningar och varningstexter på batteriladdaren, på batteriet och på produkten som använder batterierna innan du använder laddaren.

⚠ VARNING: Risk för elektriska stötar. Se till att ingen vätska tränger in i laddaren. Detta kan ge upphov till elektriska stötar.

⚠ OBSERVERA: Brandrisk. För att minska risken för skador, ladda endast laddningsbara batterier från FACOM. Andra typer av batterier kan brista och orsaka kroppsliga och materiella skador.

⚠ VARNING: Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en strömmärkning på 30 mA eller mindre.

⚠ OBSERVERA: Barn bör övervakas så att de inte leker med produkten.

NOTERA: Under vissa förhållanden, då laddaren är ansluten till nätuttaget, kan denna kortslutas av främmande föremål/ämnen.

Främmande ledande ämnen såsom, men utan att begränsas till dessa, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller andra ansamlingar av metallpartiklar bör hållas undan från laddarens häligheter. Dra alltid ut laddarens kontakt från nätanlutningen när inget batteri sitter i. Koppla från laddaren innan du gör ren den.

- **Försök INTE att ladda batteriet med andra laddare än de som omnämns i denna bruksanvisning.** Laddaren och batteriet är speciellt konstruerade för att användas tillsammans.
- **Dessa laddare är inte avsedda för någon annan användning än för att ladda laddningsbara batterier från FACOM.** Alla annan användning kan medföra risker för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **När du drar ut laddarens kontakt, dra hellre i själva kontakten än i sladden.** På så vis undviker du att skada kontakten och sladden.

- **Försäkra dig om att sladden ligger på sådant vis att ingen kommer att gå eller snubbla på den, eller så att den inte kommer att utsättas för andra skador eller påfrestningar.**
- **Använd inte någon förlängningsladd såvida det inte är absolut nödvändigt.** Att använda en olämplig förlängningsladd kan medföra risk för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Placera inga föremål ovanpå laddaren eller placera laddaren på en mjuk yta som kan blockera ventilationsöppningarna vilket kan resultera i överdriven intern hetta.** Placera laddaren på en plats undan från alla heta källor. Laddaren ventileras genom öppningar på ovsidan och på undersidan av höljiet.
- **Blockera inte ventilationsspringorna på laddaren. Ventilationspringorna sitter på laddarens topp och sidor.** Placera laddaren på avstånd från värmekällor.
- **Använd inte laddaren om dess sladd eller kontakt är skadade.** I föreliggande fall, ersätt dem omedelbart.
- **Använd inte laddaren om den fått en hård stöt, om den tappats eller skadats på något vis.** Ta den till ett auktoriserat servicecenter.
- **Plocka inte isär laddaren. Ta den till ett auktoriserat servicecenter när den kräver service eller behöver repareras.** Om den återmonteras felaktigt, föreligger risk för elektriska stötar, dödande elchocker och brand.
- Om strömsladden är skadad, måste denna omedelbart ersättas av tillverkaren, dess serviceagent eller någon kvalificerad person med liknande kompetenser för att undvika eventuella faror.
- **Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du gör ren den. På så vis minskar du risken för elektriska stötar.** Att plocka ut batteriet minskar inte denna risk.
- **Försök ALDRIG att koppla samman två laddare.**
- **Laddaren är konstruerad för att fungera på vanlig nätspänning på 230 V. Försök inte att använda den med någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.











Ladda ett batteri (bild B)

1. Koppla in laddaren i lämpligt uttag innan batteripaketet sätts i.
2. Sätt i batteripaketet (7) i laddaren, se till att batteripaketet är helt isatt i laddaren. Den röda (laddar) lampan börjar blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
3. Det går att se när laddningen är klar genom att en röd lampa lyser kontinuerligt. Batteripaketet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren. För att ta bort batteripaketet från laddaren, tryck på batteriläsknappen (8) på batteripaketet.

NOTERA: För att garantera maximal prestanda och livslängd för Litium-jon- batteripaket bör batteriet laddas fullt innan första användning.

Laddningshantering

Se indikatorerna nedan för laddningsstatusen för batteripaketet.

CL3.CH1018	
 Laddning	— — — —
 Fulladdad	————
 Hett/kallt paketfördröjning	— • — • — •
 Problem med paket eller laddare	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Laddning	— — — — 
 Fulladdad	———— 
 Hett/kallt paketfördröjning*	— — — — ——— 

*CL3.CH115: Den röda lampan kommer att fortsätta att blinka med en gul indikatorlampa kommer att lysa under denna hantering. När batteripaketet har nått en lämplig temperatur slöcknar den gula lampan och laddaren kommer att återuppta laddningsproceduren. Den kompatibla laddaren kommer inte att ladda ett felaktigt batteripaket. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteripaket genom att vägra att tända eller visa ett problempaket eller laddarens blinkningsmönster.

NOTERA: Detta kan också betyda ett problem med en laddare.

Om laddaren indikerar ett problem, lämna laddaren och batteripaketet till ett auktoriserat servicecenter för test.

Hett/kallt paketfördröjning

När laddaren upptäcker ett batteripaket som är för hett eller för kallt startar den automatiskt en hett/kallt paketfördröjning, och skjuter upp laddningen tills batteripaketet når en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteripaketet.

Att kallt batteripaket kommer att laddas långsammare än ett varmt batteripaket. Batteripaketet kommer att laddas långsammare genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteripaketet blir varmare.

Elektroniskt skyddssystem

Li-jon verktyg är designade med ett elektroniskt skyddssystem som kommer att skydda batteripaketet mot överladdning, överhettning eller djup urladdning.

Verktyget kommer automatiskt att stängas av om det elektroniska skyddssystemet aktiveras. Om detta sker, placera litium-jon batteripaketet på laddaren tills det är fulladdat.

Väggmontering

CL3.CH115

Denna laddare är designad för att kunna väggmonteras eller stå upprätt på ett bord eller arbetsyta. Vid väggmontering, placera laddare inom räckhåll från ett elektriskt uttag och borta från ett hörn eller andra hinder som kan påverka luftflödet. Använd baksidan på laddaren som en mall för platsen för monteringskruvarna på väggen. Montera laddaren säkert med gipsskruvar (köps separat) som är minst 25,4 mm långa, med en skruvhuvuddiameter på 7–9 mm, skruvade i trä till ett optimalt djup som lämnar ungefär 5,5 mm av skruven synlig. Rikta in öppningarna på baksidan av laddaren mot de utstickande skruvarna och skjut in dem helt i öppningarna.

Rengöringsanvisningar för laddaren

⚠ WARNING: Risk för elektrisk stöt. Koppla ifrån laddaren från strömuttaget innan rengöring. Smuts och fett kan avlägsnas från utsidan av laddaren med en trasa eller med en mjuk, icke-metallisk borste. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Låt aldrig någon vätska komma in i laddaren; sänk aldrig ned någon del av verktyget i någon vätska.

Batteripaket

Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batteripaket

Vid beställning av utbytesbatteripaket se till att inkludera katalognumret och spänning.

Batteripaketet är inte fulladdat i kartongen. Innan batteripaketet och laddaren används läs igenom säkerhetsinstruktionerna nedan. Följ sedan de angivna laddningsprocedurerna.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- **Ladda inte eller använd batteri i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Isättning och borttagning av batteriet från laddaren kan antända dammet eller ångorna.
- **Tvinga aldrig in batteripaketet i laddaren. Modifiera inte batteripaketet på något sätt för att det skall passa i en icke-kompatibel laddare då batteripaketet kan brista och orsaka allvarlig personskada.**
- Ladda endast batteripaketet i FACOMs laddare.
- Stänk **INTE** eller sänk ned i vatten eller annan vätska.
- **Förvara inte eller använd verktyget och batteripaketet på platser där temperaturen kan nå upptill eller överstiga 40 °C (104 °F) (såsom utomhusskjul eller metallbyggnader under sommaren).**
- Batteripaketet får inte eldas upp, inte ens om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batteripaketet kan explodera i elden. Giftiga ångor och giftigt material bildas under förbränning av batteripaketet.
- **Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart av det berörda området med vatten och mild tvål.** Om batterivätska kommer in i ögonen, skölj med vatten över öppet öga i 15 minuter eller tills irritationen upphört. Om läkarvård behöver uppsökas, uppgive att batterielektrolyten består av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i ett öppnat batteri kan orsaka irritation i luftvägarna.** Sörj för frisk luft. Om symptomen kvarstår, sök medicinsk vård.

⚠ WARNING: Risk för brännskada. Batterivätska är lättantändlig om den utsätts för gnistor eller öppen eldslåga.

⚠ WARNING: Försök aldrig av något skäl att öppna batteripaketet. Om batteripaketets hölja spricker eller är skadat sätt inte in det i laddaren. Krossa inte, tappa eller skada batteripaketet. Använd inte ett batteripaket som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats

på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektrisk ström. Skadade batteripaket skall returneras till servicecenter för återvinning.

⚠️ WARNING: Brandfara. Förvara eller bär inte batteripaketet på så sätt att metallföremål kan komma i kontakt med de oskyddade batteripolerna. Placera exempelvis inte batteripaketet i förklädet, fickor, verktyglådor, produktlådor, lådor etc. med lösa spikar, skruvar, nycklar etc.

Transport

WARNING: Brandfara. Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning.

FACOM batterierna uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som stipuleras av industrin och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de internationella föreskrifterna om transport av farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjon -celler och -batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38,3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta fall kommer transport av ett FACOM batteripaket att undantas från att klassificeras som ett fullt reglerat klass 9 farligt material. Generellt kommer endast transporter som innehåller ett litium-jonbatteri med en nominell energimärkning större än 100 Watt (Wh) krävas att de transporteras som fullt reglerat klass 9. Alla litium-jonbatterier har wattimarna markerat på förpackningen. Vidare, på grund av bestämmelsens komplexitet rekommenderar inte FACOM flygtransport av endast litiumjonbatteripaket oavsett märkning av wattimmar. Leverans av verktyg med batterier (kombisatser) kan accepteras för flygtransporter om märkningen av wattimarna inte är större än 100 Wh. Oberoende av om försändelsen klassificeras som undantagen eller helt reglerad, är det avsändaren som har ansvaret för att de aktuella bestämmelserna gällande förpackning, etikettering/ märkning och dokumentation uppfylls.

Informationen som ges i detta avsnitt av handboken är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

Förvaringsrekommendationer

1. Bästa förvaringsplatsen är på en sval och torr plats - undan från direkt solljus och överdriven värme eller kyla. För optimal batteriprestanda och livslängd bör batteripaketet förvaras i rumstemperatur när de inte används.
2. För långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteripaket på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

NOTERA: Batteripaketet bör inte förvaras helt urladdade. Batteripaketet behöver laddas innan det används igen.

Etiketter på laddare och batteripaket

Förutom bildgraferna som används i denna manual kan etiketterna på laddaren och batteripaketet visa följande bildgrafer:



Läs instruktionshandbok före användning.



Stick inte in ledande föremål.



Ladda inte skadade batteripaket.



Använd endast med FACOMs batteripaket, andra kan spricka och orsaka personskada och skador.



Utsätt inte för vatten.



Se till att undermåliga sladdar omedelbart byts ut.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Kassera batteripaketet med vederbörlig hänsyn till miljön.



Bränn inte batteripaketet.



Laddar batteripaketet med Li-Ion.



Se Tekniska data angående laddningstid.



Endast för användning inomhus.

Batterityp

FCLO45 arbetar med ett 18 volts batteripaket.

Dessa batteripaket kan användas: CL3.BA1820 och CL3.BA1850. Se Tekniska data för mer information.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

1 Sladdlös LED motorhuvslampa

1 Bruksanvisning

- Kontrollera om det finns skador på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

Märkningar på verktyg

Följande bilddiagram visas på motorhuvslampan:



Läs bruksanvisningen före användning.



Synlig strålning. Stirra inte in i lampan.



Titta inte direkt in i ljuskällan.

Datumkods placering (bild A)

Datumkoden som också inkluderar tillverkningsår är tryckt på höljet.

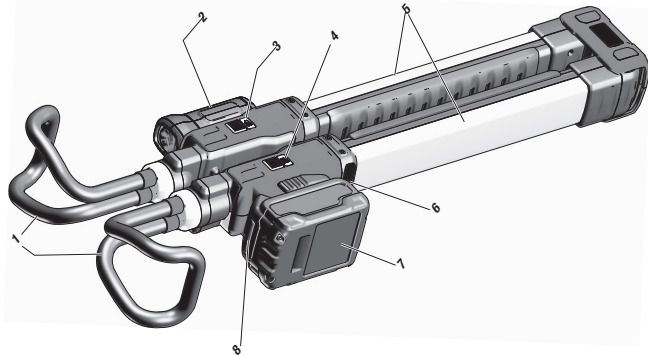
Exempel 2017 XX XX

Tillverkningsår

Beskrivning

⚠ WARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Det kan leda till materiella skador eller personskador.

- 1 Utdragbara krokar
- 2 Arbetsbelysning
- 3 Rörelsesensorknapp
- 4 Strömknapp
- 5 Lins
- 6 Rörelsesensor
- 7 Batteri
- 8 Låsknapp



Avsedd användning

Din sladdlösa magnetiska LED motorhuvslampa har designats för professionell användning för belysning.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna motorhuvslampa är ett professionellt verktyg.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och fysiskt svaga personer.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Montering och justeringar

⚠️ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av motorhuvslampan och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

⚠️ WARNING: ANVÄND ENDAST FACOM BATTERIPAKET OCH LADDARE.

NOTERA: Denna produkt innehåller lysdiodlampor (LED) med lång livslängd. Dessa LED-lampor är inte utbytbara. När LED-lampan når slutet av sin livslängd skall motorhuvslampan/löstagbara arbetsbelysningen återvinnas eller avyttras genom tillgängliga kanaler för elektriskt och elektroniskt avfall.

Montering och borttagning av batteripaketet (bild C)

NOTERA: Se till att batteripaketet (7) är fulladdat.

Installera batteripaketet i motorhuvslampan

1. Rikta in batteripaketet (7) mot skenorna på insidan av motorhuvslampans handtag (bild C).
2. Skjut in det i handtaget tills batteripaketet sitter fast i motorhuvslampan och se till att det snäpper på plats.

Borttagning av batteriet från verktyget

1. Tryck på låsknappen (8) och dra med en fast rörelse batteripaketet bort från motorhuvslampans handtag.
2. Sätt in batteriet i laddaren såsom beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

Bränslemätare batteripaket (bild D)

Vissa FACOM batteripaket inkluderar en bränslemätare som består av tre gröna LED-lampor som indikerar kvarvarande laddningsnivå i batteripaketet.

Bränslemätaren är en indikering och ungefärliga nivåer på laddningen som finns kvar i batteripaketet enligt följande indikatorer:

För att starta bränslemätaren, tryck på och håll kvar bränslemätarknappen (11). En kombination av de tre gröna LED-lampor kommer att lysa för att beteckna nivån på laddningen som finns kvar. När nivån på laddningen i batteriet är under användbar gräns kommer inte bränslemätare att lysa och batteriet behöver laddas.

NOTERA: Bränslemätaren är endast en indikation på laddningen som finns kvar i batteriet. Det indikerar inte verktygets funktionalitet och kan ändras baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Användning

Bruksanvisning

⚠️ WARNING: Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

⚠️ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av motorhuvslampan och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Fästa motorhuvslampan på bilmotorhuv (bild E)

Vik upp motorhuvslampan och fäst kroken (1) på ena sidan av lampan på bilen motorhuv, dra sedan försiktigt i den andra änden så att den dras ut från höljet. När kroken förlängts utanför kanten på motorhuv, låt kroken sakta glida tillbaka in i höljet (lossa inte kroken) tills den fäster i bilens motorhuv.

FÖRSIKTIGHET: Se till att området mellan den utdragna kroken och motorhuvslampan är fri innan kroken släpps.

Strömknapp (bild A)

För att slå på lampan, tryck på strömbrytaren (4), denna första inställningen är högt läge, tryck på knappen igen och lampan kommer att ändras till lågt läge, tryck igen för att stänga av lampan.

Rörelsesensor (bild A)

För att slå på rörelsesensorn, tryck på rörelsesensorknappen (3). Stäng av den genom att trycka på knappen igen. När den är aktiverad kommer sensorn att upptäcka när inte rörelser skett under 3 minuter och kommer automatiskt att stänga av lampan. Rörelsesensorn stängs av automatiskt om den inte utlöses efter 4 timmar.

Justering av riktningen på motorhuvslampan (bild G)

När den är fäst på bilens motorhuv kan lampan roteras till önskad position. Rotationsmekanismen är placerad i basen på varje krok.

Löstagbar arbetsbelysning (bild A)

För ännu bättre belysning av ditt arbete är en löstagbar arbetsbelysning (2) inkluderad. Skjut lampan utåt för att ta bort den från huvlampans hölje. Arbetsbelysningen laddas när ett FACOM 18 volts batteri är installerad i motorhuvslampan.

Motorhuvslampans förvaring (bild F)

Motorhuvslampan viks ned för förvaring. Se till att centrumgångjärnet är fri från hinder innan hopvikningen. För att fästa motorhuvslampan, rikta in flikarna (9) mot mottagaren (10) tills de snäpper samman.

Indikator lågt batteri

När batteriet närmar sig fullständig urladdning kommer lampan att blinka två gånger och sedan mattas av och sänka ljusstyrkan hos lampan under den normala nivån. Lampan kommer att fortsätta att blinka var 45 sekund tills batteriet är helt urladdat då lampan kommer att stängas av. Indikeringsstiden kommer att variera beroende på batteripaketets kapacitet.

TEKNISKA DATA

FCL045		
Spänning	V_{DC}	18
Typ		1
Batterityp		Li-jon
Vikt (utan batteripaket)	kg	2.49

Batteripaket		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Batterityp		Li-jon	Li-jon
Spänning	V_{DC}	18	18
Kapacitet	Ah	2.0	5.0
Vikt	kg	0.40	0.70

Laddare		CL3.CH115		
Nätspänning	V_{AC}	230		
Batterityp		18 Li-jon		
Ungefärlig laddningstid för batteripaket	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Vikt	kg	0.5		

CL3.CH115 laddaren accepterar 18 V Li-jon batteripaket (CL3.BA1820 och CL3.BA1850)

Säkringar:

Europa	230 Volt verktyg	10 Ampere, starkström
Storbritannien och Irland	230 V verktyg	3 Ampere i kontakt

Underhåll

Ditt FACOM elverktyg har konstruerats för att användas över lång tid med minsta möjliga underhåll. För att verktyget ska fungera korrekt måste det dock skötas och göras rent ordentligt.

⚠ VARNING: För att minska risken för personskador, ställ medurs-/motursknappen i spärrläge eller stäng av verktyget och plocka ut batteriet innan du utför några justeringar eller plockar bort eller monterar några extra anordningar eller tillbehör.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

Smörjning

Ditt elverktyg kräver inen smörjning.

Rengöring

 **VARNING:** Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.


 **VARNING:** Använd aldrig lösningsmedel eller starka kemikalier för att rengöra verktygets delar som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga plasten som dessa delar är tillverkade i. Använd en trasa fuktad med vatten och mild tvål.

Låt aldrig någon vätska tränga in i verktyget. Doppa aldrig några delar av verktyget i någon vätska.

Rengöringsanvisningar för laddaren

 **VARNING:** Risk för elektriska stötar. Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du gör ren den. Smuts och fett kan avlägsnas från laddarens utsida med en trasa eller en mjuk borste utan metallborst. Använd inget vatten eller andra rengöringslösningar.

Tillbehör

 **VARNING:** Eftersom inga andra tillbehör än de som erbjuds av FACOM har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör vara farlig. För att minska risken för skador, bör endast tillbehör som rekommenderas av FACOM användas med denna produkt. Kontakta din återförsäljare för ytterligare information om lämpliga tillbehör.

Reparationer

Laddaren och batterierna går inte att reparera. Det finns inga delar inuti laddaren eller batterierna som kan repareras.

För att garantera produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET, bör reparationer, underhåll och inställningar (inklusive kontroll och byt av släppringar) skötas av ett FACOM-auktoriserat servicecenter eller annan kompetent servicepersonal. Använd alltid identiska reservdelar.

Skydda miljön

Separat avfallshantering.

Den här produkten skall inte kastas bort tillsammans med normalt hushållsavfall.

Bästa kund, Separat insamling av använda produkter och paketeringsmaterial, gör det möjligt att återvinna materialet. Återvinning av material hjälper till att förhindra miljöförorening och minskar efterfrågan på råmaterial. Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av specifika produkter från hushåll vid allmänna avfallsterminaler.



Separat insamling av den uttjänta produkten och emballaget gör det möjligt att återanvända materialen. Återanvändningen av materialen bidrar till att förebygga miljöförstöring och minskar efterfrågan på råvaror.

Laddningsbart batteri

Batteriet måste laddas då det inte längre har tillräckligt med kraft för att verktyget lätt ska kunna utföra det arbete det kunde utföra tidigare. När det nått sin tekniska livslängd, släng det med hänsyn till miljön

- Kör batteriet tills det är helt urladdat, plocka därefter ut det ur verktyget.
- Litium-jonceller är återvinningsbara. Returnera dem till din återförsäljare eller lämna dem vid lokal återvinningsstation. De insamlade batterierna kommer att återvinnas eller bortskaffas på lämpligt sätt.



Efterservice

- För frågor eller åtgärder på apparaten, kontakta din FACOM-återförsäljare.

Garanti

FACOMs elverktyg garanteras i 24 månader f.o.m. inköpsdatumet mot defekter och tillverkningsfel.

FACOM-tillbehören och slidadelarna, laddaren och batterierna täcks av den lagliga garantin.

Denna garanti täcker inte följande fall: normalt slitage, underlåtenhet att följa bruks- och säkerhetsanvisningarna, osedvanlig eller olämplig användning av verktyget, överbelastning av verktyget, underlåtenhet att utföra underhåll eller service, inträngande av främmande föremål, verktyg som har demonterats eller ändrats, eller spår av stötar (bucklor, sprickor, trasiga kåpor ...), användning med tillbehör av dålig kvalitet eller som inte är kompatibla. För att återropa garantin, överlämna verktyget med dess serienummer samt originalkvittot med produkten och inköpsdatumet på i läsligt skick och utan anteckningar.







För de detaljerade villkoren för tillämpningen av garantin, kontakta din återförsäljare.





Määritelmät: Turvallisuusohjeet


Alla kuvataan varoituskuvakkeiden ja varoitusten merkitys. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota varoituksiin.

-  **VAARA:** Varo välitöntä vaaraa, joka **johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **VAROITUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **HUOMAUTUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman**.
- HUOMIO:** Varoitus, joka **ei liity henkilövahinkoon** mutta **voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä**.
-  Sähköiskuvaara
-  Tulenvaara
-  **VAROITUS:** Vahinkojen välttämiseksi, lue käyttöohje.



Konetyökalujen yleiset, turvallisuuteen liittyvät varoitukset

-  **VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Tärkeät turvallisuusohjeet

-  **VAROITUS!** Kun käytät moottoritilan valoa, tavallisia varotoimia tulee aina noudattaa, mukaan lukien seuraavat:
 - a) Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät moottoritilan valoa.
 - b) Jotta henkilövahingot vältettäisiin, tarkka valvonta on tarpeen moottoritilan valoa käyttäessä lasten lähellä.
 - c) Sammuta moottoritilan valo, kun sitä ei käytetä ja aina ennen huoltoa tai puhdistusta.
 - d) Älä käytä moottoritilan valoa, jos siinä havaitaan toimintahäiriöitä tai jos se on pudotettu tai muutoin vaurioitunut. Palauta moottoritilan valo lähimpään valtuutettuun huoltopalveluun tarkastusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
 - e) Älä aseta moottoritilan valoa veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun välttämiseksi. Älä aseta tai säilytä moottoritilan valoa paikassa, jossa se voi pudota tai josta se voidaan vetää ammeeseen tai pesualtaaseen.
 - f) Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia tai myymiä lisävarusteita.
 - g) Tämä moottoritilan valo on tarkoitettu sekä sisä- että ulkokäyttöön.

Moottoritilan valojen erityiset turvallisuusohjeet

-  **Varoitus: Tulipalovaara.** Älä käytä moottoritilan valoa tai laturia lähellä helposti syttyviä nesteitä tai kaasumaisessa tai räjähdysvaarallisessa ilmiympäristössä. Sisäiset kipinät saattavat sytyttää kaasut ja aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä pese moottoritilan valoa tai laturia vedellä tai anna veden päästä valon tai laturin sisään. Älä koskaan upota moottoritilan valoa veteen.
 - Älä käytä moottoritilan valoa sateessa tai märissä olosuhteissa.
 - Älä peitä moottoritilan valoa kankailla tai muilla syttyvillä materiaaleilla sen ollessa käytössä, muutoin olemassa on tulipalovaara.
 - Moottoritilan valo on tarkoitettu sekä kaupalliseen että kotikäyttöön. Sitä voidaan käyttää ulkona.
 - Aseta moottoritilan valo varastoon, kun sitä ei käytetä.
-  **Varoitus: Älä aseta moottoritilan valoa paikkaan, jossa joku voi tahattomasti tai tahallisesti katsoa valoon.** Muutoin seurauksena voi olla vakava silmävamma.

⚠ Huomio: Kun moottoritilan valo ei ole käytössä, aseta se takaosan varaan vakaalle alustalle, jossa se ei aiheuta kaatumis- tai kompastumisvaaraa. Jotkut suurikokoisia akkuja sisältävät työkalut seisovat pystyssä akun varassa, mutta ne kaatuvat helpommin.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori on suunniteltu yksinomaan yhdelle jännitteelle. Tarkista aina, että akkuyksikön jännite on arvokilvessä ilmoitetun jännitteen mukainen. Varmista myös, että lataajan jännite vastaa jakeluverkon jännitettä.

FACOM-lataajassa on kaksoiseristys, EN 60335 standardin mukaisesti. Maadoitusta ei siis tarvita.

Jos liitäntäjohto on vaurioitunut, se on korvattava alkuperäisellä johdolla, jonka voi hankkia FACOM-palvelupisteestä.

Verkkopistokkeen vaihto (vain Englanti ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke on asennettava:

- Irrota vanha pistoke turvallisella tavalla.
- Kytke ruskea johdin pistokkeen jännitteelliseen napaan.
- Kytke sininen johdin tähtipisteeseen.

⚠ VAROITUS: Kytkeäntä ei tehdä maattoliittimeen.

Toimi korkealaatuisen pistokkeen mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti. Sulakesuusitus: 3A.

Jatkojohtojen käyttö

Jatkojohtoa tulee käyttää vain silloin, kun se on ehdottoman tarpeellista. Käytä hyväksytyä, lataajan syöttöteholle sopivaa jatkojohtoa.

Minimi johdinkoko on 1 mm² ja maksimipituus 30m.

Kun käytät kelalla olevaa kaapelia, kierrä se aina auki kokonaan.

Laturit

FACOM-laturit eivät vaadi säätöä ja niiden käyttö on suunniteltu mahdollisimman helpoksi.

Kaikkia akkulataajia koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET: Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita yhteensopiviin akkulatureihin (katso Tekniset tiedot).

⚠ VAROITUS: Lue kaikki akun, laturin ja sähkötyökalun varoitukset ja ohjeet. Mikäli varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET: Tässä ohjekirjassa on akkulataajia koskevia tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita.

- Ennen lataajan käyttöä, lue kaikki ohjeet ja lataajassa, akkuyksikössä ja niitä käyttävässä laitteessa olevat varoitusmerkit.

⚠ VAROITUS: Sähköiskuvaara. Älä päästä nesteitä lataajan sisäosiin. Seurauksena saattaa olla sähköiskuvaara.

⚠ HUOMAUTUS: Palovammavaara. Vahinkojen välttämiseksi, lataa yksinomaan FACOMIN uudelleenladattavia akkuja. Muuntuyppiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa täten henkilövahinkoja ja vaurioita.

VAROITUS: Suosittelemme käyttämään vikavirtasuojakytkintä, jonka nimellisjännönsvirta on korkeintaan 30 mA.

⚠ HUOMAUTUS: On valvottava, etteivät lapset pääse leikkimään laitteen kanssa.

HUOMIO: Määrätyissä olosuhteissa, kun lataaja on kytketty virtalähteeseen, se voi mennä oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien johdosta. Sähköä johtavat materiaalit kuten hiontapöly, metallilastat, teräsvilla, alumiinifolio tai muut muodostuvat metallihiukkaset on pidettävä loitolla lataajan syvennyksistä (luettelo ei ole tyhjentyvä). Irrota lataaja virtalähteestä aina silloin, kun siinä ei ole akkuja. Irrota lataaja virtalähteestä ennen sen puhdistusta.

- **ÄLÄ yritä ladata akkuyksikköä muunlaisilla kuin tässä ohjekirjassa mainituilla lataajalla.** Lataaja ja akkuyksikkö on suunniteltu toimimaan yhdessä.
- **Näitä lataajia ei ole tarkoitettu muuhun tarkoitukseen kuin FACOMIN uudelleenladattavien akkujen lataukseen.** Muunlainen käyttö aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa.
- **Älä jätä lataajaa vesi- tai lumisateeseen.**
- **Älä vedä johdosta, vaan tartu pistotulppaan, kun kytket lataajan irti verkkovirrasta.** Näin toimien pistotulpan ja johdon vaurioitumisvaara vähenee.
- **Varmista, että johto sijaitsee niin, ettei sen päältä kävellä, ettei se pääse kiertymään eikä puristumaan tai muuten vahingoittumaan.**
- **Älä käytä jatkojohtoa, jos se ei ole ehdottomasti tarpeellista.** Sopimattoman jatkojohtojen käyttö voi aiheuttaa palo-, sähköisku- tai sähkötapaturmavaaraa.

- **Laturin päälle ei saa asettaa esineitä eikä laturia saa asettaa pehmeälle alustalle, joka voi estää ilmanvaihtoaukot ja aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen.** Aseta laturi kauas lämpölähteistä. Laturin ilmankierto toimii kotelon ylä- ja alaosassa olevien ilmankiertoaukkojen avulla.
- **Älä peitä lataajan tuuletusaukkoja. Tuuletusaukot sijaitsevat lataajan päällä ja sivuilla.** Sijoita lataaja kauas lämpölähteistä.
- **Älä käytä lataajaa, jos johto tai pistotulppa on viallinen** – vaihda vialliset osat välittömästi.
- **Älä käytä lataajaa, jos se on saanut voimakkaan iskun, pudonnut, kulunut tai muuten vahingoittunut.** Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- **Älä pura lataajaa. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta ja huoltoa varten.** Huonosti tehty kokoonpano voi aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava välittömästi valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun ammattitaitoisen sähköasentajan toimesta vahinkovaarojen torjumiseksi.
- **Irrota lataaja verkkovirrasta ennen, kuin alat tekemään sen puhdistamista. Näin toimien sähköiskuvaara vähenee.** Akkuyksikön poistaminen ei vähennä tätä vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN** yritä kytkeä kahta lataajaa yhteen.
- **Lataaja on suunniteltu toimimaan 230 V:n kotitalousvirralla. Älä yritä käyttää sitä millään muulla jännitteellä.** Tämä ei koske auton akkulataajaa.











Akun lataaminen (kuva B)

1. Liitä laturi sopivaa pistorasiaan ennen kuin asetat akun paikoilleen.
2. Aseta akku (7) laturiin ja varmista, että se on hyvin paikoillaan laturissa. Punainen (latauksen) merkkivalo vilkkuu toistuvasti ilmoittaen, että lataus on käynnistynyt.
3. Kun lataus on valmis, punainen valo jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin. Irrota akku laturista painamalla akussa olevaa vapautuspainiketta (8).

HUOMIO: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Laturin toiminta

Katso akun lataustaso alla olevista ohjeista.

CL3.CH1018	
 Lataus käynnissä	— — — — —
 Ladattu täyteen	—————
 Kuuma-/kylmäviive	— • — • — •
 Ongelma akussa tai laturissa	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Lataus käynnissä	— — — — — 
 Ladattu täyteen	————— 
 Kuuma-/kylmäviive*	— — — ————— 

*CL3.CH115: Punainen valo vilkkuu, mutta keltainen valo palaa tämän toiminnon aikana. Kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan, keltainen valo sammuu ja laturin lataus käynnistyy uudelleen.

Yhteensopivat laturit eivät lataa viallista akkua. Jos akku on viallinen, laturin merkkivalot eivät syty tai akun tai laturin merkkivalot ilmoittavat virheestä.

HUOMAA: Tämä voi myös koskea laturin vikaa.

Jos laturi ilmoittaa viasta, vie laturi ja akku valtuutettuun huoltopalveluun niiden testausta varten.

Kuuma-/kylmäviive

Kun laturi havaitsee liian kylmän tai kuuman akun, se käynnistää automaattisesti kuuma-/kylmäviiveen keskeyttäen latauksen, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa maksimaalisen akun käyttöä.

Kylmä akku latautuu hitaammin kuin lämmin akku. Akku latautuu hitaammin koko latauksen ajan, maksimaalista latausnopeutta ei saavuteta vaikka akku lämpenisi.

Elektroninen suojausjärjestelmä

Li-Ion-työkaluissa on elektroninen suojausjärjestelmä, joka suojaa akkua ylikuormitukselta, ylikuumenemiselta ja syväpurkaukselta. Työkalu kytkeytyy automaattisesti pois päältä elektronisen suojausjärjestelmän aktivoituessa. Aseta tällöin litiumioniakku laturiin, kunnes se on latautunut kokonaan.

Seinäasennus

CL3.CH115

Tämä laturi on tarkoitettu asennettavaksi seinään tai käytettäväksi pystyasennossa pöydällä tai työtasolla. Jos laturi asennetaan seinään, sijoita se pistorasian lähetyville ja kauas nurkista tai muista esteistä, jotka voivat heikentää ilmavirtausta. Käytä laturin takaosaa mallina ruuvien asennuskohdan määrittämisessä. Asenna laturi varmasti kipsilevyruuveilla (hankittava erikseen), joiden pituus on vähintään 25,4 mm ja ruuvien pään halkaisija 7–9 mm. Ruuvua ruuvit puuhun optimaaliseen syvyyteen jättäen ruuvia näkyville noin 5,5 mm:n verran. Kohdista laturin takana olevat aukot ruuveihin ja kiinnitä ruuvit kokonaan aukkoihin.

Lataajan puhdistusohjeet

VAROITUS: Sähköiskuvaara. Irrota laturi vaihtovirtalähteestä ennen puhdistusta. Lika ja rasva voidaan poistaa laturin ulkopuolelta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Älä koskaan päästä nestettä laturin sisään tai upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Akut

Kaikkien akkujen tärkeät turvallisuusohjeet

Varmista vara-akkujen tilaamisen yhteydessä, että tilaus sisältää tuotenumeron ja jännitteen.

Akkua ei ole ladattu täyteen sen toimituksen yhteydessä. Lue alla olevat turvallisuusohjeet ennen akun ja laturin käyttöä. Noudata sen jälkeen annettuja latausohjeita.

LUE KAIKKI OHJEET

- **Älä lataa tai käytä akkua räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Akun laittaminen laturiin tai poistaminen laturista voi sytyttää pölyn tai kaasun.
- **Älä koskaan aseta akkua laturiin voimalla. Akkua ei saa muuttaa mitenkään sen soveltamiseksi yhteensopimattomaan akkuun, muutoin akku voi hajota ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**
- Lataa akkuja ainoastaan FACOM-latureissa.
- **ÄLÄ** altista roiskeille tai upota veteen tai muihin nesteisiin.
- **Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 °C (104 °F) (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa).**
- Älä polta akkua, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Akku voi räjähtää tulossa. Myrkyllisiä höyryjä ja materiaaleja syntyy, kun litiumioniakut poltetaan.
- **Jos akun sisältö pääsee iholle, pese iho välittömästi miedolla saippualla ja vedellä.** Jos akun nestettä pääsee silmiin, huuhtelee avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan tai ärsytyksen poistumiseen saakka. Jos lääkinällinen apu on tarpeen, akun elektrolyytti sisältää nestemäisten orgaanisten karbonaattien ja litiumsuolan seosta.
- **Avattujen akkukennojen sisältö voi aiheuttaa ärsytystä hengitysteissä.** Siirry raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.

VAROITUS: Palovamman vaara. Akun neste voi olla syttyvää, jos se altistetaan kipinöille tai liekeille.

VAROITUS: Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä. Jos akun kotelo on murtunut tai vahingoittunut, älä laita sitä laturiin. Älä riko, pudota tai vahingoita akkua. Älä käytä akkua tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Se voi aiheuttaa jopa kuolemanvaarallisen sähköiskun.

Vahingoittuneet akut tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.

VAROITUS: Tulipalovaara. Älä varastoi tai kannaa akkuja niin, että metalliesineet pääsevät kosketuksiin akun napoihin. Akkua ei saa esimerkiksi asettaa suojavaatteisiin, taskuihin, työkalupakkeihin, tuotepakkauksiin, laatikoihin jne. joissa on irtonaisia nauvoja, ruuveja, avaimia, jne.

Kuljetus

VAROITUS: Tulipalovaara. Akkujen kuljetus voi johtaa tulipaloon, jos akkunavat pääsevät vahingossa kosketuksiin johtaviin materiaaleihin. Akkuja kuljettaessa tulee varmistaa, että akkujen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleista, jotka voivat päästä niihin kosketuksiin ja aiheuttaa oikosulun. FACOM-akut täyttävät kaikkien soveltuvien teollisuudenalaa koskevien ja lakisäätteisten kuljetusmääräyksien vaatimukset, niihin kuuluvat muun muassa YK:n vaarallisen tavaran kuljetussuosituksen, kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisen tavaran määräykset, vaarallisten aineiden kansainvälisen merikuljetussäännösten (IMDG) määräykset sekä eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tielukuleksista (ADR). Litiumionikennot ja -akut on testattu YK:n vaarallisen tavaran suositusten osion 38,3 mukaisesti koskien testausohjeita ja testikriteerejä.

Useimmissa tapauksissa FACOM-akkujen kuljetukset eivät kuulu luokan 9 vaarallisten materiaalien määräyksen piiriin. Yleisesti ottaen luokan 9 määräykset soveltuvat vain toimituksiin, jotka sisältävät energialuokaltaan yli 100 wattitunnin (Wh) litiumioniakun. Wattitunnit on merkitty kaikkiin litiumioniakkuihin. Määräyksen monimutkaisuuden vuoksi FACOM ei suosittele yksistään litiumioniakkujen kuljetusta ilmateitse niiden wattitunneista riippumatta. Akkuja sisältävät työkalupakkaukset (yhdistelmäpakkaukset) voidaan kuljettaa ilmateitse määräyksen soveltamisalan ulkopuolella, jos akkuun merkityt wattitunnit ovat korkeintaan 100 Wh.

Oli kyseessä odotettu tai täysin säännöstely kuljetus, kuljettajien vastuulla on ottaa selvää viimeisimmistä pakkausta, merkkiä/merkintää sekä dokumentaatiota koskevista määräyksistä.

Tämän ohjekirjan osion tiedot on annettu hyvässä uskossa ja niiden uskotaan olevan tarkkoja asiakirjan luontihetkellä. Mitään takuita, välillisiä tai suoria, ei kuitenkaan anneta. Ostajan vastuulla on taata, että toiminta on soveltuvien määräyksen mukaista.

Varastointiohjeet

- Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta ja liialliselta kuumuudelta tai kylmyydeltä. Akun optimaalisen suorituskyvyn ja käyttöiän takaamiseksi akkuja on säilytettävä huoneenlämpötilassa, kun niitä ei käytetä.
 - Pitkän säilytyksen aikana täyteen ladattu akku on suositeltavaa säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa irti laturista.
- HUOMIO:** Akkuja ei saa asettaa säilöön täysin tyhjinä. Akku on ladattava ennen käyttöä.

Laturissa ja akussa olevat merkit

Tässä ohjekirjassa käytettyjen kuvakkeiden lisäksi akussa ja laturissa voi olla seuraavia kuvakkeita:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Älä työnä sähköä johtavia esineitä laitteen sisään.



Älä lataa vaurioitunutta akku.



Käytä vain FACOM-akkuja. Muut akut voivat räjähtää sekä aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.



Älä altista vedelle.



Vaihdata vialliset akut heti.



Lataa vain lämpötilassa 4–40 °C.



Toimita akku kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla.



Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla.



Lataa Litium-ioniakkuja.



Latausajan tiedot ovat Teknisissä tiedoissa.



Käytettäväksi vain ulkona.

Akkutyyppi

FCLO45 toimii 18 V akulla.

Näitä akkuja voidaan käyttää: CL3.BA1820 ja CL3.BA1850. Katso lisätietoja kohdasta Tekniset tiedot.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

1 Langaton moottoritilan LED-valo

1 Käyttöohje

- Tarkista, ettei työkalussa, osissa tai tarvikkeissa ole kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät moottoritilan valossa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Näkyvää säteilyä. Älä katso valoon.



Älä katso sytytettyyn valonlähteeseen.

Päivämääräkoodin sijainti (kuva A)

Päivämääräkoodi, joka sisältää myös valmistusvuoden, on painettu koteloon.

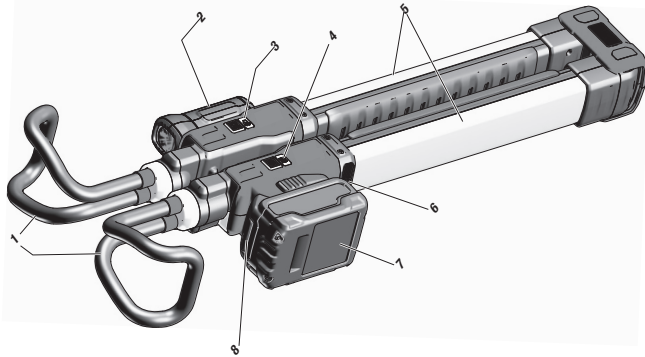
Esimerkki 2017 XX XX

Valmistusvuosi

Kuvaus

VAROITUS: Älä koskaan tee muutoksia konetyökaluun tai sen osiin. Seurauksena voi olla henkilövahinkoja tai vaurioita.

- 1 Pidennettävät koukut
- 2 Työvalo
- 3 Liiketunnistimen painike
- 4 Virtapainike
- 5 Linssit
- 6 Liiketunnistin
- 7 Akku
- 8 Vapautuspainike



Käyttötarkoitus

Langaton magneettinen moottoritilan LED-valo on tarkoitettu ammattimaisiin valaisutarkoituksiin.

Älä käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä moottoritilan valo on ammattimainen työkalu.

ÄLÄ anna lasten koskea työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Kokoaminen ja säätäminen

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise moottoritilan valosta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

VAROITUS: Käytä ainoastaan FACOM-akkuja ja latureita.

HUOMIO: Tämä tuote sisältää pitkän käyttöiän LED-valoja (Light Emitting Diode). Kyseisiä LED-valoja ei voi vaihtaa. Kun LED-lamppujen käyttöikä päättyy, moottoritilan valo / irrotettava työvalo tulee kierrättää tai hävittää sähkölaitteiden ja elektroniikkaromun jätemääräyksiä noudattaen.

Akun asentaminen ja poistaminen (kuva C)

HUOMAA: Varmista, että akku (7) on ladattu täyteen.

Akun asentaminen moottoritilan valoon

1. Kohdista akku (7) moottoritilan valon kahvan sisällä oleviin kiskoihin (kuva C).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan moottoritilan valossa ja varmista, että lukitus napsahtaa kiinni.

Akun poistaminen työkalusta

1. Paina vapautuspainiketta (8) ja vedä akku ulos moottoritilan valon kahvasta.
2. Aseta akku laturiin noudattamalla käyttöohjeen laturiosan ohjeita.

Akkujen virranilmaisain (kuva D)

Joissakin FACOM-akuissa on kolmesta vihreästä LED-valosta koostuva virranilmaisain, joka ilmoittaa jäljellä olevan akkuvirran.

Virranilmaisain osoittaa akun jäljellä olevan virtatason likimääräisesti seuraavasti:

Voit käyttää virranilmaisinta painamalla ja pitämällä alhaalla virranilmaisimen painiketta (11). Kolmen vihreän LED-valon yhdistelmä syttyä ilmoittaa jäljellä olevan virtatason. Kun akun lataustaso on käytettävän rajan alapuolella, virranilmaisain ei syty ja akku on ladattava.

HUOMAA: Virranilmaisain ilmoittaa ainoastaan akun virtatason. Se ei osoita työkalun toimintaa ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja käyttötarvikkeen mukaan.

Käyttö

Käyttöohjeet

VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja voimassa olevia määräyksiä.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise moottoritilan valosta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, seurauksena voi olla henkilövahinko.

Moottoritilan valon kiinnittäminen auton konepeltiin (kuva E)

Avaa moottoritilan valo ja kiinnitä koukku (1) valon toiselle puolelle auton konepeltiin. Vedä sen jälkeen toisesta koukusta niin, että se tulee ulos kotelosta. Kun koukut on vedetty konepellin reunan yli, anna koukun liukua hitaasti takaisin koteloon (älä vapauta koukku), kunnes se kiinnittyy auton konepeltiin.

HUOMIO: Varmista, että pidennetyt koukut ja moottoritilan valon välinen tila on vapaa ennen koukun irrottamista.

Virtapainike (kuva A)

Sytytä valo painamalla virtapainiketta (4). Alustava tehoasetus on korkea, voit siirtyä alhaiseen tehotilaan painamalla painiketta uudelleen ja sammuttaa valon painamalla painiketta edelleen.

Liiketunnistin (kuva A)

Kytke liiketunnistin päälle painamalla liiketunnistimen painiketta (3). Sammuta se painamalla painiketta uudelleen. Päällä oleva tunnistin havaitsee, jos liikettä ei ole 3 minuuttia ja sammuttaa valon automaattisesti. Jos tunnistinta ei ole kytketty päälle, valo palaa, kunnes se kytketään pois päältä virtapainikkeella tai akkuvirta loppuu.

Moottoritilan valon suuntaaminen (kuva G)

Kun valo on liitetty auton konepeltiin, valo voidaan kiertää haluttuun asentoon. Kiertomekanismit sijaitsevat kunkin koukun jalustassa.

Irrotettava LED-työvalo (kuva A)

Tuote sisältää irrotettavan työvalon (2) työalueen parempaa valaisua varten. Liu'uta valoa ulospäin sen irrottamiseksi moottoritilan valon kotelosta. Työvalo latautuu, kun FACOM 18 V akku on asennettuna moottoritilan valoon.

Moottoritilan valon säilyttäminen (kuva F)

Moottoritilan valo voidaan taittaa kokoon säilytystä varten. Varmista, ettei keskellä olevassa liitoksessa ole esteitä ennen valon taittamista. Lukitse kokoon taitettu moottoritilan valo kohdistamalla kieleke (9) vastaanottimeen (10), kunnes ne napsahtavat yhteen.

Alhaisen akkuvirran merkkivalo

Kun akkuvirta on loppumaisillaan, valo vilkkuu kaksi kertaa ja himmenee sen jälkeen. Valon kirkkaus laskee tällöin normaalin tason alapuolelle. Valo vilkkuu edelleen kaksi kertaa 45 sekunnin välein, kunnes akkuvirta on loppunut kokonaan. Valo sammuu virran loppuessa. Merkinannon aikavälit vaihtelevat akun kapasiteetin mukaan.

TEKNISET TIEDOT

		FCL045
Jännite	V_{DC}	18
Tyyppi		1
Akkutyyppi		Li-Ion
Paino (ilman akkua)	kg	2.49

Akku		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Akkutyyppi		Li-Ion	Li-Ion
Jännite	V_{DC}	18	18
Kapasiteetti	Ah	2.0	5.0
Paino	kg	0.40	0.70

Laturi		CL3.CH115		
Verkojännite	V_{AC}	230		
Akkutyyppi		18 Li-Ion		
Akun likimääräinen latausaika	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
Paino	kg	0.5		

CL3.CH115 -laturissa voidaan ladata 18 V Li-Ion -akkuja (CL3.BA1820 ja CL3.BA1850)

Sulakkeet:

Eurooppa	230 V työkalut	10 ampeerin sulake
Iso-Britannia ja Irlanti	230 V työkalut	3 ampeerin sulakkeet

Huolto


FACOM konetyökalut on suunniteltu kestäväksi pitkään vähäisellä huollolla. Työkalun moitteeton toiminta riippuu hyvästä huolenpidosta ja säännöllisesti tehdystä puhdistuksesta.


VAROITUS: Vakavan henkilövahingon välttämiseksi laite on sammutettava ja akku on irrotettava ennen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, seurauksena voi olla henkilövahinko. Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Voitelu

Konetyökalu ei tarvitse lisävoitelua.

Puhdistus

 **VAROITUS:** Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä suojalaseja ja hengityssuojainta.


 **VAROITUS:** Älä koskaan käytä työkalun ei-metallisten osien puhdistuksessa liuotteita tai muita vahvoja kemiallisia aineita. Muoviosat eivät siedä kemiallisia aineita. Käytä puhdistuksessa veteen ja mietoon saippuaan kostutettua kangasta. Älä koskaan päästä nestettä työkalun sisälle. Älä koskaan upota mitään työkalun osia nesteisiin.

Lataajan puhdistusohjeet

 **VAROITUS:** Sähköiskuvaara. Irrota lataaja AC-virtalähteestä ennen, kuin alat puhdistamaan sitä.

Lika ja rasva voidaan puhdistaa lataajan ulkopinnoilta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä puhdistuksessa vettä tai puhdistusaineita.

Lisävarusteet

 **VAROITUS:** Koska muita, kuin FACOM-lisävarusteita ei ole testattu tämän laitteen kanssa, niiden käyttäminen sen kanssa voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Vahinkovaaran vähentämiseksi, käytä tämän työkalun kanssa vain FACOMIN suosittelemia lisävarusteita. Kysy lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältä.

Korjaaminen

Lataaja ja akkuyksikkö eivät ole huollettavissa. Lataajan ja akkuyksikön sisällä ei ole huollettavia osia.

Laitteen TURVALLISEN ja LUOTETTAVAN käytön takaamiseksi kaikki korjaus-, huolto- ja säätötyöt (harjojen tarkistus ja vaihto mukaan lukien) on annettava FACOM-huolto liikkeen tai pätevän korjaamon tehtäväksi. Käytä vaihdossa aina yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

Ympäristönsuojelu

Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalien kotitalousjätteen seassa.

Hyvä asiakas, Kierrätetyn materiaalin uudelleen käyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineen tarvetta. Paikallisten säädösten mukaan sähkötuotteiden osat saatetaan erottaa kotitalousjätteestä kunnallisissa Jätteenkäsittelypaikoissa.



Käytöstä poistettujen laitteiden, tuotteiden ja pakkausmateriaalin lajittelu sallii kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätetyn materiaalin käyttö säästää ympäristöä ja pienentää raaka-ainetarvetta.

Uudelleenladattava akkuyksikkö

Tämä pitkäikäinen akkuyksikkö on ladattava kun sen antama teho ei enää riitä tehtävään työhön. Käyttöään loputtua, hävitä se luontoystävällisesti:

- Käytä akkuyksikköä, kunnes se on kokonaan purkautunut ja irrota se sitten työkalusta.
- Li-ionikennot voidaan kierrättää. Vie ne jälleenmyyjälle tai sopivaan kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikealla tavalla.





Myynninjälkeinen palvelu

– Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset huoltoon liittyviä tietoja, ota yhteyttä FACOM –jälleenmyyjään.

Takuu

FACOM konetyökaluilla on 24 kk:n takuu ostopäivästä lukien, joka kattaa kaikki teko- tai valmistusvirheet.

FACOM lisävarusteille ja kulutusosille, lataajalle ja akuille sovelletaan lakisääteistä pakollista takuuta.

Takuu ei kata seuraavia tapauksia: normaali kuluminen, käyttö- ja turvallisuusohjeiden laiminlyönti, sopimaton tai kohtuuton työkalun käyttö, työkalun ylikuormitus, kunnossapidon ja huollon laiminlyönti, vieraiden esineiden vienti sisään, työkalu, joka on purettu tai johon on tehty muutoksia tai jossa on luonteenomaisia jälkiä iskuista (hampaan jäljet, halkeamat tai rikkoontuneet suojukset jne.), sopimattomien tai laadultaan huonojen lisävarusteiden käyttö.

Takuuseen vedottaessa, toimita: Työkalu ja sen sarjanumero sekä selvästi luettavissa ja merkitsemätön alkuperäinen lasku, jossa täsmennetään laite ja sen ostopäivä.

Takuun soveltamisen yksityiskohdat: ota yhteyttä jälleenmyyjään.



POZOR



Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.

NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k úmrtí nebo vážnému zranění.

VÝSTRAHA: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k lehkému nebo středně závažnému zranění.

UPOZORNĚNÍ: Označuje postup nezpůsobující zranění, který, není-li eliminován, může způsobit škody na majetku.

Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem

Upozorňuje na riziko vzniku požáru

VÝSTRAHA: Z důvodu snížení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny instrukce. Nedodržení výstrah a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo těžká poranění.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ! Při používání svítilny pod kapotu je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Před použitím svítilny pod kapotu si přečtěte všechny pokyny.
- Ke snížení rizika úrazu je nutný přímý dohled, pokud je svítilna pod kapotu používána v blízkosti dětí.
- Svítilnu pod kapotu vypněte pokud ji nepoužíváte, a vypněte ji také před údržbou nebo čištěním.
- Svítilnu pod kapotu nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo spadla nebo je jakkoliv poškozená. Svítilnu pod kapotu odevzdejte do nejbližšího autorizovaného servisu k odzkoušení, opravě nebo elektrickému či mechanickému seřízení.
- Ke snížení rizika úrazu elektrickým proudem neponožte svítilnu pod kapotu do vody či jiné kapaliny. Svítilnu pod kapotu neumísťujte a neskladujte tam, kde by mohla spadnout nebo být vtažena do potrubí nebo kanálu.
- Používejte pouze přídatná zařízení dodávaná nebo doporučená výrobcem.
- Tato svítilna pod kapotu je určena pro použití v interiéru i exteriéru.

Specifická bezpečnostní pravidla pro svítilny pod kapotu

Varování: Nebezpečí vzniku požáru. Nepoužívejte svítilnu pod kapotu nebo nabíječku v blízkosti hořlavých kapalin nebo v prostoru s výskytem výbušných plynů nebo výparů. Vnitřní jiskření může způsobit vznícení výparů a následné zranění.

- Neomývejte svítilnu pod kapotu nebo nabíječku vodou a zabraňte vniknutí vody do svítilny nebo do nabíječky. Nikdy neponožte svítilnu pod kapotu do vody.
- Nevystavujte svítilnu pod kapotu dešti nebo vlhkému prostředí.
- Když se svítilna pod kapotu nepoužívá, nezakrývejte ji tkaninou nebo jinými hořlavými materiály, protože by vznikalo zvýšené riziko požáru.
- Svítilna pod kapotu je určena pro komerční použití a použití v domácnosti. Může se používat v exteriéru.
- Když se svítilna pod kapotu nepoužívá, skladujte ji v interiéru.



⚠ Varování: Nepokládejte svítilnu pod kapotu do takové polohy, kde by mohly jakékoli osoby upřít zrak do světelného paprsku, ať již neúmyslně nebo záměrně. Mohlo by dojít k vážnému poškození zraku.

⚠ Upozornění: Není-li svítilna pod kapotu používána, při odložte ji na její zadní stranu na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jejímu pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí akumulátoru odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, že napětí vaší nabíječky odpovídá parametrům vaší sítě.

Vaše nabíječka FACOM je opatřena dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335, tedy nevyžaduje uzemnění.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který je k dispozici přes servisní organizaci FACOM.

Výměna síťové zástrčky (Velká Británie a Irsko)

Pokud je nutná instalace nové síťové zástrčky:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič ke svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.

⚠ VÝSTRAHA: Zemnicí svorka se nepřipojuje.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitní zástrčkou. Doporučovaná pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Prodlužovací kabel by neměl být používán, pokud to není nezbytně nutné. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky. Minimální průřez vodiče je 1 mm²; maximální délka je 30 m.

Při použití role kabelu vždy vytočte celou délku kabelu.

Nabíječky

Nabíječky FACOM nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz Technické údaje).

⚠ VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny týkající se baterie, nabíječky a nářadí. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

ULOŽTE TYTO POKYNY: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječky.

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na nabíječce, akumulátoru a výrobku.

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zabraňte vniknutí kapaliny dovnitř nabíječky. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

⚠ VAROVÁNÍ: Nebezpečí popálení. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte pouze akumulátory Facom. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit poranění osob a poškození.

⚠ VAROVÁNÍ: Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.

⚠ VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám používat proudový chránič (RCD) s citlivostí minimálně 30 mA.

UPOZORNĚNÍ: Za určitých podmínek, při zapojení do sítě, může být nabíječka zkratována cizorodým materiálem.

Cizorodé materiály vodivé povahy, jako je například prach z broušení, špony, drátky, hliníkové fólie nebo jakékoliv nahromadění kovových částic, by neměly vniknout do prostoru pro baterii. Není-li vložen akumulátor, vždy odpojte nabíječku od elektrické sítě. Před čištěním nabíječku odpojte.

- NEPOKOUŠEJTE se nabíjet akumulátor pomocí jiných nabíječek, než které jsou uvedeny v tomto návodu. Nabíječka a akumulátor jsou speciálně navrženy tak, aby byly kompatibilní.
- Tyto nabíječky nejsou určeny pro jakékoli jiné účely, než nabíjení dobíjecích akumulátorů FACOM. Jakékoli jiné použití může mít za následek riziko požáru, úrazu nebo usmrcení elektrickým proudem.
- Nevystavujte nabíječku dešti ani sněhu.
- Při vytahování ze zásuvky uchopte zástrčku, nikoli kabel. Tím se sníží riziko poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- Ujistěte se, že kabel je umístěn tak, aby se po něm nešlapalo, nezakopli jste o něj ani nebyl jinak poškozen či namáhán.

- Nepoužívejte prodlužovací kabel, pokud to není nezbytně nutné. Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo usmrčení.
- Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumisťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování větracích drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky. Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- Nezakrývejte větrací otvory na nabíječce. Větrací otvory jsou umístěny na horní a boční části nabíječky. Umístěte nabíječku mimo zdrojů tepla.
- Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem či zástrčkou - nechte okamžitě vyměnit.
- Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu, pádu nebo jinému poškození. Odnesete ji do autorizovaného servisního střediska.
- Nerozebírejte nabíječku. Pokud je vyžadován servis nebo oprava odnesete ji do autorizovaného servisního střediska. Nesprávná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem, usmrčení elektrickým proudem nebo požáru.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být kabel ihned vyměněn u výrobce, servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Při čištění odpojte nabíječku ze zásuvky. Tím se sníží riziko úrazu elektrickým proudem. Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- NIKDY se nepokoušejte spojit 2 nabíječky dohromady.
- Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím 230 V. Nepokoušejte se používat jiné napětí. Toto ustanovení se nevztahuje na automobilovou nabíječku.











Nabíjení baterie (obr. B)

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii (7) do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabita a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (8) nacházející se na baterii.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

CL3.CH1018	
 Nabíjení	— — — —
 Zcela nabito	————
 Prodleva zahřátá/studená baterie	— • — • — •
 Problém týkající se baterie nebo nabíječky	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Nabíjení	— — — — 
 Zcela nabito	———— 
 Prodleva zahřátá/studená baterie*	— — — — ————— 

*CL3.CH115: Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky nabíjení nebo způsobem blikání, který určuje závadu baterie nebo nabíječky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Signalizuje-li nabíječka závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.



Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

System elektronické ochrany

Nářadí Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím. Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

Montáž na stěnu

CL3.CH115

Tato nabíječka je navržena tak, aby mohla být namontována na stěnu nebo aby mohla být položena přímo na stůl nebo jinou pracovní plochu. Bude-li nabíječka namontována na stěnu, umístěte ji tak, aby byla v dosahu síťové zásuvky a mimo rohy nebo jiné překážky, které by mohly omezovat proudění vzduchu. Pro určení polohy montážních šroubů na stěně použijte jako šablonu zadní část nabíječky. Namontujte nabíječku bezpečně pomocí vrutů do sádkkartonu (zakoupených samostatně) dlouhých minimálně 25,4 mm a s průměrem hlavy 7 až 9 mm, které budou zašroubovány do dřeva tak, aby ze stěny vyčnívaly přibližně 5,5 mm. Srovnajte otvory na zadní straně nabíječky s vyčnívajícimi šrouby a nasuňte nabíječku na tyto šrouby.

Návod k čištění nabíječky

⚠ VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětín. Nepoužívejte vodu ani žádná čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do nabíječky dostala jakákoli kapalina; nikdy nepoņoņujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Baterie

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabita. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nevládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.**
- Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách FACOM.
- **NESTŘÍKEJTE** na ně vodu a nepoņoņujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (104 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- Nespalujte tyto baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebenány. Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.

⚠ VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Nevkládejte baterie například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek stolů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.

Doporučení pro uložení baterií

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

POZNÁMKA: Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

Štítky na nabíječe a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječe a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Nezkoušejte vodivé předměty.



Nenabíjejte poškozené akumulátory.



Používejte pouze s akumulátory značky Facom. Jiné akumulátory mohou explodovat a způsobit zranění nebo jinou škodu.



Nevystavujte akumulátory působení vody.



Neprodleně vyměňte jakékoli vadné kabely.



Nabíjejte akumulátor pouze při teplotě od 4 °C do 40 °C.



Akumulátory likvidujte s ohledem na životní prostředí.



Akumulátor nepropíchněte.



Nabíjí lithium-iontové akumulátory.



Doba nabíjení je uvedena v technických údajích.



Určeno pouze k použití v interiéru.

Typ baterie

Model FCL045 pracuje s baterií s napájecím napětím 18 V.

Mohou být použity následující baterie: CL3.BA1820 a CL3.BA1850. Viz část Technické údaje, kde naleznete další informace.

Obsah balení

Balení obsahuje:

1 akumulátorovou LED svítilnu pod kapotu

1 návod k obsluze

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Štítky na nářadí

Na svítilně pod kapotu se nacházejí následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Viditelné záření. Nedívejte se do světla.



Nedívejte se do rozsvíceného zdroje světla.

Umístění datového kódu (obr. A)

Datový kód, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí.

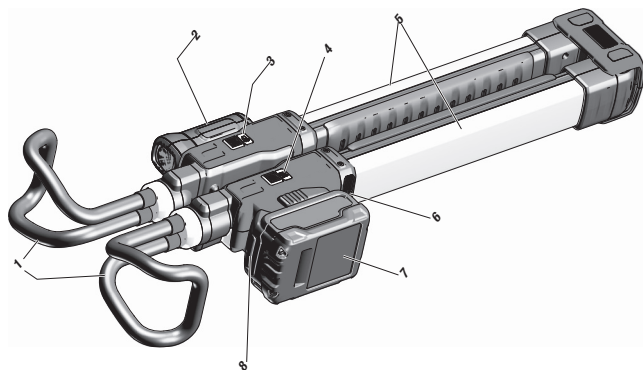
Příklad 2017 XX XX

Rok výroby

Popis

⚠ VÝSTRAHA: Nikdy neprovádějte žádné úpravy nářadí ani jeho součástí. Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

- 1 Vysouvací háčky
- 2 Pracovní svítilna
- 3 Tlačítko snímače pohybu
- 4 Tlačítko vypínače
- 5 Čočka
- 6 Snímač pohybu
- 7 Baterie
- 8 Uvolňovací tlačítko



Použití výrobku

Vaše akumulátorová magnetická LED svítilna pod kapotu je určena pro aplikace profesionálního osvětlení.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tato svítilna pod kapotu je nářadí pro profesionály.

NEDOVOLTE, aby se do kontaktu s tímto nářadím dostaly děti. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

Montáž a seřízení

⚠ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení svítilnu pod kapotu vždy vypněte a vyjměte z ní baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

⚠ VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky FACOM.

POZNÁMKA: Tento výrobek obsahuje LED světelné zdroje s dlouhou životností. Tyto LED světelné zdroje nelze vyměnit.

Když LED světelné zdroje dosáhnou konce životnosti, svítilnu pod kapotu / oddělitelnou pracovní svítilnu je nutné recyklovat nebo odložit do elektrického a elektronického odpadu.

Vložení a vyjmutí baterie (obr. C)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie (7) is zcela nabitá.

Vložení baterie do svítilny pod kapotu

1. Srovnajte baterii (7) s drážkami uvnitř rukojeti svítilny pod kapotu (obr. C).
2. Nasuňte baterii do rukojeti svítilny pod kapotu tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (8) a z rukojeti svítilny pod kapotu baterii vytáhněte.
2. Vložte akumulátor do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.



Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. D)

Některé baterie FACOM jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Tento ukazatel stavu nabití baterie indikuje přibližnou úroveň nabití baterie následovně:

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele (11). Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabita.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Použití

Pokyny pro použití

⚠ VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a platná nařízení.

⚠ VAROVÁNÍ: **Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení svítlnu pod kapotu vždy vypněte a vyjměte z ní baterii.** Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Upevnění svítlny pod kapotu ke kapotě automobilu (obr. E)

Rozevřete svítilnu pod kapotu a hák (1) na jedné straně svítilny zavěste na kapotu automobilu, potom opatrně vytáhněte druhý hák z pouzdra. Když bude hák vytažen až za okraj kapoty, pomalu jej nechte zasunout zpět do pouzdra (neuvolňujte hák), aby se zavěsil za kapotu automobilu.

UPOZORNĚNÍ: Před uvolněním háku zkontrolujte, zda je prostor mezi vytaženým hákem a svítilnou pod kapotou volný.

Tlačítko vypínače (obr. A)

Svítilna se zapne stisknutím tlačítka vypínače (4); toto počáteční nastavení je režim High, dalším stisknutím se svítilna přepne do režimu Low a dalším stisknutím se vypne.

Snímač pohybu (obr. A)

Zapnutí senzoru pohybu provedete stiskem vypínače senzoru pohybu (3). Vypnutí provedete jeho opětovným stiskem. Je-li senzor pohybu aktivní, zaznamená pokud nedojde k pohybu během 3 minut; pak automaticky vypne světlo. Senzor pohybu se automaticky vypne pokud nebude stisknut po dobu následujících 4 hodin.

Nastavení a orientace svítilny pod kapotu (obr. G)

Po připojení ke kapotě automobilu lze svítilnu natočit do požadované polohy. Mechanismy natáčení se nacházejí v základně každého háku.

Oddělitelná pracovní svítilna (obr. A)

Pro ještě intenzivnější osvětlení vašeho pracoviště slouží oddělitelná pracovní svítilna (2). Vysuňte svítilnu ven, pokud ji chcete vyjmout z pouzdra svítilny pod kapotu. Pracovní svítilna se nabíjí, když je 18voltová baterie FACOM nainstalovaná ve svítilně pod kapotu.

Skladování svítilny pod kapotu (obr. F)

Pro účely skladování se svítilna pod kapotu složí. Před složením zkontrolujte, zda nejsou ve středovém spoji překážky. Pokud chcete složenou svítilnu pod kapotu zajistit, zasuněte výčnělek (9) do otvoru (10) tak, aby zaklapl.

Indikátor vybité baterie

Jakmile se bude baterie blížit stavu úplného vybití, svítilna dvakrát blikne a potom bude intenzita světla svítilny klesat pod normální úroveň. Svítilna bude dál dvakrát blikat každých 45 sekund, dokud se úplně nevybitá baterie a svítilna se nevypne. Doba signalizace se mění v závislosti na kapacitě baterie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

FCL045		
Napětí	V_{DC}	18
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Hmotnost (bez baterie)	kg	2.49

Baterie		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Typ baterie		Li-Ion	Li-Ion
Napětí	V_{DC}	18	18
Kapacita	Ah	2.0	5.0
Hmotnost	kg	0.40	0.70

Nabíječka		CL3.CH115		
Napětí v síti	V_{AC}	230		
Typ baterie		18 Li-Ion		
Přibližná doba nabíjení		30 (2.0	45 (3.0	75 (5.0
baterie	min Ah)	Ah)	Ah)	Ah)
Hmotnost	kg	0.5		

Nabíječka CL3.CH115 akceptuje baterie 18 V Li-Ion (CL3.BA1820 a CL3.BA1850)

Pojistky:

Evropa	Nářadí 230 V,	10 A v napájecí síti
Velká Británie a Irsko	Nářadí 230 V	3 A v zástrčce napájecího kabelu

Údržba

Vaše elektrické nářadí FACOM bylo navrženo tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Dlouhodobá bezproblémová funkce nářadí závisí na jeho řádné údržbě a pravidelném čištění.

⚠ VÝSTRAHA: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné dodatečné mazání.

Čištění

⚠ VÝSTRAHA: Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby použijte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.

⚠ VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky pro čištění nekovových součástí nářadí. Tyto chemikálie mohou oslabit plastové materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený vodou a jemným mýdlem. Zabráňte vniknutí jakékoliv kapaliny do nářadí a nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Návod k čištění nabíječky

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním odpojte nabíječku od elektrické zásuvky. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štetin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí roztoky.

Příslušenství

⚠ VÝSTRAHA: Protože jiné příslušenství, než které nabízí FACOM, nebylo s tímto výrobkem testováno, použití takového příslušenství by mohlo být nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, měli byste s tímto výrobkem používat pouze příslušenství doporučené společností FACOM. Požádejte prodejce o další informace týkající se příslušenství.

Opravy

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné. Uvnitř nabíječky ani akumulátoru nejsou žádné opravitelné části. K zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku by měly být opravy, údržba a seřízení (včetně kontroly a výměny kartáčků) prováděny autorizovaným servisním střediskem FACOM nebo jiným kvalifikovaným servisním personálem. Vždy používejte originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

LIKVIDACE ZBOŽÍ

Vážený zákazníku,
při likvidaci tohoto zboží pamatujte na to, že mnoho jeho součástí obsahuje cenné materiály, které lze recyklovat. Neodhazujte je tedy prosím do odpadu, ale zjistěte si u místních orgánů možnosti recyklace ve vaší oblasti.



Oddělený sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné využití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Dobíjecí akumulátory



Tento velkokapacitní akumulátor je třeba dobíjet, pokud neposkytujete dostatečnou energii pro práci, která byla předtím snadná. Na konci životnosti jej zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Akumulátor nechejte zcela vybit a poté jej vyjměte z nástroje.
- Články lithium-iontových akumulátorů jsou recyklovatelné. Odevzdejte je prosím prodejci nebo na příslušném odběrném místě k recyklaci. Odebrané akumulátory budou recyklovány nebo zlikvidovány.

Poprodejní servis

- V případě jakýchkoliv dotazů nebo zásahů do přístroje se obraťte na distributora značky FACOM.

Záruka

Na nářadí společnosti FACOM je poskytována záruka na závady nebo výrobní vady v délce 24 měsíců od data zakoupení. Příslušenství a díly podléhající opotřebení, nabíječka a baterie značky FACOM jsou zahrnuty do právně vymahatelné záruky. Tato záruka se nevztahuje na následující případy: běžné opotřebení, nedodržování pokynů pro použití a bezpečnostních pokynů, nestandardní nebo hrubé zacházení s nářadím, přetížení nářadí, nedostatečnou údržbu nebo servis, vniknutí cizích těles, na nástroje, které byly rozebrány či dále upravovány nebo vykazují stopy nárazu (promáčknutí, praskliny či rozbité kryty ...) nebo na používání s nevhodným nebo nekompatibilním příslušenstvím.

Pro uplatnění záruky předložte: nástroj s jeho sériovým číslem a čitelný a neoznačený originál faktury s označením výrobku a data prodeje.

Podrobné podmínky uplatnění záruky: obraťte se na distributora.

**NO****ADVARSEL**

Definisjoner: Sikkerhetsinstruksjoner

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsgraden for hver advarsel. Les bruksanvisningen og legg merke til symbolene.

FARE: Beskriver en overhengende faresituasjon som, hvis den ikke unngås, **vil føre til død eller alvorlige personskader.**

ADVARSEL FARE: Beskriver en potensiell faresituasjon som, hvis den ikke unngås, **kan føre til død eller alvorlige personskader.**

ADVARSEL: Beskriver en potensiell faresituasjon som, hvis den ikke unngås, **kan føre til mindre eller moderate personskader.**

ANMERKNING: Signaliserer en situasjon **uten risiko for personskader** men som, hvis den ikke unngås, kan føre til **materielle skader.**

Signaliserer risiko for elektrisk støt.

Signaliserer brannrisiko.

ADVARSEL FARE: Les bruksanvisningen nøye for å redusere risikoen for personskader.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for strømdrevne verktøy

ADVARSEL FARE! Les alle sikkerhetsinstruksjonene og instruksene. Hvis sikkerhetsinstruksjonene og instruksene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL! Ved bruk av under-panseret lampen, følg alltid de grunnleggende sikkerhetsanvisningene, inkludert følgende:

- Les hele bruksanvisningen før bruk av under-panseret lampen.
- For å redusere faren for personskader er det viktig med godt tilsyn når arbeidslampen dersom det brukes i nærheten av barn.
- Skrv av under-panseret lampen når den ikke er i bruk og før det utføres service eller rengjøring.
- Du skal ikke bruke under-panseret lampen hvis det har oppstått en feil med den eller hvis den mistes i bakken eller på noen måte er skadet. Lever under-panseret lampen til det nærmeste autoriserte serviceverkstedet for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
- For å redusere faren for elektrisk støt, skal du ikke sette under-panseret lampen i vann eller annet flytende materiale. Ikke plasser eller oppbevar under-panseret lampen der den kan falle eller havne i et badekar eller en vaskeservant.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt eller selges av produsenten.
- Denne under-panseret lampen er tiltenkt for bruk innendørs og utendørs.

Spesifikke sikkerhetsregler for under-panseret lamper

Advarsel: Fare for brann. Ikke bruk under-panseret lampen eller laderen nært brennbare væsker eller i gassfylte eller eksplosive atmosfærer. Interne gnister kan antenne damper og føre til personskader. Ikke vask under-panseret lampen eller laderen med vann, og ikke la vann komme inn i lampen eller laderen. Ikke senk under-panseret lampen ned i vann under noen omstendigheter. Hold under-panseret lampen unna regn og fuktighet.

- Når under-panseret lampen er i bruk skal du ikke dekke den til med tekstiler eller annet brennbart materiale på grunn av økt brannfare.
- Denne under-panseret lampen er tiltenkt for yrkesmessig og hjemmebruk. Den kan brukes utendørs.
- Du skal oppbevare under-panseret lampen innendørs når den ikke er i bruk.

Advarsel: Ikke plasser under-panseret lampen i en posisjon der en person enten med vilje eller ufrivillig kan se rett inn i lyset. Dette kan føre til alvorlig øyeskade.



⚠ Forsiktig: Når den ikke er i bruk, skal under-panseret lampen legges på baksiden på en stabil overflate der det ikke utgjør en fare for snubling eller fall. Noen verktøy med store batteripakker kan stå på batteripakken, men kan lettes slås overende.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er laget for å fungere på én spenning. Sjekk alltid at batteriets spenning tilsvarer spenningen notert på verktøyet. Sørg også for at spenningen på laderen tilsvarer nettspenningen.

Laderen fra FACOM har forsterket isolering i henhold til standarden EN 60335 og det kreves ingen jordkontakt.

Hvis strømledningen er ødelagt, må du erstatte den med en spesifikk ledning som du får fra serviceverkstedet til FACOM.

Bytte stikkontakt (kun Storbritannia og Irland)

Hvis du må skifte ut stikkontakten:

- Fjern den gamle stikkontakten på en sikker måte.
- Koble den brune tråden til det strømledende koblingspunktet i kontakten.
- Koble den blå tråden til nøytral.

⚠ ADVARSEL FARE: Ikke koble noen tråd til jordkontakten.

Følg instruksjonene for installering som følger med stikkontakten av god kvalitet. Anbefalt sikring: 3 A.

Bruk av skjoteledning

Skjøteledning må ikke brukes med mindre det er absolutt nødvendig. Bruk en godkjent skjoteledning som er tilpasset stikkontakten til laderen. Minste ledertverrsnitt: 1 mm²; maksimal lengde: 30 m.

Hvis du bruker en oppveiler, må ledningen alltid dras helt ut.

Ladere

FACOM-ladere trenger ingen justeringer, og er designet til å være så enkle som mulig å bruke.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteriladere

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN: Denne manualen inneholder viktige sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger for kompatible batteriladere (se Tekniske data).

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjonene for batteripakken, laderen og verktøyet. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan dette resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE: Denne bruksanvisningen inneholder viktige sikkerhetsinstruksjoner og bruksinstruksjoner for batteriladere.

- Før du bruker laderen må du lese alle instruksjonene og varseletikettene på laderen, batteriet og verktøyet som bruker batteriet.

⚠ ADVARSEL FARE: Risiko for elektrisk støt. Unngå å væske trenger seg inn i laderen. Det kan forårsake elektrisk støt.

⚠ ADVARSEL: Forbrenningsrisiko. Risikoen for personskade reduseres ved å kun bruke oppladbare batterier fra FACOM. Enhver annen batteritype kan eksplodere og forårsake personskader.

⚠ ADVARSEL: Barn må holdes under tilsyn slik at de ikke leker med verktøyene.

⚠ ADVARSEL: Vi anbefaler bruk av en jordfeilbryter med en spesifikasjon på 30mA eller mindre.

ANMERKNING: Under visse omstendigheter kan laderen kortslutte pga. fremmedlegemer mens laderen er tilkoblet strøm. Strømførende fremmedlegemer som f.eks., men ikke begrenset til, slipestøv, metallbiter, stålull, aluminiumsfolie eller andre gjenstander som består av metallpartikler, må ikke trenge seg inn i laderhuset. Du må alltid frakoble laderen fra strøm når den ikke lader et batteri. Frakoble laderen før den rengjøres.

- **IKKE prøv å lade opp batterier med andre ladere enn de som står angitt i denne bruksanvisningen.** Laderen og batteriet er spesiallaget for å fungere sammen.
- **Disse laderne kan kun brukes til å lade oppladbare batterier fra FACOM.** Enhver annen bruk kan forårsake en brannrisiko, elektrisk støt eller sjokk.
- **Laderen må ikke utsettes for regn eller snø.**
- **Når laderen frakobles strøm, bør du fortrinnsvis dra i støpselet og ikke i strømledningen.** Denne forholdsregelen reduserer risikoen for å skade støpselet eller strømledningen.
- **Kontroller at strømledningen er plassert slik at det ikke kan trækkes på, snubles i, ødelegges eller strekkes.**

- **Skjøteledning må ikke brukes med mindre det er absolutt nødvendig.** Bruk av en utilpasset skjøteledning kan forårsake brann, elektrisk støt eller sjokk.
- Du skal ikke plassere noe objekt oppå laderen eller plassere laderen på et mykt underlag som kan blokkere ventilasjonsåpningene og resultere i for høy intern temperatur. Plasser laderen i en posisjon bort fra varmekilder. Laderen ventileres gjennom åpninger på toppen og bunnen av dekslet.
- **Luftspaltene på laderen må ikke tettes igjen.** Luftspaltene sitter øverst og på sidene av laderen. Hold laderen på avstand fra varmekilder.
- **Laderen må ikke brukes hvis støpselet eller strømledningen er skadet - de må straks erstattes.**
- **Laderen må ikke brukes hvis den har fått et kraftig slag, falt ned eller blitt ødelagt på noen måte.** Send den til et godkjent servicesenter.
- **Laderen må ikke demonteres.** Send den til et godkjent servicesenter for vedlikehold eller reparasjon. Uriktig remontering kan forårsake elektrisk støt, sjokk eller brann.
- Hvis strømledningen er skadet, må den straks byttes ut av produsenten, servicepersonell eller enhver annen kvalifisert person for å unngå enhver ulykke.
- **Ta stikkkontakten ut av laderen for den rengjøres.** Denne forholdsregelen reduserer risikoen for elektrisk støt. Risikoen reduseres ikke ved å ta ut batteriet.
- **Prøv ALDRI** å koble 2 ladere sammen.
- **Laderen er laget for å fungere på standard spenning på 230 V som for husholdningsapparater.** Prøv ikke å bruke andre spenninger. Denne instruksjonen gjelder ikke billaderen.

Lading av batteriet (figur B)











1. Plugg inn laderen i en passende stikkontakt for du setter inn batteripakken.
2. Sett batteripakken (7) i laderen, pass på at pakken sitter godt i laderen. Det røde (lade) lyset blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
3. Fullført lading vises ved at det røde lyset er PÅ konstant. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

For å fjerne batteripakken fra laderen skal du trykke på batteriutløserknappen (8) på batteripakken.

MERK: For å sikre maksimal ytelse og levetid på Li-ion batterier, lad batteriet helt opp før første gangs bruk.

Laderbruk

Se indikatorene under for ladestatus på batteripakken.

CL3.CH1018	
 Lade	— — — — —
 Fulladet	—————
 Varm/kald pakkeforsinkelse	— • — • — •
 Problem med pakke eller lader	• • • • • • • •
CL3.CH115	
 Lade	— — — — — 
 Fulladet	————— 
 Varm/kald pakkeforsinkelse*	— — — ————— 

*CL3.CH115: Det røde lyset vil fortsette å blinke, men et gul indikatorlys vil lyse under denne prosessen. Når batteripakken har nådd en riktig temperatur, vil det gule lyset slå seg av og laderen vil gjenoppta ladeprosessen.

De passende laderne vil ikke lade en skadet batteripakke. Laderen vil indikere en skadet batteripakke ved å nekte å lyse eller ved å vise problem med pakken eller ladeblinkemønster.

MERK: Dette kan også bety at det er et problem med laderen.

Hvis laderen indikerer et problem, skal du ta med laderen og batteripakken til et autorisert servicesenter for testing.

Varm/kald pakkeforsinkelse

Når laderen oppdager en batteripakke som er for varm eller kald vil den straks starte en varm/kald pakkeforsinkelse og opphøre å lade til batteripakken har nådd passende temperatur. Laderen skifter da automatisk til pakkelademodus.

Denne egenskapen sikrer maksimal levetid av batteripakken.

En kald batteripakke vil lade saktere enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade vil lade saktere gjennom hele ladesyklusen og vil ikke endre til maksimal ladehastighet selv om batteripakken blir varm.

Elektronisk beskyttelsesystem

Li-Ion verktøy er designet med et elektronisk beskyttelsesystem som beskytter batteripakken mot overbelastning, overoppheting eller dyp utlading.

Verktøyet vil slå seg av automatisk når det elektroniske beskyttelsesystemet slår seg på. Hvis dette oppstår skal du plassere litium-ion batteripakken i laderen til det er fulladet.

Veggmontering

CL3.CH115

Denne laderen er designet for å veggmonteres eller stå oppreist på et bord eller en arbeidsflate. Hvis du skall veggmontere den skal du plassere laderen innen rekkevidden av et strømuttak og bort fra hjørner eller andre hindringer som kan hindre lufflyten. Bruk baksiden av laderen som mål for plasseringen av monteringskruene på veggen. Monter laderen sikkert ved bruk av gipsskruer (kjøpes separat) minst 25,4 mm lang, med en skruhodediameter på 7–9 mm, skrudd inn i treverk til en optimal dybde hvor du lar omtrent 5,5 mm av skruen eksponeres. Innrett sporene bak på laderen med de eksponerte skruene og få dem helt inn i sporene.

Instruksjoner for å rengjøre laderen

⚠ ADVARSEL: Fare for støt. Koble laderen fra strømuttaket før rengjøring. Smuss og fett kan fjernes fra laderen ved hjelp av en klut eller en myk, metallfri børste. Ikke bruk vann eller rengjøringsmidler. Du skal aldri la noen væske komme inn i laderen; Dypp aldri en del av verktøyet i væske.

Batteripakker

Viktige sikkerhetsanvisninger for alle batteripakker

Når du bestiller nye batteripakker, må du være sikker på å få med katalognummeret og spenningen.

Batteripakken kommer ikke ferdig ladet i esken. Før du bruker batteripakken og laderen skal du lese sikkerhetsinstruksjonene under. Du skal deretter følge ladeprosedyrene som er beskrevet.

LES ALLE ANVISNINGENE

- **Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.
- **Tving aldri batteripakken inn i laderen. Ikke modifierer batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader idet batteripakken kan sprekke og forårsake alvorlig personskade.**
- Lad batteripakkene kun i FACOM-ladere.
- **IKKE** sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.
- **Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som utenfor skur eller metallbygg på sommeren).**
- Du skal ikke brenne batteripakken selv om den er alvorlig skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere i brann. Giftige gasser og materialer dannes dersom litium-ion batterier brennes.
- **Dersom batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området straks med mildt såpevann.** Dersom du får batterivæske i øyet, skylt øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. Dersom det trengs medisinsk hjelp, informer om at batteriets elektrolytt består av organiske karbonater og litiumsalter.
 - **Innholdet av et åpent batteri kan føre til irritasjon av pusteorganene. Sørg for frisk luft.** Dersom symptomene vedvarer, søk medisinsk hjelp.

⚠ ADVARSEL: Brannfare. Batterivæsken kan være brennbar dersom den utsettes for gnister eller flammer.

⚠ ADVARSEL: Du skal aldri prøve å åpne batteripakken av noen grunn. Ikke sett i laderen dersom batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skade batteripakken.

Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.

⚠ ADVARSEL: Fare for brann. Ikke lagre eller transporter batteripakken slik at batteripolene kan komme i kontakt med metallobjekter. Du skal for eksempel ikke ha batteripakken i forklær, lommer, verktøykasser, produktverktøykasser, skuffer og lignende med løse spikere, skraver, nøkler og lignende.

Transport

ADVARSEL: Fare for brann. Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsiktet kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning.

FACOM batterier samsvarer med alle aktuelle shippingforskrifter som angitt av bransjen og lovregler, inkludert UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, og European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR).

Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38,3 i "UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria".

I de fleste tilfeller vil forsendelse av en FACOM batteripakke være unntatt fra klassifisering som en fullt regulert Class 9 Hazardous Material. Vanligvis vil bare forsendelser som inneholder et litium-ione batteri med høyere energiklassifisering enn 100 watt-timer (Wh) kreve forsendelse som fullt regulert Class 9. Alle litium-ione batterier har angitt watt-timer på pakken. Men på grunn av de kompliserte reglene anbefaler FACOM ikke å sende litium-ione batteripakker med fly, uansett watt-time klassifisering. Forsendelser av verktøy med batterier (kombinerte sett) kan unntaksvis sendes med fly dersom angitt watt-timer på batteripakken er under 100 Wh.

Uansett om en transport regnes som unntatt eller fullt regulert, er det senderens ansvar å sjekke de gjeldende reglene for pakking, etiketter/merking og dokumentasjon.

Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet.

Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt. Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

Lagringsanbefalinger

1. Beste lagringsplass er et kjølig og tørt sted – beskyttet mot direkte sollys og høye eller lave temperaturer. For optimal batteriytelse, skal du oppbevare batteripakkene i romtemperatur når de ikke er i bruk.
 2. For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.
- MERK:** Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

Etiketter på laderen og batteripakken

I tillegg til symbolene som brukes i denne bruksanvisningen, viser etikettene på laderen og batteripakken de følgende symbolene:



Les instruksjonshåndboken for bruk.



Ikke undersøk med strømførende gjenstander.



Ikke lad skadede batteripakker.



Bruk bare FACOM batteripakker, andre kan sprekke og forårsake personskader og skader på materiell.



Ikke utsett for vann.



Få byttet defekte ledninger omgående.



Lades kun mellom 4 °C og 40 °C.



Deponer batteripakken på miljøvennlig v



Ikke brenn batteripakken.



Lader opp Li-Ion batteripakker.



Se Tekniske data for ladetid.



Kun for innendørs bruk.

Batteritype

FCLO45 bruker en 18 volts batteripakke.

Disse batteripakkene kan brukes: CL3.BA1820 og CL3.BA1850. Se Tekniske data for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

1 trådløst LED under-panserret lampe

1 Bruksanvisning

- Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.
- Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer vises på under-panserret lampen:



Les bruksanvisningen før bruk.



Synlig stråling. Ikke stirr inn i strålen.



Ikke se direkte på lyskilden.

Datokodeposisjon (figur A)

Datokoden, som også inkluderer produksjonsår er trykket på dekkelet.

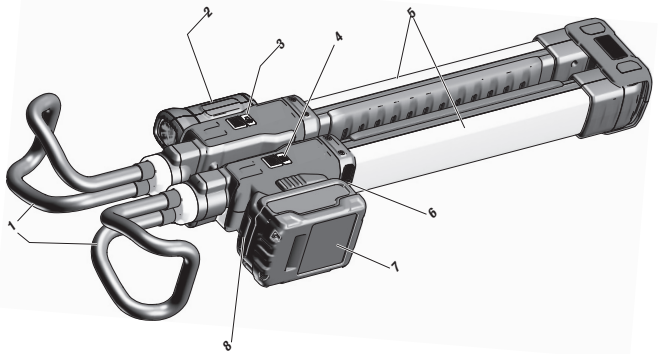
Eksempel 2017 XX XX

Produksjonsår

Beskrivelse

⚠ ADVARSEL FARE: Det strømdrevne verktøyet og dets deler må aldri endres. Det kan forårsake materielle skader eller personskader.

- 1 Forlengerkroker
- 2 Arbeidslys
- 3 Bevegelsesensorknapp
- 4 Strømknapp
- 5 Linse
- 6 Bevegelsesensor
- 7 Batteri
- 8 Utløserknapp



Tiltenkt bruk

Din trådløse magnetiske LED under-panserret lampe er designet for profesjonell lysbruk.

SKAL IKKE brukes under våte forhold eller i nærheten av antennerlige væsker eller gasser.

Denne under-panserret lampen er et profesjonelt verktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når verfarne brukere skal bruke dette verktøy.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

Montering og justeringer

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken for du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utsiktet oppstart kan føre til personskader.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun FACOM batteripakker og ladere.

MERK: Dette produktet inneholder diodepærer (LED) med lang levetid. Disse LED-pærene er ikke utskiftbare. Når LED-pærene er brukt opp skal under-panseret lampen og den avtagbare arbeidslampen resirkuleres eller avhendes på riktig måte som elektrisk avfall eller elektronisk utstyr.

Montering og fjerning av batteripakken (figur C)

MERK: Sørg for at batteripakken (7) er fulladet.

Installere batteripakken inn i under-panseret lampen

1. Rett inn batteripakken (7) mot fordypningen i håndtaket (figur C).
2. Skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet, pass på at låsen klikker på plass.

Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk på festeknappen (8) og trekk bestemt i batteriet for å få det ut av håndtaket på under-panseret lampen.
2. Sett batteripakken i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne manualen.

Strømmåler batteripakker (figur D)

Noen FACOM batteripakker inkluderer en strømmåler som består av tre grønne LED-lys som indikerer nivået på ladingen som gjenstår i batteripakken.

Strømmåleren er en indikasjon på lading som gjenstår i batteripakken i henhold til de følgende indikatorene:

For å aktivere strømmåleren, skal du trykke og holde strømmålerknappen (11). En kombinasjon av de tre grønne LED-lysene vil lyse opp og indikere nivået på batteriet som gjenstår. Når batterinivået er under den brukbare grensen, vil strømmåleren ikke lyse og batteriet må lades.

MERK: Strømmåleren er kun en indikasjon på ladenivået som er igjen i batteripakken. Den indikerer ikke verktøyfunksjonalitet og er utsatt for variasjoner basert på produktkomponenter, temperatur og sluttbrukers bruk.

Drift

Bruksanvisning

⚠ ADVARSEL: Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Det kan oppstå personskade hvis verktøyet slår seg på ved et uhell.

Feste under-panseret lampen til bilpanseret (figur E)

Åpne under-panseret lampen og fest kroken på (1) en side av lampen til bilpanseret, dra så forsiktig i den andre kroken slik at den stikker ut av huset. Når kroken går ut av kanten på panseret, skal du sakte la kroken skli tilbake i huset (ikke slipp kroken) til den fester seg til bilpanseret.

FORSIKTIG: Forsikre deg om at området mellom den forlengede kroken og under-panseret lampen er klart før du slipper kroken.

Strømbryter (figur A)

For å skru på lampen, skal du slå på strømbryteren (4), den første innstillingen er sterk modus, trykk på knappen igjen og lampen vil da skifte til svakere modus, trykk så igjen for å slå av.

Bevegelsesensor (figur A)

Når du skal slå bevegelsesensoren på, trykk du bevegelsesensorknappen (3). For å slå den av, trykk bryteren igjen. Når den er aktivert vil sensoren registrere at det ikke har vært bevegelse på 3 minutter, og den vil da slå seg av. Bevegelsesensor slår seg automatisk av hvis den ikke utløses etter 4 timer.

Justere retningen på under-panseret lampen (figur G)

Når den er festet til bilpanseret kan lampen roteres til ønsket posisjon. Roteringsmekanismen er plassert i midten av hver krok.

Avtagbar arbeidslampe (figur A)

For bedre opplysning av arbeidet som skal utføres, er en avtagbar arbeidslampe (2) inkludert. Skyv lampen utover for å ta den av under-panser lampen. Arbeidslyset er oppladet når et FACOM 18 volts batteri er installert i under-panseret lampen.

Lagring av under-panseret lampen (figur F)

Under-panseret lampen kan legges sammen for lagring. Forsikre deg om at midtleddet er uten hindringer før du folder den sammen. For å sikre under-panseret lampen, rett inn knasten (9) mot holderen (10) slik at de knepper sammen.

Lavt batteriindikator

Når batteriet nærmer seg utlading, vil arbeidslampen blinke to ganger og deretter dimmes, lysstyrken vil reduseres til under normalt nivå. Lyset vil fortsette å blinke to ganger hvert 45. sekund helt til batteriet er helt utladet, og lyset vil da slå seg helt av. Indikasjonstiden vil variere i henhold til batteripakkens kapasitet.

TEKNISK DATA

		FCL045
Spenning	V_{DC}	18
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Vekt (uten batteripakke)	kg	2.49

Batteripakke		CL3.BA1820	CL3.BA1850
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion
Spenning	V_{DC}	18	18
Kapasitet	Ah	2.0	5.0
Vekt	kg	0.40	0.70

Lader		CL3.CH115	
Inngangsspenning	V_{AC}	230	
Batteritype		18 Li-Ion	
Omtrentlig lade- tid batteri- pakker	min	30 (2.0 Ah)	45 (3.0 Ah) 75 (5.0 Ah)
Vekt	kg	0.5	

CL3.CH115 laderen aksepterer 18V Li-Ion batteripakker (CL3.BA1820 og CL3.BA1850)

Sikringer:		
Europa	230 V verktøy	10 Ampere, strømnettet
U.K. & Ireland	230V verktøy	3 ampere, i støpselet

Vedlikehold

Ditt strømdrevne verktøy fra FACOM er laget for en lang driftstid med et minimum av vedlikehold. For å sikre lang levetid for verktøyet bør du vedlikeholde og rengjøre det regelmessig.

⚠ ADVARSEL FARE: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du skru av enheten og fjerne batteripakken før du gjør noen justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Det kan oppstå personskade hvis verktøyet slår seg på ved et uhell.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

Smøring

Det er ikke nødvendig å smøre det strømdrevne verktøyet på nytt.

Rengjøring

⚠ ADVARSEL FARE: Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

⚠ ADVARSEL FARE: Bruk aldri løsemidler eller kraftige kjemiske stoffer for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Plasten i disse delene kan ta skade. Rengjør verktøyet med en klut dynket i vann og mild såpe. Ikke la væske trenge seg inn i verktøyet, dypp aldri noen del av verktøyet i en væske.

Instruksjoner for å rengjøre laderen

⚠ ADVARSEL FARE: Risiko for elektrisk støt. Før laderen rengjøres, må den frakobles strøm. Bruk en klut eller en myk ikke-metallisk børste for å fjerne støv eller fett på de ytre delene av laderen. Ikke bruk vann eller en renseløsning.

Tilbehørsdeler

⚠ ADVARSEL FARE: Ettersom andre tilbehørsdeler enn de fra FACOM ikke har blitt testet på dette verktøyet, kan det være farlig å bruke dem. For å redusere risikoen for personskader må du kun bruke tilbehørsdeler anbefalt av FACOM på dette verktøyet.

Henvend deg til en lokal forhandler for å vite mer om hvilke tilbehørsdeler som egner seg.

Reparasjoner

Laderen og batteriet kan ikke repareres. Delene i laderen eller batteriet kan ikke repareres.

For at produktet skal være SIKKERT og PÅLITELIG, må reparasjoner, vedlikehold og innstillinger (inkl. inspeksjon og skifting av børstene) utføres av et serviceverksted godkjent av FACOM eller annet kvalifisert servicepersonell. Bruk alltid originale reservedeler.

Miljøvern

KASSERING AV DETTE PRODUKTET

Kjære kunde, hvis du har til hensikt å kassere dette produktet, vennligst husk at mange av bestanddelene består av verdifulle materialer som kan resirkuleres.

Vennligst ikke kast det i husholdningsavfallet, men kontakt kommunen for å høre om resirkuleringsmuligheter i ditt område.



Avfallssortering av brukte produkter og emballasje forenkler resirkulering og gjenvinning. Gjenbruk av resirkulerte produkter beskytter miljøet og reduserer etterspørselen etter råstoffer.

Oppladbart batteri

Du må lade opp det langvarige batteriet når effekten ikke lenger er tilstrekkelig for å foreta arbeidet like lett som vanlig. Ved slutten av batteriets levetid må du kassere den i henhold til gjeldende miljøvernregler.



- Lad ut batteriet fullstendig og ta det ut av verktøyet.
- Li-ion-batterier kan resirkuleres. Ta dem med til din lokale forhandler eller til en lokal gjenvinningsstasjon. Batteriene resirkuleres eller elimineres på en miljøvennlig måte.



Kundeservice

- Kontakt din distributør for FACOM hvis du har spørsmål eller trenger vedlikehold utført på verktøyet.

Garanti

Strømdrevne verktøy fra FACOM garanteres i 24 måneder fra kjøpsdato mot alle mangler eller produksjonsfeil.

Tilbehørsdelene og slitedelene, laderen og batteriene fra FACOM er dekket av den lovfestede garantien.

Denne garantien gjelder ikke i følgende tilfeller: vanlig slitasje, manglende oppfyllelse av instruksjonene i bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene, uegnet bruk eller misbruk av verktøyet, overbelastning av verktøyet, manglende vedlikehold eller service, fremmedlegemer i verktøyet, demontering eller endring av verktøyet, spor etter støt (bulker, sprekker eller splintret deksel ...), bruk med en dårlig eller inkompatibel tilbehørsdel.

For å bruke garantien må du fremlegge: verktøyet med serienummer og originalfaktura som skal være leselig og ikke overstrøket, med produktbeskrivelse og kjøpsdato.

Detaljerte vilkår for garantidekning: kontakt din forhandler.





Accessoires / Accessories / Zubehör / Toebehoren / Accesorios / Accessori /
Acessórios / Akcesoria / Tilbehør / Αξεσουάρ / Tillbehör / Tilbehør / Lisävaruste /
Příslušenství

SERVICE

Faites entretenir votre outil électrique par une personne qualifiée utilisant seulement des pièces d'origine. Ceci garantira la sécurité de votre outil électrique.

Pour toute information concernant les détails des pièces de rechange et les schémas référez-vous à **www.2helpu.com**

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

For spare parts details and diagrams please refer to **www.2helpu.com**

Pièces Détachées / Spare Parts / Ersatzteile / Onderdelen / Recambios / Ricambi /
Peças / Części Zamienne / Reservedele / Ανταλλακτικά / Reservdelar /
Reservdelar / Varaosat / Náhradní Díly



www.2helpu.com

BELGIQUE LUXEMBOURG	Stanley Black&Decker BVBA Divisie Facom Egide Walschaerstraat 16 2800 Mechelen Tel 0032 15 47 39 30 www.facom.be	NETHERLANDS	Stanley Black&Decker Netherlands BV Facom Netherlands Postbus 83 6120 AB Born Nederland Tel 0800 236 236 2 www.facom.nl
DANMARK FINLAND ISLAND NORGE SVERIGE	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94, SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +45 7020 1510 Tel. +46 (0)31 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdinc.com	ASIA	The Stanleyworks (Shanghai) Co., Ltd 8/F.Lujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road Pudong District Shanghai, 20122,China Tel: 8621-6162 1858 Fax: 8621-5080 5101
DEUTSCHLAND	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40 65510 Idstein Tel.: +49 (0) 6126 21 2922 Fax +49 (0) 6126 21 21114 verkaufde.facom@sbdinc.com www.facom.com	SUISSE	Stanley Works Europe GmbH Ringstrasse 14 CH - 8600 DÜBENDORF Tel: 00 41 44 755 60 70 Fax: 00 41 44 755 70 67
ESPAÑA	STANLEY BLACK & DECKER IBÉRICA S.L.U Parque de Negocios "Mas Blau" - Edificio Muntadas - C/Berguedá 1, Of. A6 - 08820 - El Prat de Llobregat - Barcelona - M +34 93 479 74 00 F +34 93 479 74 47 facomherramientas@sbdinc.com	ÖSTERREICH	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien Tel.: +43 (0) 1 66116-0 Fax.: +43 (0) 1 66116-613 verkauft.sbd@sbdinc.com www.facom.at
PORTUGAL	BLACK & DECKER Limited SARL – Sucursal em Portugal Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz, Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquer- do 2770 - 071 Paço de Arcos - Portugal Tel.: +351 214 667 500 Fax: +351 214 667 580 facomherramientas@sbdinc.com	UNITED KINGDOM EIRE	Stanley Black & Decker UK Limited 3 Europa Court Sheffield Business Park Sheffield, S9 1XE Tél. +44 1142 917266 Fax +44 1142 917131 www.facom.com
ITALIA	SWK UTENSILERIE S.R.L. Sede Operativa : Via Volta 3 21020 MONVALLE (VA) - ITALIA Tel: 0332 790326 Fax: 0332 790307	Česká Rep. Slovakia	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel.: +420 261 009 780 Fax. +420 261 009 784
LATIN AMERICA	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 Fax: +1 954 624 1152	POLSKA	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o ul. Postepu 21D, 02-676 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701
France et internationale			
FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel: 01 64 54 45 45 Fax: 01 69 09 60 93 www.facom.com			
En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main, téléphonez au : 01 64 54 45 14			

NU-FCL045_0817



www.facom.com